

# Europos Sąjungos oficialusis leidinys

L 335



Leidimas  
lietuvių kalba

Teisės aktai

54 tomas  
2011 m. gruodžio 17 d.

Turinys

I Įstatymo galią turintys teisės aktai

DIREKTYVOS

- ★ 2011 m. gruodžio 13 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2011/92/ES dėl kovos su seksualine prievarta prieš vaikus, jų seksualiniu išnaudojimu ir vaikų pornografija, kuria pakeičiamas Tarybos pamatinis sprendimas 2004/68/TVR ..... 1

II Įstatymo galios neturintys teisės aktai

REGLAMENTAI

- ★ 2011 m. gruodžio 16 d. Tarybos įgyvendinimo reglamentas (ES) Nr. 1320/2011, kuriuo įgyvendinama Reglamento (EB) Nr. 765/2006 dėl Baltarusijai taikomų ribojamųjų priemonių 8a straipsnio 1 dalis ..... 15
- ★ 2011 m. gruodžio 16 d. Komisijos įgyvendinimo reglamentas (ES) Nr. 1321/2011, kuriuo iš dalies keičiamas Tarybos reglamento (EEB) Nr. 3030/93 dėl tam tikrų tekstilės gaminių importo iš trečiųjų šalių bendrųjų taisyklių I priedas ..... 17
- ★ 2011 m. gruodžio 16 d. Komisijos įgyvendinimo reglamentas (ES) Nr. 1322/2011, kuriuo iš dalies keičiamas Tarybos reglamento (EB) Nr. 517/94 dėl tekstilės gaminių, kuriems netaikomos dvišalės sutartys, protokolai ar kiti susitarimai arba kitos konkrečios Bendrijos importo taisyklės, bendrųjų importo iš tam tikrų trečiųjų šalių taisyklių I priedas ..... 42

Kaina: 7 EUR

(Tęsinys antrajame viršelyje)

LT

Aktai, kurių pavadinimai spausdinami paprastu šriftu, yra susiję su kasdieniu žemės ūkio reikalų valdymu ir paprastai galioja ribotą laikotarpį.

Visų kitų aktų pavadinimai spausdinami ryškesniu šriftu ir prieš juos dedama žvaigždutė.

★ 2011 m. gruodžio 16 d. Komisijos įgyvendinimo reglamentas (ES) Nr. 1323/2011, kuriuo nustatomos 2012 m. tekstilės kvotų valdymo ir paskirstymo taisyklės pagal Tarybos reglamentą (EB) Nr. 517/94.....	57
★ 2011 m. gruodžio 16 d. Komisijos įgyvendinimo reglamentas (ES) Nr. 1324/2011, kuriuo 2012 m. nukrypstama nuo Reglamento (EB) Nr. 1067/2008, atidarančio trečiųjų šalių kilmės paprastųjų kviečių, išskyrus aukštos kokybės paprastuosius kviečius, Bendrijos tarifines kvotas ir numatančio jų administravimą .....	65
★ 2011 m. gruodžio 16 d. Komisijos įgyvendinimo reglamentas (ES) Nr. 1325/2011, kuriuo iš dalies keičiamas Įgyvendinimo reglamento (ES) Nr. 543/2011 nuostatos, susijusios su papildomų miltų kriaušėms, citrinoms, obuoliams ir cukinijoms taikymo lygiais .....	66
2011 m. gruodžio 16 d. Komisijos įgyvendinimo reglamentas (ES) Nr. 1326/2011, kuriuo nustatomos standartinės importo vertės, skirtos tam tikrų vaisių ir daržovių įvežimo kainai nustatyti .....	68
2011 m. gruodžio 16 d. Komisijos įgyvendinimo reglamentas (ES) Nr. 1327/2011 dėl importo licencijų išdavimo pagal paraiškas, pateiktas per pirmąsias septynias 2011 m. gruodžio mėnesio dienas pagal Reglamentu (EB) Nr. 533/2007 leidžiamas naudoti paukštienos tarifines kvotas .....	70
2011 m. gruodžio 16 d. Komisijos įgyvendinimo reglamentas (ES) Nr. 1328/2011 dėl importo licencijų išdavimo pagal paraiškas, pateiktas per pirmąsias septynias 2011 m. gruodžio mėnesio dienas pagal Reglamentu (EB) Nr. 539/2007 leidžiamą naudoti tam tikrų kiaušinių ir kiaušinių albumino sektoriaus produktų tarifinę kvotą .....	72
2011 m. gruodžio 16 d. Komisijos įgyvendinimo reglamentas (ES) Nr. 1329/2011 dėl importo licencijų išdavimo pagal paraiškas, pateiktas per pirmąsias septynias 2011 m. gruodžio mėn. dienas pagal Reglamentu (EB) Nr. 1385/2007 leidžiamą naudoti paukštienos tarifinę kvotą .....	74
2011 m. gruodžio 16 d. Komisijos įgyvendinimo reglamentas (ES) Nr. 1330/2011 dėl importo licencijų išdavimo pagal paraiškas, pateiktas per pirmąsias septynias 2011 m. gruodžio mėn. dienas pagal Reglamentu (EB) Nr. 1384/2007 leidžiamą naudoti paukštienos, kurios kilmės šalis yra Izraelis, tarifinę kvotą .....	76

SPRENDIMAI

★ 2011 m. gruodžio 16 d. Tarybos sprendimas 2011/845/BUSP dėl kai kurių palestiniečių laikino priėmimo Europos Sąjungos valstybėse narėse .....	78
---	----



## I

(Įstatymo galią turintys teisės aktai)

## DIREKTYVOS

## EUROPOS PARLAMENTO IR TARYBOS DIREKTYVA 2011/92/ES

2011 m. gruodžio 13 d.

**dėl kovos su seksualine prievarta prieš vaikus, jų seksualiniu išnaudojimu ir vaikų pornografija, kuria pakeičiamas Tarybos pamatinis sprendimas 2004/68/TVR**

EUROPOS PARLAMENTAS IR EUROPOS SĄJUNGOS TARYBA,

atsižvelgdami į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo, ypač į jos 82 straipsnio 2 dalį ir 83 straipsnio 1 dalį,

atsižvelgdami į Europos Komisijos pasiūlymą,

perdavus įstatymo galią turinčio teisės akto projektą nacionaliniams parlamentams,

atsižvelgdami į Europos ekonomikos ir socialinių reikalų komiteto nuomonę <sup>(1)</sup>,

pasikonsultavę su Regionų komitetu,

laikydamiės įprastos teisėkūros procedūros <sup>(2)</sup>,

kadangi:

- (1) seksualinė prievarta prieš vaikus ir jų seksualinis išnaudojimas, įskaitant vaikų pornografiją, yra sunkūs pagrindinių teisių pažeidimai, pirmiausia – vaikų teisių į apsaugą ir globą, būtinų jų gerovei, kaip numatyta 1989 m. Jungtinių Tautų vaiko teisių konvencijoje ir Europos Sąjungos pagrindinių teisių chartijoje <sup>(3)</sup>, pažeidimai;
- (2) pagal Europos Sąjungos sutarties 6 straipsnio 1 dalį Sąjunga pripažįsta teises, laisves ir principus, nustatytus Europos Sąjungos pagrindinių teisių chartijoje, kurios 24 straipsnio 2 dalyje nustatoma, kad vykdant visus su

vaikais susijusius valdžios ar privačių institucijų veiksmus svarbiausi būtų vaiko interesai. Be to, Stokholmo progamoje „Atvira ir saugi Europa piliečių labai ir saugumui“ <sup>(4)</sup> aiškus prioritetas teikiamas kovai su seksualine prievarta prieš vaikus ir jų seksualiniu išnaudojimu bei vaikų pornografija;

- (3) vaikų pornografijos, kurią sudaro seksualinės prievartos prieš vaikus vaizdai, taip pat kitų itin sunkių formų seksualinės prievartos prieš vaikus ir jų seksualinio išnaudojimo atvejų daugėja dėl naujų technologijų ir interneto naudojimo;
- (4) 2003 m. gruodžio 22 d. Tarybos pamatiniu sprendimu 2004/68/TVR dėl kovos su seksualiniu vaikų išnaudojimu ir vaikų pornografija <sup>(5)</sup> suderinami valstybių narių teisės aktai, kuriais kriminalizuojami sunkiausi seksualinės prievartos prieš vaikus ir jų seksualinio išnaudojimo atvejai, išplečiama nacionalinė jurisdikcija ir nustatoma minimali pagalba nukentėjusiesiems. 2001 m. kovo 15 d. Tarybos pamatiniu sprendimu 2001/220/TVR dėl nukentėjusiųjų padėties baudžiamosiose bylose <sup>(6)</sup> nustatomos nukentėjusiųjų teisės baudžiamosiose bylose, įskaitant teisę į apsaugą ir kompensaciją. Be to, seksualinės prievartos prieš vaikus, jų seksualinio išnaudojimo ir vaikų pornografijos atvejų baudžiamąjį persekiojimą vykdyti bus lengviau, įgyvendinus 2009 m. lapkričio 30 d. Tarybos pamatinį sprendimą 2009/948/TVR dėl jurisdikcijos įgyvendinimo kolizijų baudžiamuosiuose procesuose prevencijos ir sprendimo <sup>(7)</sup>;
- (5) pagal Jungtinių Tautų vaiko teisių konvencijos 34 straipsnį pasirašiusiosios šalys įsipareigoja saugoti vaiką nuo bet kokio seksualinio išnaudojimo ir seksualinės prievartos. 2000 m. Jungtinių Tautų vaiko teisių konvencijos fakultatyvinis protokolas dėl vaikų pardavimo, vaikų prostitucijos ir vaikų pornografijos ir ypač 2007 m.

<sup>(1)</sup> OL C 48, 2011 2 15, p. 138.<sup>(2)</sup> 2011 m. spalio 27 d. Europos Parlamento pozicija (dar nepaskelbta Oficialiajame leidinyje) ir 2011 m. lapkričio 15 d. Tarybos sprendimas.<sup>(3)</sup> OL C 364, 2000 12 18, p. 1.<sup>(4)</sup> OL C 115, 2010 5 4, p. 1.<sup>(5)</sup> OL L 13, 2004 1 20, p. 44.<sup>(6)</sup> OL L 82, 2001 3 22, p. 1.<sup>(7)</sup> OL L 328, 2009 12 15, p. 42.

Europos Tarybos vaikų apsaugos nuo seksualinio išnaudojimo ir seksualinės prievartos konvencija yra reikšmingos priemonės siekiant sustiprinti tarptautinį bendradarbiavimą šioje srityje;

- (6) kovojant su tokiais sunkiais nusikalstamomis veikomis kaip seksualinis vaikų išnaudojimas ir vaikų pornografija, būtinas išsamus požiūris, aprėpiantis nusikaltusių asmenų baudžiamąjį persekiojimą, nukentėjusių vaikų apsaugą ir nusikalstamų veikų prevenciją. Įgyvendinant bet kokias priemones siekiant kovoti su minėtomis nusikalstamomis veikomis pagal Jungtinių Tautų vaiko teisių konvenciją ir Europos Sąjungos pagrindinių teisių chartiją, visų pirma turi būti atsižvelgiama į tai, kad vaiko interesai būtų svarbiausi. Pamatinis sprendimas 2004/68/TVR turėtų būti pakeistas nauja priemone, kuria būtų numatyti tokie išsamūs teisiniai pagrindai, leidžiantys pasiekti tą tikslą;
- (7) ši direktyva turėtų visapusiškai papildyti 2011 m. balandžio 5 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyvą 2011/36/ES dėl prekybos žmonėmis prevencijos ir kovos su ja, pakeičiančią Tarybos pamatinį sprendimą 2002/629/TVR <sup>(1)</sup>, nes kai kurios prekybos žmonėmis aukos taip pat buvo nuo seksualinės prievartos ar seksualinio išnaudojimo nukentėję vaikai;
- (8) atsižvelgiant į tai, kad siekiama bausti už veiksmus, susijusius su pornografiniu renginiu, šioje direktyvoje kalbama apie organizuotą tiesioginį žiūrovams skirtą demonstravimą, taigi į apibrėžtį neįeina asmeninis tiesioginis vienodo raidos ir brandos lygio asmenų, taip pat vaikų, sulaukusių amžiaus, kai gali duoti sutikimą lytiškai santykiuoti, ir jų partnerių bendravimas;
- (9) vaikų pornografija dažnai apima vaizdus, kuriuose užfiksuota, kaip suaugusieji seksualiai prievartauja vaikus. Ji taip pat gali apimti atvirus lytinius veiksmus atliekančių vaikų ar jų lyties organų vaizdus, kai tokie vaizdai naudojami pirmiausia seksualiniais tikslais su vaiko žinia ar be jos. Be to, vaikų pornografijos sąvoka taip pat apima tikroviškus vaizdus, kuriuose vaikas atlieka arba vaizduojama, kad atlieka atvirus seksualinius veiksmus, pirmiausia seksualiniais tikslais;
- (10) negalia pati savaime netrukdo duoti sutikimą seksualiniams veiksmams. Tačiau turėtų būti kriminalizuotas pasinaudojimas negalia, siekiant atlikti seksualinius veiksmus su vaiku;
- (11) priimdama teisės aktus dėl materialinės baudžiamosios teisės, Sąjunga turėtų užtikrinti tokių teisės aktų nuoseklumą, visų pirma bausmių lygio požiūriu. Vadovaujantis Lisabonos sutartimi, turėtų būti atsižvelgta į 2002 m. balandžio 24 ir 25 d. Tarybos išvadas dėl požiūrio, taikytino bausmių derinimo srityje, kuriose nurodyti keturi
- bausmių lygiai. Kadangi šioje direktyvoje pateiktas išskirtinai didelis įvairių nusikalstamų veikų skaičius, siekiant atsižvelgti į įvairius nusikalstamų veikų sunkumo lygius, joje būtina bausmių lygius diferencijuoti labiau, nei paprastai turėtų būti numatyta Sąjungos teisės aktuose;
- (12) už sunkią seksualinę prievartą prieš vaikus ir seksualinį vaikų išnaudojimą turėtų būti taikomos veiksmingos, proporcingos ir atgrasomosios sankcijos. Pirmiausia – už įvairių formų vaikų seksualinę prievartą ir jų seksualinį išnaudojimą, kuriems palankias sąlygas sudaro informacinių ir ryšių technologijų naudojimas, pvz., ryšių mezgimas su vaikais internetu seksualiniais tikslais socialinių tinklų ir pokalbių svetainėse. Taip pat reikėtų išaiškinti vaikų pornografijos apibrėžtį ir ją kuo labiau priartinti prie apibrėžties, nurodytos tarptautiniuose teisės aktuose;
- (13) maksimali laisvės atėmimo bausmė, numatyta šioje direktyvoje už joje nurodytas nusikalstamas veikas, turėtų būti taikoma bent už tokias sunkiausių formų veikas;
- (14) siekdamas užtikrinti, kad už su seksualine prievarta prieš vaikus, jų seksualiniu išnaudojimu ir vaikų pornografija susijusias nusikalstamas veikas būtų baudžiama maksimalia laisvės atėmimo bausme, numatyta šioje direktyvoje, valstybės narės, atsižvelgdamos į jų nacionalinę teisę, gali sujungti nacionalinės teisės aktuose numatytas laisvės atėmimo bausmes už tokias nusikalstamas veikas;
- (15) pagal šią direktyvą valstybės narės, atsižvelgdamos į Sąjungos teisės nuostatas dėl kovos su seksualine prievarta prieš vaikus, jų seksualiniu išnaudojimu ir vaikų pornografija, savo nacionalinės teisės aktuose privalo numatyti atitinkamas baudžiamąsias sankcijas. Šioje direktyvoje nenustatoma įpareigojimų, kaip tokias sankcijas ar kitą galimą teisėsaugos sistemą taikyti konkrečiais atvejais;
- (16) visų pirma, kai šioje direktyvoje nurodytos nusikalstamos veikos vykdomos siekiant finansinės naudos, valstybės narės raginamos apsvaistyti, ar kartu su laisvės atėmimo bausme turėtų būti nustatomos ir finansinės baudos;
- (17) kalbant apie vaikų pornografiją, sąvoka „neteisėtas“ leidžia valstybėms narėms teikti apsaugą, kai elgesys susijęs su pornografinė medžiaga, skirta, pvz., mediciniams, moksliniams ar panašioms tikslams. Taikant šią sąvoką taip pat galima vykdyti veiksmus turint teisinius vidaus įgaliojimus, pvz., institucijos gali turėti vaikų pornografijos, kad galėtų atlikti baudžiamąsias procedūras arba užkirsti kelią nusikaltimams, juos nustatyti arba tirti. Be to, pagal šią sąvoką galima taikyti teisminės gynybos ar kitus panašius principus, pagal kuriuos esant specifinėms aplinkybėms iš asmens nereikalaujama atsakomybės, pvz., kai naudojamas telefonu ar internetu siekiant pranešti apie tokius atvejus;

<sup>(1)</sup> OL L 101, 2001 4 15, p. 1.

- (18) turėtų būti kriminalizuotas sąmoningas prieigos prie vaikų pornografijos gavimas, naudojantis informacinėmis ir ryšių technologijomis. Kad asmuo galėtų būti patrauktas atsakomybėn, jis turėtų ketinti įeiti į tinklavietę, kurioje pateikta vaikų pornografijos medžiagos, ir žinoti, kad joje galima rasti tokių vaizdų. Sankcijos neturėtų būti taikomos asmenims, kurie netyčia įeina į tinklavietes, kuriose pateikta vaikų pornografijos medžiagos. Tai, kad nusikalstama veika yra tyčinio pobūdžio, gali būti nustatyta visų pirma atsižvelgiant į tai, kad ji yra pasikartojanti, arba į tai, kad nusikalstama veika buvo padaryta pasinaudojus mokama paslauga;
- (19) ryšių su vaikais mezgimas seksualiniais tikslais yra specifinė internetinė grėsmė, nes internetas suteikia naudotojams precedento neturintį anonimiškumą, kadangi jie gali nuslėpti savo tikrąją tapatybę ir asmenines savybes, pvz., savo amžių. Tuo pačiu valstybės narės pripažįsta, kad svarbu kovoti ir su ryšių su vaikais mezgimu ne internete, visų pirma, kai ryšiai mezgami nenaudojant informacinių ir ryšių technologijų. Valstybės narės raginamos kriminalizuoti tokį elgesį, kai norint, kad vaikas susitiktų su nusikaltėliu seksualiniais tikslais, ryšiai mezgami vaikui matant ar greta, pvz., kai konkrečiai ruošiamasi įvykdyti nusikalstamą veiką, kėsiniamasi įvykdyti šioje direktyvoje nurodytas nusikalstamas veikas ar naudojama tam tikros formos seksualinė prievarta. Nesvarbu, kokį sprendimą pasirenka valstybės narės, siekdamos kriminalizuoti viliojimą ne internetu, jos turėtų užtikrinti, kad tokių nusikalstamų veikų vykdytojais būtų vienaip ar kitaip traukiami baudžiamojon atsakomybėn;
- (20) šia direktyva neregamentuojama valstybių narių politika, susijusi su savanoriškais seksualiniais veiksmais, kuriuos gali atlikti vaikai ir kuriuos galima laikyti įprastu besivystančio žmogaus seksualumo atradimo procesu, atsižvelgiant į įvairias kultūrinės ir teisines tradicijas bei naujas vaikų ir paauglių santykių užmezgimo ir palaikymo formas – be kita ko, naudojantis informacinėmis ir ryšių technologijomis. Tokiems klausimams ši direktyva netaikoma. Valstybės narės, kurios pasinaudoja šioje direktyvoje nurodytomis galimybėmis, turėtų tai daryti naudodamosi savo įgaliojimais;
- (21) valstybės narės, vadovaudamosi jų teisės sistemose nustatytomis taikytinomis taisyklėmis dėl sunkinančių aplinkybių, turėtų nacionalinėje teisėje numatyti sunkinančias aplinkybes. Jos turėtų užtikrinti, kad teisdami nusikaltusius asmenis teisėjai turėtų galimybę atsižvelgti į tokias sunkinančias aplinkybes, nors teisėjai ir neprivalo tokių sunkinančių aplinkybių taikyti. Sunkinančios aplinkybės neturėtų būti numatytos valstybių narių teisėje tais atvejais, kai tai neturi reikšmės atsižvelgiant į konkrečios nusikalstamos veikos pobūdį. Įvairių sunkinančių aplinkybių, kurios yra numatytos šioje direktyvoje, aktualumas turėtų būti įvertintas nacionaliniu lygmeniu kiekvienos iš šioje direktyvoje nurodytų nusikalstamų veikų atveju;
- (22) pagal šią direktyvą protine ar fizine negalia turėtų būti laikoma taip pat ir būklė, kai jaučiama fizinė ar protinė negalia dėl narkotikų ar alkoholio poveikio;
- (23) kovojant su seksualiniu vaikų išnaudojimu, turėtų būti visapusiškai pasinaudojama esamais aktais dėl nusikalstamu būdu igytų pajamų arešto bei konfiskavimo, pvz., Jungtinių Tautų konvencija prieš tarptautinį organizuotą nusikalstamumą bei jos protokolais, 1990 m. Europos Tarybos konvencija dėl pinigų plovimo ir nusikalstamu būdu igytų pajamų paieškos, arešto bei konfiskavimo, 2001 m. birželio 26 d. Tarybos pamatiniu sprendimu 2001/500/TVR dėl pinigų plovimo, nusikaltimo priemonių ir nusikalstamu būdu igytų pajamų nustatymo, paieškos, išaldymo, areštavimo ir konfiskavimo<sup>(1)</sup> ir 2005 m. vasario 24 d. Tarybos pamatiniu sprendimu 2005/212/TVR dėl nusikalstamu būdu igytų lėšų, nusikaltimo priemonių ir turto konfiskavimo<sup>(2)</sup>. Areštuotas bei konfiskuotas šioje direktyvoje nurodytų nusikalstamų veikų priemonės ir iš jų nusikalstamu būdu gautas pajamas turėtų būti skatinama skirti nukentėjusiesiems teikiamai pagalbai ir jų apsaugai remti;
- (24) turėtų būti išvengta asmenų, nukentėjusių nuo šioje direktyvoje nurodytų nusikalstamų veikų, antrinės viktimizacijos. Tose valstybėse narėse, kuriose pagal nacionalinę baudžiamąją teisę baudžiama už prostituciją arba už tai, kad asmuo pavaizduotas pornografinėje medžiagoje, turėtų būti suteikta galimybė nevykdyti baudžiamojo persekiojimo ir neskirti bausmių pagal tokią teisę tais atvejais, kai tam tikras vaikas įvykdė šias veikas dėl to, kad nukentėjo nuo seksualinio išnaudojimo, arba tais atvejais, kai vaikas buvo priverstas dalyvauti vaikų pornografinėje veikloje;
- (25) ši direktyva yra baudžiamosios teisės derinimo priemonė, todėl joje numatomos įvairaus lygio bausmės, kurios turėtų būti taikomos nedarant poveikio konkrečiai valstybių narių baudžiamajai politikai, susijusiai su pažeidėjais vaikais;
- (26) turėtų būti palengvintas nusikalstamų veikų tyrimas ir kaltinimų pareiškimas baudžiamosiose bylose, atsižvelgiant į tai, kad nukentėjusiesiems vaikams sunku apskųsti seksualinę prievartą prieš juos naudojančius asmenis, ir į nusikaltusių asmenų anonimiškumą kibernetinėje erdvėje; siekiant užtikrinti sėkmingą šioje direktyvoje nurodytų nusikalstamų veikų tyrimą ir baudžiamąjį persekiojimą, šie veiksmai iš esmės turėtų būti pradedami nepriklausomai nuo to, ar nukentėjęs asmuo arba jo atstovas pateikė skundą ar kaltinimą. Pakankamo baudžiamojo persekiojimo laikotarpio trukmė turėtų būti nustatyta pagal nacionalinę teisę;
- (27) už nusikalstamų veikų, nurodytų šioje direktyvoje, tyrimą ir baudžiamąjį persekiojimą atsakingi asmenys turėtų

(1) OL L 182, 2001 7 5, p. 1.

(2) OL L 68, 2005 3 15, p. 49.

turėti galimybę naudotis veiksmingomis tyrimo priemonėmis. Tos priemonės galėtų būti pranešimų perėmimas, slapta stebėjimas, įskaitant elektroninį stebėjimą, banko sąskaitų kontrolė ir kiti finansiniai tyrimai, atsižvelgiant, *inter alia*, į proporcingumo principą ir tiriamų nusikaltamų veikų pobūdį bei sunkumą. Tinkamais atvejais, kai tai atitinka nacionalinius teisės aktus, viena iš tokių priemonių turėtų būti galimybė teisėsaugos institucijoms naudotis netikra tapatybe internete;

- (28) valstybės narės turėtų skatinti visus asmenis, žinančius apie seksualinę prievartą prieš vaikus arba jų seksualinį išnaudojimą arba tai įtariančius, pranešti apie tai kompetentingoms valdžios tarnyboms. Kiekviena valstybė narė atsako už tai, kad būtų nustatytos kompetentingos valdžios institucijos, kurioms būtų galima pranešti apie tokius įtarimus. Tos kompetentingos valdžios institucijos turėtų būti ne tik vaiko teisių apsaugos tarnybos ar atitinkamos socialinės tarnybos. Turėtų būti taikomas „sąžiningų įtarimų“ reikalavimas, kuriuo siekiama neleisti, kad šia nuostata būtų pasinaudota piktavališkais tikslais siekiant sankcionuoti esą įvykdytų veiksmų, kurie tik įsivaizduojami arba apie kuriuos pranešama melagingai, pasmerkimą;
- (29) turėtų būti iš dalies pakeistos jurisdikcijos nuostatos, siekiant užtikrinti, kad prievartą prieš vaikus naudojantys asmenys arba seksualiniai vaikų išnaudotojai iš Sąjungos būtų persekiojami, net jeigu nusikaltimus įvykdo ne Sąjungoje, pirmiausia užsiimdami vadinamuoju sekso turizmu. Vaikų sekso turizmas turėtų būti suprantamas kaip vaikų seksualinis išnaudojimas, kurį atlieka asmuo ar asmenys, keliaujantys iš savo įprastinės aplinkos į šalį, kurioje užmezga seksualinį kontaktą su vaikais. Kai vaikų sekso turizmas vyksta už Sąjungos ribų, valstybės narės raginamos, pasinaudojant turimomis nacionalinėmis ir tarptautinėmis priemonėmis, įskaitant dvišalius ir daugiašalius susitarimus dėl ekstradicijos, savitarpio pagalbos baudžiamosiose bylose ar baudžiamojo proceso perdavimo, aktyviau bendradarbiauti su trečiosiomis šalimis ir tarptautinėmis organizacijomis siekiant kovoti su sekso turizmu. Valstybės narės turėtų skatinti atvirą dialogą ir ryšius su Sąjungai nepriklausančiomis šalimis, siekiant turėti galimybių pagal jų nacionalinės teisės aktus persekioti nusikaltėlius, kurie keliauja už Sąjungos ribų seksualinio turizmo tikslais;
- (30) priemonės, skirtos apsaugoti nukentėjusius vaikus, turėtų būti patvirtinamos atsižvelgiant į tai, kad jų interesai būtų svarbiausi, ir įvertinus jų poreikius. Nukentėję vaikai turėtų turėti galimybes lengvai naudotis teisių gynimo priemonėmis ir interesų konfliktų sprendimo priemonėmis seksualinės prievartos prieš vaikus ir jų seksualinio išnaudojimo šeimoje atvejais. Jeigu baudžiamojo tyrimo arba bylos metu turėtų būti paskirtas specialus vaiko atstovas, šį vaidmenį taip pat galėtų atlikti juridinis asmuo – institucija arba tarnyba. Be to, nukentėję vaikai turėtų būti apsaugoti nuo sankcijų, pavyzdžiui, pagal nacionalinės teisės aktus dėl prostitucijos, jeigu jie apie savo atvejį praneša kompetentingoms valdžios institucijoms. Be to, dalyvaudami baudžiamosiose bylose, nukentėję vaikai, kiek tai įmanoma, neturėtų patirti papildomos traumos dėl apklausų ar matydami nusikaltusius asmenis. Išmokus gerai suprasti vaikus ir žinant, kaip jie elgiasi, susidūrę su traumuojančia patirtimi, bus galima lengviau užtikrinti, kad įkalčiai būtų renkami kokybiškai ir kad būtų mažinamas stresas, kurį tenka patirti vaikams, kai imamasi būtinų priemonių;
- (31) valstybės narės turėtų apsvarstyti galimybę teikti nukentėjusiems vaikams trumpalaikę ir ilgalaikę pagalbą. Bet kokia žala, padaryta įvykdžius vaiko seksualinę prievartą ir seksualinį išnaudojimą, yra svarbi, ir į ją turėtų būti atkreiptas dėmesys. Dėl žalos, padarytos įvykdžius seksualinę prievartą ar seksualinį išnaudojimą, pobūdžio tokia pagalba turėtų būti teikiama tiek, kiek ji reikalinga vaikui, kad jis pasveiktų fiziškai ir psichologiškai, ir prireikus gali būti teikiama net kai vaikas taps suaugusiuoju. Nukentėjusio vaiko tėvams arba globėjams, jei jie nėra įtariami dalyvavę atitinkamoje nusikalstamoje veikoje, taip pat turėtų būti teikiama pagalba ir rengiami mokymai, kad jie galėtų padėti nukentėjusiems vaikams baudžiamosiose bylose;
- (32) Pamatiniu sprendimu 2001/220/TVR nustatomos nukentėjusių asmenų teisės baudžiamosiose bylose, įskaitant teisę į apsaugą ir kompensaciją. Be to, vaikai, nukentėję nuo seksualinės prievartos, seksualinio išnaudojimo ir vaikų pornografijos, turėtų turėti galimybę naudotis teisišėmis konsultacijomis ir, atsižvelgiant į nukentėjusių asmenų vaidmenį atitinkamose teisingumo sistemose, teisinio atstovavimo paslaugomis, taip pat žalos atlyginimo reikalavimo tikslais. Tokią teisinę konsultaciją ir teisinį atstovavimą kompetentingos valdžios institucijos galėtų teikti ir siekiant iš valstybės išsireikalauti kompensaciją. Teisinių konsultacijų tikslas – padėti nukentėjusiems gauti informacijos ir patarimų apie įvairias galimybes, kuriomis jos gali naudotis. Teisinės konsultacijos turėtų būti teikiamos asmens, gavusio atitinkamą teisinį apmokymą, ir jis nebūtinai privalo būti teisininkas. Teisinės konsultacijos ir, atsižvelgiant į nukentėjusiojo vaidmenį atitinkamose teisingumo sistemose, teisinio atstovavimo paslaugos turėtų būti teikiamos nemokamai bent jau tada, kai nukentėjusysis neturi pakankamai finansinių lėšų, laikantis valstybių narių vidaus procedūrų;
- (33) valstybės narės turėtų imtis veiksmų, siekdamas užkirsti kelią veiksams, susijusiems su seksualinės prievartos prieš vaikus ir vaikų seksualinio turizmo propagavimu, ar juos uždrausti. Galėtų būti nagrinėjami įvairūs prevencinės priemonės, tokios kaip turizmo sektoriaus elgesio kodekso ir saviregulavimo mechanizmų parengimas ir stiprinimas, etikos kodekso nustatymas arba kokybės ženklų, skiriamų turizmo organizacijoms, kovojančioms su vaikų sekso turizmu ar vykdančioms aiškią kovos su vaikų sekso turizmu politiką, sukūrimas;

- (34) valstybės narės turėtų sukurti ir (arba) stiprinti politiką, kuria siekiama užkirsti kelią seksualinei vaikų prievartai ir jų seksualiniam išnaudojimui, įskaitant priemones, kuriomis varžoma ir mažinama visų formų vaikų seksualinį išnaudojimą skatinanti paklausa, ir priemonės, kuriomis mažinama rizika vaikams tapti nukentėjusiais, vykdant informacijos ir informuotumo didinimo kampanijas bei mokslinių tyrimų ir švietimo programas. Imdamosi šių iniciatyvų, valstybės narės turėtų vadovautis požiūriu, kuriuo ginamos vaikų teisės. Ypač reikėtų stengtis užtikrinti, kad vaikams skirtos informuotumo didinimo kampanijos būtų tinkamos ir pakankamai lengvai suprantamos. Turėtų būti apsvarstyta galimybė sukurti pagalbos arba specialiąsias linijas;
- (35) turėtų būti skatinama pranešimo apie vaikų seksualinę prievartą ir seksualinį išnaudojimą ir pagalbos vaikams sistema, t. y. pagalbos telefonu linijos (pranešimams apie dingusius vaikus telefono numeris – 116 000, nusikaltimo aukoms – 116 006 ir vaikams – 116 111), numatytos 2007 m. vasario 15 d. Komisijos sprendime 2007/116/EB dėl nacionalinio skaitmenimis 116 prasidedančio numerių intervalo rezervavimo suderintų socialinių paslaugų suderintiems numeriams <sup>(1)</sup>, ir atsižvelgiama į jų veikimo patirtį;
- (36) specialistai, kuriems gali tekti bendrauti su vaikais, nukentėjusiais nuo seksualinės prievartos ir seksualinio išnaudojimo, turėtų būti tinkamai parengti atpažinti tokius nukentėjusiuosius ir su jais bendrauti. Taip rengti turėtų būti skatinama šių kategorijų atstovus, kuriems gali tekti bendrauti su nukentėjusiais vaikais: policijos pareigūnus, prokurorus, teisininkus, teisminių institucijų darbuotojus ir teismų pareigūnus, vaikų ir sveikatos priežiūros personalą, tačiau taip rengiami galėtų būti ir kitų grupių asmenys, kuriems dirbant gali tekti susitikti su vaikais, nukentėjusiais nuo seksualinės prievartos ir seksualinio išnaudojimo;
- (37) siekiant užkirsti kelią vaikų seksualinei prievartai ir seksualiniam išnaudojimui, seksualines nusikalstamas veikas įvykdžiusiems asmenims turėtų būti pasiūlytos intervencijos programos ar priemonės. Tose intervencijos programose ar priemonėse turėtų būti laikomasi plataus, lankstaus požiūrio, daugiausia dėmesio skiriant medicinos bei psichologiniams ir socialiniams aspektams, ir jos turėtų būti neprivalomos. Tomis intervencijos programomis ar priemonėmis nedaromas poveikis kompetentingų teisminių institucijų nustatytoms intervencijos programoms ar priemonėms;
- (38) automatiškai nesuteikiama teisė naudotis intervencijos programomis ar priemonėmis. Valstybė narė sprendžia, kokios intervencijos programos ar priemonės yra tinkamos;
- (39) siekiant užkirsti kelią recidyvui ir sumažinti jo atvejų skaičių, turėtų būti įvertinamas nusikaltusių asmenų keliamas pavojus ir grėsmė, kad nusikalstamos veikos prieš vaikus bus pakartotos. Tokiam įvertinimui taikoma tvarka, pavyzdžiui, kuri institucija yra kompetentinga priimti sprendimą dėl tokio įvertinimo ir jį atlikti, arba kada – baudžiamosios bylos nagrinėjimo metu arba po jo – turėtų būti atliktas šis įvertinimas, taip pat tvarka, susijusi su veiksmingomis intervencijos programomis ar priemonėmis, kurios pasiūlomos po to įvertinimo, turėtų atitikti valstybių narių vidaus procedūras. Siekiant to paties tikslo – užkirsti kelią recidyvui ir sumažinti jo atvejų skaičių – nusikalte asmenys taip pat turėtų turėti galimybę savanoriškai naudotis veiksmingomis intervencijos programomis ar priemonėmis. Tomis intervencijos programomis ar priemonėmis neturėtų būti trukdoma nacionalinėms sistemoms, įsteigtoms siekiant gydyti psichikos sutrikimų turinčius asmenis;
- (40) jeigu, atsižvelgiant į nusikaltusių asmenų keliamą pavojų ir galimą grėsmę, kad nusikalstamos veikos bus pakartotos, yra tikslinga, nuteistiems nusikaltusiems asmenims turėtų būti laikinai arba visam laikui užkirstas kelias užsimiti bent profesine veikla, susijusia su tiesioginiais ir reguliariais kontaktais su vaikais. Darbdaviai, įdarbindami darbuotojus eiti pareigas, susijusias su tiesioginiais ir reguliariais kontaktais su vaikais, turi teisę būti informuojami apie į nuosprendžių registrą įrašytus esamus apkaltinamuosius nuosprendžius už nusikalstamas seksualines veikas prieš vaikus arba apie galiojantį teisių atėmimą. Šioje direktyvoje vartojama sąvoka „darbdaviai“ turėtų apimti ir asmenis, vadovaujančius organizacijoms, vykdančioms savanorišką veiklą, susijusią su vaikų globa ir (arba) priežiūra, į kurią įeina ir tiesioginiai bei reguliarius kontaktai su vaikais. Informacijos perdavimo būdas, pvz., per atitinkamą asmenį, ir tikslus informacijos turinys, ir tai, ką reiškia organizuoti savanoriški veiksmai ir tiesioginiai bei reguliarius kontaktai su vaikais, turėtų būti nustatyta pagal nacionalinę teisę;
- (41) deramai atsižvelgiant į skirtingas valstybių narių teises tradicijas, šioje direktyvoje atsižvelgiama į tai, kad pasinaudoti nuosprendžių registru leidžiama tik kompetentingai valdžios institucijai arba atitinkamam asmeniui. Šioje direktyvoje nenustatoma prievolė pakeisti nacionalines sistemas, taikomas nuosprendžių registrams, ar priegios prie šių registrų būdus;
- (42) šia direktyva nesiekama derinti taisyklių dėl atitinkamų asmenų sutikimo keičiantis informacija iš nuosprendžių registrų, pvz., ar reikalauti tokio sutikimo, ar ne. Nesvarbu, ar pagal nacionalinę teisę reikalaujama gauti sutikimą, ar ne, pagal šią direktyvą nenustatoma prievolė keisti nacionalinę teisę ar atitinkamas nacionalines procedūras;

<sup>(1)</sup> OL L 49, 2007 2 17, p. 30.

- (43) valstybės narės gali apsvarstyti galimybę kaltininkų atžvilgiu imtis papildomų administracinių priemonių, pvz., registruoti asmenis, nuteistus už šioje direktyvoje nurodytas nusikalstamas veikas, seksualines nusikalstamas veikas padariusių asmenų registre. Prieiga prie tų registrų turėtų būti ribojama laikantis nacionalinių konstitucinių principų ir taikytinų duomenų apsaugos standartų, pvz., prieigą turėtų turėti tik teisminės ir (arba) teisėsaugos institucijos;
- (44) valstybės narės skatinamos kartu su pilietine visuomene sukurti nacionalines ar vietos duomenų rinkimo priemones ar pagrindinius centrus, siekiant stebėti ir vertinti seksualinės prievartos prieš vaikus ir jų seksualinio išnaudojimo reiškinį. Kad būtų galima tinkamai įvertinti veiksmų, kuriais siekiama kovoti su seksualine prievarta prieš vaikus, vaikų seksualiniu išnaudojimu ir vaikų pornografija, rezultatus, Sąjunga turėtų toliau plėtoti darbą metodologijų ir duomenų rinkimo metodų srityse siekiant parengti palyginamą statistiką;
- (45) valstybės narės turėtų imtis atitinkamų veiksmų, siekdamos teikti informavimo paslaugas, kad būtų galima teikti informaciją, kaip atpažinti seksualinės prievartos ir seksualinio išnaudojimo ženklus;
- (46) vaikų pornografija, kurią sudaro vaiko seksualinės prievartos vaizdai, yra konkrečios rūšies turinys, kurio negalima laikyti nuomonės išraiška. Siekiant užkirsti kelią tokiai pornografijai, būtina mažinti vaiko seksualinės prievartos medžiagos apyvartą, apsunkinant nusikaltusių asmenų galimybes įkelti tokį turinį į viešai prieinamą internetą. Todėl būtina imtis veiksmų, kad būtų pašalintas turinys ir sulaukyti tokių vaizdų kūrėjai, platintojai ar tokius vaizdus, susijusius su seksualine prievarta prieš vaikus, parsisiunčiantys asmenys. Siekdamos remti Sąjungos pastangas kovoti su vaikų pornografija, valstybės narės turėtų daryti viską, kas įmanoma, kad bendradarbiautų su trečiosiomis šalimis ir taip stengtųsi užtikrinti, kad toks turinys būtų pašalintas iš jų teritorijoje esančių serverių;
- (47) tačiau nepaisant tokių pastangų, jeigu pirminė medžiaga yra ne Sąjungoje, pašalinti vaikų pornografijos medžiagos šaltinių dažnai būna neįmanoma dėl to, kad valstybė, kurioje yra serveriai, nepageidauja bendradarbiauti, arba tenka labai ilgai užtrukti, kol pavyksta pasiekti, kad atitinkama valstybė pašalintų medžiagą. Todėl galėtų būti nustatyti priegios iš Sąjungos teritorijos prie interneto tinklalapių, kuriuose, kaip nustatyta, yra vaikų pornografijos arba kuriais tokia pornografija platinama, blokavimo mechanizmai. Priemonės, kurių pagal šią direktyvą imasi valstybės narės, siekdamos pašalinti, ar, jei taikoma, blokuoti tinklalapius, kuriuose yra vaikų pornografijos, gali būti grindžiamos įvairių tipų viešaisiais veiksmais, pvz., teisėkūros, ne teisėkūros, teisminiais ar kitais. Atsižvelgiant į tai, šia direktyva nedaromas poveikis savanoriškiems veiksams, kurių imasi interneto pramonė, siekdamą užkirsti kelią piktnaudžiavimui jos paslaugomis, ar bet kokiai valstybių narių teikiama šių veiksmų paramai. Nesvarbu, koks veiksmų ar metodo pagrindas pasirenkamas, valstybės narės turėtų užtikrinti, kad jį taikant naudotojams ir paslaugų teikėjams būtų užtikrinamas tinkamo lygio teisinis tikrumas ir nuspėjamumas. Siekiant šalinėti ir blokuoti prievartos prieš vaikus turinį, turėtų būti kuriamas ir stiprinamas viešųjų institucijų bendradarbiavimas, pirmiausia siekiant, kad svetainių, kuriose yra vaikų pornografijos medžiagos, nacionaliniai sąrašai būtų kuo išsamesni ir kad būtų išvengta veiklos dubliavimo. Taikant tokias priemones būtina atsižvelgti į galutinių naudotojų teises ir laikytis galiojančių teisinių ir teisminių procedūrų bei Europos žmogaus teisių ir pagrindinių laisvių apsaugos konvencijos ir Europos Sąjungos pagrindinių teisių chartijos. Pagal Saugesnio interneto programą sukurtas specialiuji linijų tinklas – taip siekiama rinkti informaciją, taip pat užtikrinti ataskaitų dėl pagrindinių rūšių neteisėto turinio internete teikimą ir keitimąsi jomis;
- (48) šia direktyva siekiama iš dalies pakeisti ir praplėsti Pamatinio sprendimo 2004/68/TVR nuostatas. Kadangi būsimų pakeitimų yra daug ir jie yra esminiai, siekiant aiškumo reikėtų pakeisti visą pamatinį sprendimą valstybių narių, kurios dalyvauja priimant šią direktyvą, atžvilgiu;
- (49) kadangi šios direktyvos tikslo, t. y. kovoti su seksualine prievarta prieš vaikus, jų seksualiniu išnaudojimu ir vaikų pornografija, valstybės narės negali deramai pasiekti ir kadangi dėl siūlomo veiksmo apimtys ir poveikio to tikslo būtų geriau siekti Sąjungos lygmeniu, laikydamosi Europos Sąjungos sutarties 5 straipsnyje nustatyto subsidiarumo principo Sąjunga gali patvirtinti priemones. Pagal tame straipsnyje nustatytą proporcingumo principą šia direktyva neviršijama to, kas būtina nurodytam tikslui pasiekti;
- (50) šia direktyva užtikrinamos pagrindinės teisės ir laikomasi principų, visų pirma pripažintų Europos Sąjungos pagrindinių teisių chartijoje, t. y.: teisės į žmogaus orumo apsaugą, kankinimo ir nežmoniško ar žeminančio elgesio arba baudimo uždraudimo, vaiko teisių, teisės į laisvę ir saugumą, saviraiškos ir informacijos laisvės, teisės į asmens duomenų apsaugą, teisės į veiksmingą teisinę gynybą ir teisingą bylos nagrinėjimą, taip pat teisėtumo ir nusikalstamos veikos bei baudmės proporcingumo principų. Šia direktyva siekiama užtikrinti, kad būtų sąlygiškai užtikrinamos visos šios teisės ir laikomasi principų, ir ji atitinkamai turi būti įgyvendinama;



- (51) pagal Protokolo dėl Jungtinės Karalystės ir Airijos pozicijos dėl laisvės, saugumo ir teisingumo erdvės (Nr. 21), pridėto prie Europos Sąjungos sutarties ir Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo, 3 straipsnį Jungtinė Karalystė ir Airija pranešė pageidaujanti dalyvauti priimant ir taikant šią direktyvą;
- (52) Danija, remdamasi Protokolo (Nr. 22) dėl Danijos pozicijos, pridėto prie Europos Sąjungos sutarties ir Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo, 1 ir 2 straipsnių nuostatomis, nedalyvauja priimant šią direktyvą, taigi ši direktyva nėra jai įpareigojanti ir Danija neprivalo jos taikyti,

PRIĖMĖ ŠIĄ DIREKTYVĄ:

#### 1 straipsnis

##### Dalykas

Šia direktyva nustatomos pagrindinės nusikalstamų veikų ir sankcijų apibrėžčių taisyklės seksualinės prievartos prieš vaikus, jų seksualinio išnaudojimo, vaikų pornografijos ir ryšių su vaikais mezgimo seksualiniais tikslais srityse. Ja taip pat įvedamos nuostatos, kad būtų sustiprinta tų nusikaltimų prevencija ir nuo jų nukentėjusiųjų apsauga.

#### 2 straipsnis

##### Terminų apibrėžtys

Šioje direktyvoje vartojamų terminų apibrėžtys:

- a) vaikas – bet kuris jaunesnis nei 18 metų asmuo;
- b) amžius, kurio sulaukus gali būti duotas sutikimas lytiškai santykiauti – amžius, kurio nesulaukus draudžiama atlikti seksualinius veiksmus su vaiku pagal nacionalinę teisę;
- c) vaikų pornografija:
- bet kokia vaizdinė medžiaga, kurioje vaizduojami tikri arba apsimestiniai vaiko atviri seksualiniai veiksmai;
  - vaiko lyties organų vaizdavimas pirmiausia seksualiniais tikslais;
  - bet kokia vaizdinė medžiaga, kurioje vaizduojami tikri arba apsimestiniai vaiko išvaizdos asmens atviri seksualiniai veiksmai, arba vaiko išvaizdos asmens lyties organų vaizdavimas pirmiausia seksualiniais tikslais; arba
  - tikroviški lytinius veiksmus atliekančio vaiko vaizdai arba tikroviški vaiko lyties organų vaizdai pirmiausia seksualiniais tikslais;
- d) vaikų prostitucija – vaiko išnaudojimas seksualiniams veiksams kaip užmokestį už tai duodant arba žadant pinigų ar

bet kurį kitokį atlygį arba kompensaciją, nesvarbu, ar tas užmokestis, pažadas ar kompensacija duodami vaikui, ar trečiajai šaliai;

- e) pornografinis renginys – organizuotas tiesioginis žiūrovams skirtas demonstravimas, be kita ko, informacinėmis ir ryšių technologijomis:
- vaiko tikrų arba apsimestinių atvirų seksualinių veiksmų; arba
  - vaiko lyties organų, pirmiausia seksualiniais tikslais tiesioginis demonstravimas;
- f) juridinis asmuo – subjektas, turintis teisinį subjektiškumą pagal taikytiną teisę, išskyrus valstybes ar valdžios funkcijas vykdančias viešąsias įstaigas bei viešąsias tarptautines organizacijas.

#### 3 straipsnis

##### Su seksualine prievarta susijusios nusikalstamos veikos

- Valstybės narės imasi būtinų priemonių siekiamos užtikrinti, kad už 2–6 dalyse nurodytus tyčinius veiksmus būtų baudžiama.
- Už vaiko, nesulaukusio amžiaus, kai jis gali duoti sutikimą lytiškai santykiauti, vertimą stebėti seksualinius veiksmus, net jei jis neturi dalyvauti atliekant šiuos veiksmus, seksualiniais tikslais baudžiama maksimalia ne trumpesne kaip vienerių metų laisvės atėmimo bausme.
- Už vaiko, nesulaukusio amžiaus, kai jis gali duoti sutikimą lytiškai santykiauti, vertimą stebėti seksualinę prievartą, net jei jis neturi dalyvauti atliekant šiuos veiksmus, seksualiniais tikslais baudžiama maksimalia ne trumpesne kaip dvejų metų laisvės atėmimo bausme.
- Už seksualinius veiksmus su vaiku, nesulaukusiu amžiaus, kai jis gali duoti sutikimą lytiškai santykiauti, baudžiama maksimalia ne trumpesne kaip penkerių metų laisvės atėmimo bausme.
- Už seksualinius veiksmus su vaiku, kai:
  - piktnaudžiaujama pripažintu pasitikėjimu, autoritetu arba įtaka vaikui – baudžiama maksimalia ne trumpesne kaip aštuonerių metų laisvės atėmimo bausme, jei vaikas nėra sulaukęs amžiaus, kai jis gali duoti sutikimą lytiškai santykiauti, ir ne trumpesne kaip trejų metų laisvės atėmimo bausme, jei vaikas yra sulaukęs tokio amžiaus; arba
  - piktnaudžiaujama itin pažeidžiama vaiko padėtimi, visų pirma dėl jo protinės ar fizinės negalios arba priklausomumo – baudžiama maksimalia ne trumpesne kaip aštuonerių metų laisvės atėmimo bausme, jei vaikas nėra sulaukęs amžiaus, kai jis gali duoti sutikimą lytiškai santykiauti, ir ne trumpesne kaip trejų metų laisvės atėmimo bausme, jei vaikas yra sulaukęs tokio amžiaus; arba

iii) naudojama prievarta, jėga arba grasinama – baudžiama maksimalia ne trumpesne kaip dešimties metų laisvės atėmimo bausme, jei vaikas nėra sulaukęs amžiaus, kai jis gali duoti sutikimą lytiškai santykiuoti, ir ne trumpesne kaip penkerių metų laisvės atėmimo bausme, jei vaikas yra sulaukęs tokio amžiaus.

6. Už vaiko vertimą atlikti seksualinius veiksmus su trečiąja šalimi naudojant jėgą arba grasinant baudžiama maksimalia ne trumpesne kaip dešimties metų laisvės atėmimo bausme, jei vaikas nėra sulaukęs amžiaus, kai jis gali duoti sutikimą lytiškai santykiuoti, ir ne trumpesne kaip penkerių metų laisvės atėmimo bausme, jei vaikas yra sulaukęs tokio amžiaus.

#### 4 straipsnis

### Su seksualiniu išnaudojimu susijusios nusikalstamos veikos

1. Valstybės narės imasi būtinų priemonių siekdamos užtikrinti, kad už 2–7 dalyse nurodytus tyčinius veiksmus būtų baudžiama.

2. Už vaiko vertimą dalyvauti pornografiniame renginyje arba jo verbavimą, už pelnymąsi iš vaiko ar kitokį vaiko išnaudojimą tokiais tikslais baudžiama maksimalia ne trumpesne kaip penkerių metų laisvės atėmimo bausme, jei vaikas nėra sulaukęs amžiaus, kai jis gali duoti sutikimą lytiškai santykiuoti, ir ne trumpesne kaip dvejų metų laisvės atėmimo bausme, jei vaikas yra sulaukęs tokio amžiaus.

3. Už vaiko vertimą naudojant prievartą ar jėgą dalyvauti pornografiniuose renginiuose arba grasinimą vaikui tokiais tikslais baudžiama maksimalia ne trumpesne kaip aštuonerių metų laisvės atėmimo bausme, jei vaikas nėra sulaukęs amžiaus, kai jis gali duoti sutikimą lytiškai santykiuoti, ir ne trumpesne kaip penkerių metų laisvės atėmimo bausme, jei vaikas yra sulaukęs tokio amžiaus.

4. Už sąmoningą dalyvavimą pornografiniuose renginiuose, kuriuose dalyvauja vaikas, baudžiama maksimalia ne trumpesne kaip dvejų metų laisvės atėmimo bausme, jei vaikas nėra sulaukęs amžiaus, kai jis gali duoti sutikimą lytiškai santykiuoti, ir ne trumpesne kaip vienerių metų laisvės atėmimo bausme, jei vaikas yra sulaukęs tokio amžiaus.

5. Už vaiko vertimą arba verbavimą užsiimti vaikų prostitucija, pelnymąsi iš vaiko ar kitokį vaiko išnaudojimą tokiais tikslais baudžiama maksimalia ne trumpesne kaip aštuonerių metų laisvės atėmimo bausme, jei vaikas nėra sulaukęs amžiaus, kai jis gali duoti sutikimą lytiškai santykiuoti, ir ne trumpesne kaip penkerių metų laisvės atėmimo bausme, jei vaikas yra sulaukęs tokio amžiaus.

6. Už vaiko vertimą naudojant prievartą ar jėgą užsiimti vaikų prostitucija arba grasinimą vaikui tokiais tikslais baudžiama maksimalia ne trumpesne kaip dešimties metų laisvės atėmimo bausme, jei vaikas nėra sulaukęs amžiaus, kai jis gali duoti sutikimą lytiškai santykiuoti, ir ne trumpesne kaip penkerių metų laisvės atėmimo bausme, jei vaikas yra sulaukęs tokio amžiaus.

7. Už seksualinius veiksmus su vaiku, kai naudojamos vaikų prostitucija, baudžiama maksimalia ne trumpesne kaip penkerių metų laisvės atėmimo bausme, jei vaikas nėra sulaukęs amžiaus, kai jis gali duoti sutikimą lytiškai santykiuoti, ir ne trumpesne kaip dvejų metų laisvės atėmimo bausme, jei vaikas yra sulaukęs tokio amžiaus.

#### 5 straipsnis

### Su vaikų pornografija susijusios nusikalstamos veikos

1. Valstybės narės imasi būtinų priemonių siekdamos užtikrinti, kad už 2–6 dalyse nurodytus tyčinius veiksmus, įvykdytus neteisėtai, būtų baudžiama.

2. Už vaikų pornografijos įsigijimą arba turėjimą baudžiama maksimalia ne trumpesne kaip vienerių metų laisvės atėmimo bausme.

3. Už sąmoningą vaikų pornografijos gavimą naudojantis informacinėmis ir ryšių technologijomis baudžiama maksimalia ne trumpesne kaip vienerių metų laisvės atėmimo bausme.

4. Už vaikų pornografijos platinimą, sklaidą ir perdavimą baudžiama maksimalia ne trumpesne kaip dvejų metų laisvės atėmimo bausme.

5. Už vaikų pornografijos siūlymą, tiekimą ar galimybės ją gauti sudarymą baudžiama maksimalia ne trumpesne kaip dvejų metų laisvės atėmimo bausme.

6. Už vaikų pornografijos gamybą baudžiama maksimalia ne trumpesne kaip trejų metų bausme.

7. Valstybėms narėms paliekama teisė savo nuožiūra spręsti, ar šis straipsnis taikomas 2 straipsnio c punkto iii papunktyje nurodytais atvejais, susijusiais su vaikų pornografija, kai asmuo, atrodantis kaip vaikas, demonstravimo metu iš tikrųjų buvo 18 metų amžiaus ar vyresnis.

8. Valstybėms narėms paliekama teisė savo nuožiūra spręsti, ar šio straipsnio 2 ir 6 dalys taikomos tais atvejais, kai nustatoma, kad 2 straipsnio c punkto iv papunktyje nurodyta pornografinė medžiaga yra pagaminta gamintojo ir jis ją turi tik savo asmeniniam naudojimui, su sąlyga, kad 2 straipsnio c punkto i, ii ir iii papunkčiuose nurodyta pornografinė medžiaga nebuvo panaudota jos pagaminimo tikslais ir kad dėl šių veiksmų nekyla pavojus, jog medžiaga bus išplatinta.

#### 6 straipsnis

### Ryšių mezgimas su vaikais seksualiniais tikslais

1. Valstybės narės imasi būtinų priemonių užtikrinti, kad už šiuos tyčinius veiksmus būtų baudžiama:

už informacinėmis ir ryšių technologijomis besinaudojančio suaugusiojo siūlymą susitikti su vaiku, nesulaukusiu amžiaus, kai jis gali duoti sutikimą lytiškai santykiuoti, 3 straipsnio 4 dalyje ir 5 straipsnio 6 dalyje nurodytų nusikalstamų veikų padarymo tikslu, jeigu po to pasiūlymo imtasi realių veiksmų, kad toks susitikimas įvyktų, baudžiama maksimalia ne trumpesne kaip vienerių metų laisvės atėmimo bausme.

2. Valstybės narės imasi būtinų priemonių, siekdamos užtikrinti, kad būtų baudžiama už informacinėmis ir ryšių technologijomis besinaudojančio suaugusiojo ryšių su vaiku, nesulaukusiu amžiaus, kai jis gali duoti sutikimą lytiškai santykiuoti, mezgimą kėsintis įvykdyti 5 straipsnio 2 ir 3 dalyse nurodytas veikas, t. y. apsirūpinti pornografija, kurioje vaizduojamas tas vaikas.

## 7 straipsnis

**Kurstymas, bendrininkavimas ir kėsinimasis**

1. Valstybės narės imasi būtinų priemonių užtikrinti, kad už kurstymą padaryti ar bendrininkavimą padarant 3–6 straipsniuose nurodytas nusikalstamas veikas, taip pat už pasikėsinimą jas padaryti būtų baudžiama.

2. Valstybės narės imasi būtinų priemonių užtikrinti, kad už kėsinimąsi padaryti bet kurią iš 3 straipsnio 4, 5 ir 6 dalyse, 4 straipsnio 2, 3, 5, 6 ir 7 dalyse bei 5 straipsnio 4, 5 ir 6 dalyse nurodytų nusikalstamų veikų būtų baudžiama.

## 8 straipsnis

**Savanoriški seksualiniai veiksmai**

1. Valstybėms narėms paliekama teisė savo nuožiūra spręsti, ar 3 straipsnio 2 ir 4 dalys taikomos panašaus amžiaus ir psichinės bei fizinės raidos arba brandos lygio vaikų savanoriškiems seksualiniams veiksams, jei juose nėra jokios prievartos.

2. Valstybėms narėms paliekama teisė savo nuožiūra spręsti, ar 4 straipsnio 4 dalis taikoma pornografiniam renginiui, įvykšiam savanoriškų seksualinių veiksų metu, kai vaikas yra sulaukęs amžiaus, kai jis gali duoti sutikimą lytiškai santykiuoti, ir panašaus amžiaus bei psichinės ir fizinės raidos arba brandos lygio vaikų savanoriškų seksualinių veiksų metu, jei juose nebuvo prievartos arba išnaudojimo, ir jei už pornografinį renginį nebuvo atlyginta kaip užmokestį duodant pinigų ar kitokį atlygį arba kompensaciją.

3. Valstybėms narėms paliekama teisė savo nuožiūra spręsti, ar 5 straipsnio 2 ir 6 dalys taikomos medžiagos, kurioje vaizduojami vaikai, sulaukę amžiaus, kai jie gali duoti sutikimą lytiškai santykiuoti, gaminimui, įgijimui ar turėjimui, kai ši medžiaga yra pagaminta ir turima gavus tų vaikų sutikimą ir tik asmeniniam susijusių asmenų naudojimui, jei tuose veiksniuose nebuvo jokios prievartos.

## 9 straipsnis

**Atsakomybę sunkinančios aplinkybės**

Jei toliau nurodytos aplinkybės dar nėra sudėtinės nusikalstamų veikų, nurodytų 3–7 straipsniuose, dalys, valstybės narės imasi būtinų priemonių užtikrinti, kad toliau nurodytas aplinkybes būtų galima, remiantis atitinkamomis nacionalinės teisės nuostatomis, laikyti sunkinančiomis aplinkybėmis, susijusiomis su 3–7 straipsniuose nurodytomis atitinkamomis nusikalstamomis veikomis:

a) nusikalstama veika buvo padaryta prieš itin pažeidžiamoje padėtyje esantį vaiką, pvz., vaiką, turintį protinę ar fizinę negalią, vaiką, esantį priklausomumo būklėje, arba vaiką, esantį fizinės ar protinės negalios būsenoje;

b) nusikalstama veika buvo padaryta vaiko šeimos nario, kartu su vaiku gyvenančio asmens arba asmens, kuris turi pripažintą pasitikėjimą ar autoritetą;

c) nusikalstama veika buvo padaryta kartu veikusios asmenų grupės;

d) nusikalstama veika buvo padaryta dalyvaujant nusikalstamoje organizacijoje, kaip apibrėžta 2008 m. spalio 24 d. Tarybos pamatiniame sprendime 2008/841/TVR dėl kovos su organizuotu nusikalstamumu <sup>(1)</sup>;

e) nusikaltes asmuo jau anksčiau buvo pripažintas kaltu už tokio paties pobūdžio nusikalstamas veikas;

f) nusikaltes asmuo sąmoningai arba per neatsargumą sukėlė pavojų vaiko gyvybei; ar

g) nusikalstama veika buvo padaryta panaudojant sunkų smurtą, arba nukentėjusiajam padaryta ypač didelė žala.

## 10 straipsnis

**Teisių atėmimas po nuosprendžių**

1. Siekdamas išvengti pavojaus, kad nusikalstamos veikos bus pakartotos, valstybės narės imasi būtinų priemonių užtikrinti, kad fiziniam asmeniui, kuris buvo nuteistas už bet kurią iš 3–7 straipsniuose nurodytų nusikalstamų veikų, galėtų būti laikinai arba visam laikui užkirstas kelias vykdyti bent profesinę veiklą, susijusią su tiesioginiais ir reguliariais kontaktais su vaikais.

2. Valstybės narės imasi būtinų priemonių užtikrinti, kad darbdaviai, įdarbindami asmenį vykdyti profesinę ar organizuotą savanorišką veiklą, susijusią su tiesioginiais ir reguliariais kontaktais su vaikais, turėtų teisę būti informuojami pagal nacionalinę teisę bet kokiomis tinkamomis priemonėmis, pavyzdžiui, suteikiant prieigą paprašius arba per atitinkamą asmenį, apie į nuosprendžių registrą įrašytus apkaltinamuosius nuosprendžius dėl 3–7 straipsniuose nurodytų bet kurių nusikalstamų veikų arba apie esamą bet kokią teisių atėmimą vykdyti veiklą, susijusią su tiesioginiais ir reguliariais kontaktais su vaikais, priėmus atitinkamus apkaltinamuosius nuosprendžius.

3. Valstybės narės imasi būtinų priemonių užtikrinti, kad, siekiant taikyti šio straipsnio 1 ir 2 dalį, informacija apie apkaltinamųjų nuosprendžių už bet kurią iš 3–7 straipsniuose nurodytų nusikalstamų veikų buvimą ar pagal šiuos nuosprendžius taikomą teisių atėmimą vykdyti veiklą, susijusią su tiesioginiais ir reguliariais kontaktais su vaikais, būtų perduodama laikantis procedūrų, nustatytų 2009 m. vasario 26 d. Tarybos pamatiniame sprendime 2009/315/TVR dėl valstybių narių keitimosi informacija iš nuosprendžių registro organizavimo ir turinio <sup>(2)</sup>, ir, kai to reikalaujama pagal to pamatinio sprendimo 6 straipsnį, gavus atitinkamo asmens sutikimą.

<sup>(1)</sup> OL L 300, 2008 11 11, p. 42.

<sup>(2)</sup> OL L 93, 2009 4 7, p. 23.

### 11 straipsnis

#### Areštavimas ir konfiskavimas

Valstybės narės imasi būtinų priemonių užtikrinti, kad jų kompetentingos valdžios institucijos turėtų įgaliojimus areštuoti ir konfiskuoti nusikaltimo priemones ir pajamas, gautas iš nusikalstamų veikų, nurodytų 3, 4 ir 5 straipsniuose.

### 12 straipsnis

#### Juridinių asmenų atsakomybė

1. Valstybės narės imasi būtinų priemonių užtikrinti, kad juridiniai asmenys galėtų būti traukiami atsakomybėn už 3–7 straipsniuose nurodytas nusikalstamas veikas, kurias jų naudai padarė asmuo, veikęs individualiai arba kaip tokio juridinio asmens struktūros narys ir užimantis to juridinio asmens struktūroje vadovaujančias pareigas, jeigu jis turėjo teisę:

- a) atstovauti juridiniam asmeniui;
- b) juridinio asmens vardu priimti sprendimus; arba
- c) vykdyti kontrolę juridinio asmens struktūroje.

2. Valstybės narės taip pat imasi būtinų priemonių užtikrinti, kad juridiniai asmenys galėtų būti patraukti atsakomybėn, jeigu dėl 1 dalyje nurodyto asmens priežiūros arba kontrolės stokos jo prižiūrimas asmuo galėjo padaryti bet kurią iš 3–7 straipsniuose nurodytų nusikalstamų veikų to juridinio asmens labui.

3. Juridinių asmenų atsakomybė pagal 1 ir 2 dalis neatmeta galimybės patraukti baudžiamojon atsakomybėn fizinius asmenis, kurie yra 3–7 straipsniuose nurodytų nusikalstamų veikų vykdytojai, kurstytojai arba bendrininkai.

### 13 straipsnis

#### Sankcijos juridiniams asmenims

1. Valstybės narės imasi būtinų priemonių užtikrinti, kad juridiniam asmeniui, patrauktam atsakomybėn pagal 12 straipsnio 1 dalį, būtų taikomos veiksmingos, proporcingos ir atgrasomosios sankcijos, kurios apima baudžiamąsias arba ne baudžiamojo pobūdžio baudas ir gali apimti kitas sankcijas, tokias kaip:

- a) teisės į valstybės teikiamas lengvatas arba pagalbą atėmimą;
- b) laikiną ar nuolatinį teisės verstis komercine veikla atėmimą;
- c) teisminės priežiūros skyrimą;
- d) teismo paskirtą likvidavimą; ar
- e) laikiną ar galutinį įmonių, kurios buvo naudojamos nusikalstamai veikai įvykdyti, uždarymą.

2. Valstybės narės imasi būtinų priemonių užtikrinti, kad juridinis asmuo, patrauktas atsakomybėn pagal 12 straipsnio 2

dalį, būtų baudžiamas taikant veiksmingas, proporcingas ir atgrasomąsias sankcijas arba priemones.

### 14 straipsnis

#### Nukentėjusiųjų netraukimas baudžiamojon atsakomybėn arba bausmių jiems netaikymas

Valstybės narės, vadovaudamosi savo teisinės sistemos pagrindiniais principais, imasi būtinų priemonių siekdamas užtikrinti, kad kompetentingos nacionalinės valdžios institucijos turėtų įgaliojimus netraukti baudžiamojon atsakomybėn nuo seksualinės prievartos ir seksualinio išnaudojimo nukentėjusių vaikų ir netaikyti jiems sankcijų už dalyvavimą baudžiamosiose veikose, kurias jie buvo priversti vykdyti tiesiogiai dėl bet kurios iš jų atžvilgiu įvykdytų veikų, nurodytų 4 straipsnio 2, 3, 5 ir 6 dalyse bei 5 straipsnio 6 dalyje.

### 15 straipsnis

#### Tyrimas ir baudžiamasis persekiojimas

1. Valstybės narės imasi būtinų priemonių užtikrinti, kad 3–7 straipsniuose nurodytų nusikalstamų veikų tyrimas ar baudžiamasis persekiojimas už jas nepriklausytų nuo nukentėjusio asmens ar jo atstovo pranešimo arba kaltinimo ir kad baudžiamoji byla galėtų būti tęsiama, net jeigu tas asmuo atsiėmė savo pareiškimą.

2. Valstybės narės imasi būtinų priemonių suteikti galimybę, kad baudžiamasis persekiojimas už bet kurią iš 3 straipsnyje, 4 straipsnio 2, 3, 5, 6 ir 7 dalyse ir 5 straipsnio 6 dalyje nurodytų sunkių nusikalstamų veikų, kai buvo naudojama vaikų pornografija, nurodyta 2 straipsnio c punkto i ir ii papunkčiuose, būtų vykdomas pakankamą laiką po to, kai nukentėjęs asmuo sulaukė pilnametystės, ir kad atitiktų padarytos nusikalstamos veikos sunkumą.

3. Valstybės narės imasi būtinų priemonių užtikrinti, kad už 3–7 straipsniuose nurodytų nusikalstamų veikų tyrimą ar baudžiamąjį persekiojimą atsakingi asmenys, padaliniai ar tarnybos galėtų naudotis veiksmingomis tyrimo priemonėmis, pvz., tomis, kurios naudojamos organizuoto nusikalstamumo ar kitų sunkių nusikaltimų atvejais.

4. Valstybės narės imasi būtinų priemonių sudaryti galimybę tyrimo padaliniais arba tarnyboms siekti nustatyti 3–7 straipsniuose nurodytų nusikalstamų veikų aukas, visų pirma nagrinėjant vaikų pornografijos medžiagą, tokią kaip nuotraukas ar garso ir vaizdo įrašus, perduotus ar pateiktus naudojant informacines ir ryšių technologijas.

### 16 straipsnis

#### Pranešimai apie įtarimą dėl seksualinės prievartos ar seksualinio išnaudojimo

1. Valstybės narės imasi būtinų priemonių užtikrinti, kad pagal nacionalinę teisę tam tikriems specialistams, kurių pagrindinis darbas yra susijęs su vaikais, taikomos konfidencialumo taisyklės netrukdytų tiems specialistams teikti pranešimų už vaikų apsaugą atsakingoms tarnyboms, jeigu pagrįstai mano, kad vaikas yra nukentėjęs nuo 3–7 straipsniuose nurodytų nusikalstamų veikų.

2. Valstybės narės imasi būtinų priemonių paskatinti kiekvieną asmenį, kuris žino arba pagrįstai įtaria, kad bet kuri yra padaryta bet kuri iš 3–7 straipsniuose nurodytų veikų, pranešti apie tai kompetentingoms tarnyboms.

#### 17 straipsnis

##### Jurisdikcija ir baudžiamojo persekiojimo koordinavimas

1. Valstybės narės imasi būtinų priemonių jų jurisdikcijai dėl nusikalstamų veikų, nurodytų 3–7 straipsniuose, nustatyti, jeigu:

- a) nusikalstama veika visiškai ar iš dalies padaryta jų teritorijoje; arba
- b) nusikalstamą veiką padaręs asmuo yra vienas iš jų piliečių.

2. Valstybė narė praneša Komisijai, jeigu ji nusprendžia nustatyti papildomą jurisdikciją dėl 3–7 straipsniuose nurodytos nusikalstamos veikos, padarytos už jos teritorijos ribų, *inter alia*, kai:

- a) nusikalstama veika padaryta vienam iš jos piliečių arba asmeniui, kurio įprastinė gyvenamoji vieta yra jos teritorijoje;
- b) nusikalstama veika padaryta jos teritorijoje įsisteigusio juridinio asmens naudai; arba
- c) nusikalstamą veiką padariusio asmens įprastinė gyvenamoji vieta yra jos teritorijoje.

3. Valstybės narės užtikrina, kad jų jurisdikcija aprėptų tokias situacijas, kai 5 ir 6 straipsniuose ir, jei tinkama, 3 ir 7 straipsniuose nurodytos nusikalstamos veikos padaromos naudojant informacines ir ryšių technologijas, prieiga prie kurių yra jų teritorijoje, nepaisant to, ar tos technologijos yra jų teritorijoje.

4. Nustatant baudžiamąjį persekiojimą už bet kurią iš 3 straipsnio 4, 5 ir 6 dalyse, 4 straipsnio 2, 3, 5, 6 ir 7 dalyse ir 5 straipsnio 6 dalyje nurodytų nusikalstamų veikų, padarytų ne atitinkamos valstybės narės teritorijoje, šio straipsnio 1 dalies b punkte nurodytu atveju bet kuri valstybė narė imasi būtinų priemonių užtikrinti, kad jos jurisdikcija nepriklausytų nuo sąlygos, kad veiksmai nusikalstamos veikos padarymo vietoje laikomi nusikalstama veika.

5. Nustatant baudžiamąjį persekiojimą už bet kurią iš 3–7 straipsniuose nurodytų nusikalstamų veikų, padarytų ne atitinkamos valstybės narės teritorijoje, šio straipsnio 1 dalies b punkte nurodytu atveju kiekviena valstybė narė imasi būtinų priemonių užtikrinti, kad jos jurisdikcija nepriklausytų nuo sąlygos, kad baudžiamasis persekiojimas gali būti pradėtas tik

po to, kai apie ją nusikalstamos veikos vietoje praneša nukentėjęs asmuo arba ją atskleidžia valstybė, kurioje padaryta nusikalstama veika.

#### 18 straipsnis

##### Nukentėjusiems vaikams taikomos bendrosios pagalbos, paramos ir apsaugos priemonių nuostatos

1. Nuo 3–7 straipsniuose nurodytų nusikalstamų veikų nukentėjusiems vaikams pagalba, parama ir apsauga teikiama pagal 19 ir 20 straipsnius, atsižvelgiant į tai, kad vaiko interesai būtų svarbiausi.

2. Valstybės narės imasi būtinų priemonių užtikrinti, kad vaikui būtų teikiama pagalba ir parama, kai tik kompetentingos valdžios institucijos gauna pagrįstų duomenų, į kuriuos atsižvelgiant galima manyti, kad jis galėjo nukentėti nuo bet kurios 3–7 straipsniuose nurodytos nusikalstamos veikos.

3. Valstybės narės užtikrina, kad, jeigu asmuo, prieš kurį padarytos bet kurios 3–7 straipsniuose nurodytos nusikalstamos veikos, amžius neaiškus ir yra pagrindas manyti, kad jis yra vaikas, tas asmuo laikomas vaiku, kad nedelsiant gautų pagalbą, paramą ir apsaugą pagal 19 ir 20 straipsnius.

#### 19 straipsnis

##### Pagalba ir parama nukentėjusiems

1. Valstybės narės imasi būtinų priemonių užtikrinti, kad prieš baudžiamąjį procesą, jo metu ir atitinkamą laikotarpį baudžiamajam procesui pasibaigus nukentėjusiems būtų teikiama pagalba ir parama, kad jie galėtų naudotis teisėmis, nustatytomis Pamatiniame sprendime 2001/220/TVR ir šioje direktyvoje. Valstybės narės visų pirma imasi būtinų veiksmų, siekdamos apsaugoti vaikus, kurie praneša apie prievartą jų šeimoje.

2. Valstybės narės imasi būtinų priemonių užtikrinti, kad pagalba ir parama nukentėjusiam vaikui būtų teikiama nepaisant to, ar nukentėjęs vaikas nori bendradarbiauti baudžiamosios veikos tyrimo, baudžiamojo persekiojimo ir teismo metu.

3. Valstybės narės imasi būtinų priemonių užtikrinti, kad konkretūs veiksmai siekiant suteikti pagalbą ir paramą nukentėjusiems vaikams, kad jie galėtų naudotis šioje direktyvoje nustatytomis teisėmis, būtų pritaikyti individualiai įvertinus su kiekvienu nukentėjusiu vaiku susijusias ypatingas aplinkybes ir deramai atsižvelgus į vaiko nuomonę, poreikius ir rūpesčius.

4. Nuo bet kurios iš 3–7 straipsniuose nurodytų nusikalstamų veikų nukentėję vaikai laikomi ypač pažeidžiamais pagal Pamatinio sprendimo 2001/220/TVR 2 straipsnio 2 dalį, 8 straipsnio 4 dalį ir 14 straipsnio 1 dalį.

5. Valstybės narės, jei tinkama ir įmanoma, imasi priemonių siekdamas suteikti pagalbą ir paramą nukentėjusio vaiko šeimai, kad ji galėtų naudotis šioje direktyvoje nustatytais teisėmis, jeigu šeima yra valstybių narių teritorijoje. Valstybės narės visų pirma, jei tinkama ir įmanoma, nukentėjusio vaiko šeimai taiko Pamatinio sprendimo 2001/220/TVR 4 straipsnį.

#### 20 straipsnis

### Nukentėjusių vaikų apsauga baudžiamuosiuose tyrimuose ir baudžiamosiose bylose

1. Valstybės narės imasi būtinų priemonių užtikrinti, kad kompetentingos valdžios institucijos, atsižvelgdamos į nukentėjusių asmenų vaidmenį atitinkamoje teisingumo sistemoje, paskirtų specialų atstovą, kuris atstovautų nukentėjusiam vaikui baudžiamajame tyrime ir baudžiamojoje byloje, jeigu pagal nacionalinę teisę tėvų teises turintiems asmenims neleidžiama atstovauti vaikui dėl jų ir nukentėjusio vaiko interesų konflikto arba jeigu vaikas yra nelydimas ar atskirtas nuo šeimos.

2. Valstybės narės užtikrina, kad nukentėję vaikai nedelsiant turėtų prieigą gauti teisinės konsultacijas ir, atsižvelgiant į nukentėjusių asmenų vaidmenį atitinkamoje teisingumo sistemoje, galėtų naudotis teisinio atstovavimo paslaugomis, be kita ko, kai reikalaujama atlyginti žalą. Teisinės konsultacijos ir teisinio atstovavimo paslaugos teikiamos nemokamai, jei nukentėjusysis neturi užtekčiai finansinių išteklių.

3. Nepažeidžiant teisės į gynybą, valstybės narės imasi būtinų priemonių užtikrinti, kad vykstant bet kurios iš 3–7 straipsniuose nurodytų nusikalstamų veikų baudžiamajam tyrimui:

- a) faktus pranešus kompetentingoms valdžios institucijoms, nebūtų nepagrįstai vilkinamos nukentėjusių vaikų apklausos;
- b) prireikus nukentėjusių vaikų apklausos vyktų šiam tikslui sukurtose arba pritaikytose patalpose;
- c) nukentėjusių vaikų apklausas vykdytų šiam tikslui parengti specialistai;
- d) jei įmanoma ir tinkama, visas nukentėjusių vaikų apklausas vykdytų tie patys asmenys;
- e) apklausų būtų kuo mažiau ir jos būtų vykdomos tik tais atvejais, jei tai visiškai būtina baudžiamųjų tyrimų ir procesų tikslais;
- f) nukentėjusį vaiką galėtų lydėti jos teisinis atstovas arba, tam tikrais atvejais, jo pasirinktas suaugusysis, nebent dėl to asmens priimtas pagrįstas priešingas sprendimas.

4. Valstybės narės imasi būtinų priemonių užtikrinti, kad bet kurios iš 3–7 straipsniuose nurodytų nusikalstamų veikų baudžiamuosiuose tyrimuose visos nukentėjusių vaikų arba, tam tikrais atvejais, liudijančių vaikų apklausos galėtų būti įrašomos garso ir vaizdo priemonėmis ir kad tokios įrašytos

apklausos galėtų būti naudojamos kaip įrodymai nagrinėjant baudžiamąsias bylas teisme pagal jų nacionalinės teisės normas.

5. Valstybės narės imasi būtinų priemonių užtikrinti, kad nagrinėjant su bet kuria iš 3–7 straipsniuose nurodytų nusikalstamų veikų susijusią baudžiamąją bylą teisme galima būtų nurodyti, kad:

- a) apklausa vyktų uždarame posėdyje;
  - b) nukentėjęs vaikas galėtų būti išklašytas teismo salėje joje nebūdamas, visų pirma naudojant atitinkamas ryšių technologijas.
6. Valstybės narės imasi būtinų priemonių apsaugoti nukentėjusių vaikų privatumą, tapatybę bei išvaizdą ir užkirsti kelią bet kokios informacijos, galinčios padėti nustatyti nukentėjusių vaikų tapatybę, viešam platinimui, kai tai atitinka nukentėjusio vaiko interesus ir atsižvelgiant į kitus pagrindinius interesus.

#### 21 straipsnis

### Priemonės prieš galimybių panaudoti prievartą ir vaikų sekso turizmo reklamą

Valstybės narės imasi atitinkamų priemonių, kuriomis siekiama užkirsti kelią arba uždrausti:

- a) medžiagos, kuria reklamuojama galimybė padaryti bet kurią iš 3–6 straipsniuose nurodytų nusikalstamų veikų, sklaidą; ir
- b) kelionių kitiems asmenims organizavimą komerciniais ar kitais tikslais siekiant padaryti bet kurią iš 3–5 straipsniuose nurodytų nusikalstamų veikų.

#### 22 straipsnis

### Preveninės intervencijos programos arba priemonės

Valstybės narės imasi būtinų priemonių užtikrinti, kad asmenys, kurie baiminasi galį padaryti bet kurią iš 3–7 straipsniuose nurodytų nusikalstamų veikų, jei tinkama, galėtų naudotis veiksmingomis intervencijos programomis arba priemonėmis, sukurtomis grėsmei, kad tokios nusikalstamos veikos gali būti padarytos, įvertinti ir užkirsti tam kelią.

#### 23 straipsnis

### Prevencija

1. Valstybės narės imasi atitinkamų priemonių, kaip antai švietimas ir mokymas, kad sustabdytų ir sumažintų visų formų vaikų seksualinį išnaudojimą.

2. Valstybės narės, prireikus bendradarbiaudamos su atitinkamomis pilietinės visuomenės organizacijomis ir kitais suinteresuotaisiais subjektais, imasi atitinkamų veiksmų, taip pat ir internetu, pavyzdžiui, informavimo ir sąmoningumo didinimo kampanijų, mokslinių tyrimų ir švietimo programų, kuriomis siekiama didinti sąmoningumą ir sumažinti riziką vaikams nukęti nuo seksualinės prievartos ar seksualinio išnaudojimo.

3. Valstybės narės skatina rengti reguliarius mokymus pareigūnams, kuriems gali tekti susitikti su vaikais, nukentėjusiais nuo seksualinės prievartos ar seksualinio išnaudojimo, taip pat šioje srityje dirbantiems policijos pareigūnams, kad jie galėtų atpažinti nuo seksualinės prievartos ar seksualinio išnaudojimo nukentėjusius vaikus ir vaikus, kurie galėtų tokiais tapti, ir mokėtų su jais elgtis.

#### 24 straipsnis

### Savanoriškai pasirenkamos intervencijos programos arba priemonės vykstant baudžiamosios bylos nagrinėjimui arba po jo

1. Nedarydamos poveikio kompetentingų teisminių institucijų pagal nacionalinę teisę nustatytoms intervencijos programoms ar priemonėms, valstybės narės imasi būtinų priemonių užtikrinti, kad būtų galimybė naudotis veiksmingomis intervencijos programomis arba priemonėmis, skirtomis užkirsti kelią pakartotinėms seksualinio pobūdžio nusikalstamoms veikoms prieš vaikus ir sumažinti pakartojimo pavojų. Nagrinėjant baudžiamąją bylą turi būti sudaryta galimybė bet kuriuo metu naudotis tokiomis programomis ar priemonėmis – kalėjime ir už jo ribų – pagal nacionalinę teisę.

2. Intervencijos programos arba priemonės, nurodytos 1 dalyje, atitinka konkrečius seksualines nusikalstamas veikas padariusių vaikų ugdymo poreikius.

3. Valstybės narės imasi būtinų priemonių užtikrinti, kad 1 dalyje nurodytomis intervencijos programomis arba priemonėmis galėtų naudotis šie asmenys:

- a) asmenys, kuriems iškelta baudžiamoji byla dėl bet kurios iš 3–7 straipsniuose nurodytų nusikalstamų veikų, tokiomis sąlygomis, kurios nebūtų žalingos ir neprieštarautų teisei į gynybą ar teisingo bei nešališko bylos nagrinėjimo reikalavimams, visų pirma pagal nekaltumo prezumpcijos principą; ir
- b) už bet kurią iš 3–7 straipsniuose nurodytų nusikalstamų veikų nuteisti asmenys.

4. Siekdamas nustatyti tinkamas intervencijos programas ar priemones, valstybės narės imasi būtinų priemonių užtikrinti, kad būtų įvertinta, ar 3 dalyje nurodyti asmenys kelia pavojų, taip pat ar yra pavojus, kad jie gali pakartotinai padaryti bet kurią iš 3–7 straipsniuose nurodytų nusikalstamų veikų.

5. Valstybės narės imasi būtinų priemonių užtikrinti, kad 3 dalyje nurodyti asmenys, kuriems pagal 4 dalį buvo pasiūlytos intervencijos programos arba priemonės:

- a) būtų išsamiai informuojami apie pasiūlymo priežastis;
- b) sutiktų dalyvauti programose arba naudotis priemonėmis, išsamiai susipažinę su faktais;
- c) galėtų atsisakyti, o nuteisti asmenys būtų supažindinti su galimomis tokio atsisakymo pasekmėmis.

#### 25 straipsnis

### Kovos su interneto svetainėmis, kuriose yra vaikų pornografijos arba per kurias ji platinama, priemonės

1. Valstybės narės imasi būtinų priemonių užtikrinti, kad būtų skubiai pašalintos jų teritorijoje esančios tinklavietės, kuriose yra vaikų pornografijos arba per kurias ji platinama, ir stengtis, kad būtų pašalintos už jų teritorijos ribų pagrindiniuose kompiuteriuose esančios tokios tinklavietės.

2. Valstybės narės gali imtis priemonių, kad jų teritorijoje būtų blokuojama interneto naudotojų prieiga prie tinklaviečių, kuriose yra vaikų pornografijos arba per kurias ji platinama. Šios priemonės turi būti nustatomos taikant skaidrias procedūras ir suteikti atitinkamą apsaugą, visų pirma užtikrinant, kad būtų ribojama tai, kas būtina ir proporcinga, kad naudotojai būtų informuojami apie tokio apribojimo priežastį. Tos priemonės apima ir žalos atlyginimo per teismą galimybę.

#### 26 straipsnis

### Pamatinio sprendimo 2004/68/TVR pakeitimas

Pamatinis sprendimas 2004/68/TVR pakeičiamas nepažeidžiant valstybių narių, kurios dalyvauja priimant šią direktyvą, pareigų, susijusių su pamatinio sprendimo perkėlimo į nacionalinę teisę terminais.

Valstybių narių, dalyvaujančių priimant šią direktyvą, atžvilgiu nuorodos į Pamatinį sprendimą 2004/68/TVR laikomos nuorodomis į šią direktyvą.

#### 27 straipsnis

### Perkėlimas į nacionalinę teisę

1. Valstybės narės užtikrina, kad įsigaliojusių įstatymai ir kiti teisės aktai, būtini, kad būtų laikomasi šios direktyvos, ne vėliau kaip 2013 m. gruodžio 18 d.

2. Valstybės narės perduoda Komisijai nuostatų, kuriomis pagal šią direktyvą joms nustatytos pareigos perkeliamos į nacionalinę teisę, tekstus.

3. Valstybės narės, patvirtindamos tas priemones, daro jose nuorodą į šią direktyvą arba tokia nuoroda daroma jas oficialiai skelbiant. Nuorodos darymo tvarką nustato valstybės narės.

#### 28 straipsnis

### Ataskaitos

1. Komisija ne vėliau kaip 2015 m. gruodžio 18 d. Europos Parlamentui ir Tarybai pateikia ataskaitą, kurioje įvertinama, kokių mastu valstybės narės ėmėsi šiai direktyvai įgyvendinti būtinų priemonių, ir, jei būtina, pasiūlymą dėl teisės akto.

2. Komisija ne vėliau kaip 2015 m. gruodžio 18 d. pateikia Europos Parlamentui ir Tarybai ataskaitą, kurioje įvertinama, kaip įgyvendinamos 25 straipsnyje nurodytos priemonės.

*29 straipsnis*

**Įsigaliojimas**

Ši direktyva įsigalioja jos paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje* dieną.

*30 straipsnis*

**Adresatai**

Ši direktyva pagal Sutartis skirta valstybėms narėms.

Priimta Strasbūre 2011 m. gruodžio 13 d.

*Europos Parlamento vardu*

*Pirmininkas*

J. BUZEK

*Tarybos vardu*

*Pirmininkas*

M. SZPUNAR

---



## II

(Įstatymo galios neturintys teisės aktai)

## REGLAMENTAI

## TARYBOS ĮGYVENDINIMO REGLAMENTAS (ES) Nr. 1320/2011

2011 m. gruodžio 16 d.

kuriuo įgyvendinama Reglamento (EB) Nr. 765/2006 dėl Baltarusijai taikomų ribojamųjų priemonių  
8a straipsnio 1 dalis

EUROPOS SAJUNGOS TARYBA,

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo,

atsižvelgdama į 2006 m. gegužės 18 d. Tarybos reglamentą (EB) Nr. 765/2006 dėl Baltarusijai taikomų ribojamųjų priemonių <sup>(1)</sup>, ypač į jo 8a straipsnio 1 dalį,

kadangi:

- (1) 2006 m. gegužės 18 d. Taryba priėmė Reglamentą (EB) Nr. 765/2006 dėl Baltarusijai taikomų ribojamųjų priemonių;
- (2) atsižvelgiant į padėties Baltarusijoje sunkumą, į Reglamento (EB) Nr. 765/2006 IA priede pateiktą fizinių ir

juridinių asmenų, subjektų ir institucijų, kuriems taikomos ribojamosios priemonės, sąrašą reikėtų įtraukti papildomus asmenis,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

1 straipsnis

Šio reglamento priede išvardyti asmenys įtraukiami į Reglamento (EB) Nr. 765/2006 IA priede pateiktą sąrašą.

2 straipsnis

Šis reglamentas įsigalioja jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje* dieną.

Šis reglamentas privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje 2011 m. gruodžio 16 d.

Tarybos vardu

Pirmininkas

T. NALEWAJK

<sup>(1)</sup> OL L 134, 2006 5 20, p. 1.

## PRIEDAS

## 1 straipsnyje nurodyti asmenys

	Pavardė ir vardas (perraša iš baltarusių ir rusų kalbų)	Pavardė ir vardas (rašyba baltarusių kalba)	Pavardė ir vardas (rašyba rusų kalba)	Gimimo vieta ir data	Pareigos
„1.	Bandarenka Siarhei Uladzimiravich  Bondarenko Sergei Vladimirovich	Бандарэнка Сяргей Уладзіміравіч	Бондаренко Сергей Владимирович	Adresas: Department of law of administration of Pervomaysky district Chornogo K. 5 office 417  Tel. +375 17 2800264	Minsko Pervomaiski (Pervo- mayskij) rajono teismo teisėjas. 2011 m. lapkričio 24 d. jis priėmė nuosprendį Ales Byalyatski (Alesiu Beliackiu) – vienam iš žymiausių žmogaus teisių gynėjų, Baltarusijos žmogaus teisių centro „Vyasna“ („Viasna“) vadovui, Tarptautinės žmogaus teisių federacijos (FIDH) vicepirmi- ninkui. Teismo proceso metu buvo akivaizdžiai pažeistas Baudžiamojo proceso kodeksas.  A. Byalyatski (A. Beliackis) aktyviai gynė ir rėmė asmenis, nukentėjusius nuo represijų, susijusių su 2010 m. gruodžio 19 d. rinkimais, ir per susido- rojamą su pilietinės visuo- menės atstovais ir demokratine opozicija.
2.	Saikouski Uladzimir  Saikovski Vladimir	Сайкоўскі Уладзімір	Сайковский Владимир	Adresas: Department of law of administration of Pervomaysky district Chornogo K. 5 office 417  Tel. +375 17 2800264	Minsko Pervomaiski (Pervo- mayskij) rajono teismo vals- tybės prokuroras. Jis buvo atsakingas už Ales Byalyatski (Alesio Beliackio) – vieno iš žymiausių žmogaus teisių gynėjų, Baltarusijos žmogaus teisių centro „Vyasna“ („Viasna“) vadovo, Tarptautinės žmogaus teisių federacijos (FIDH) vicepirmininko – bylą. Prokuroro šioje byloje pateiktas kaltinimas buvo akivaizdžiai paremtas politi- niais motyvais ir tuo aiškiai buvo pažeistas Baudžiamojo proceso kodeksas.  A. Byalyatski (A. Beliackis) aktyviai gynė ir rėmė asmenis, nukentėjusius nuo represijų, susijusių su 2010 m. gruodžio 19 d. rinkimais, ir per susido- rojamą su pilietinės visuo- menės atstovais ir demokratine opozicija.“

**KOMISIJOS ĮGYVENDINIMO REGLAMENTAS (ES) Nr. 1321/2011****2011 m. gruodžio 16 d.****kuriuo iš dalies keičiamas Tarybos reglamento (EEB) Nr. 3030/93 dėl tam tikrų tekstilės gaminių  
importo iš trečiųjų šalių bendrųjų taisyklių I priedas**

EUROPOS KOMISIJA,

(2) todėl Reglamentas (EEB) Nr. 3030/93 turėtų būti atitinkamai iš dalies pakeistas;

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo,

(3) šiame reglamente numatytos priemonės atitinka Reglamento (EEB) Nr. 3030/93 17 straipsniu įsteigto Tekstilės komiteto nuomonę,

atsižvelgdama į 1993 m. spalio 12 d. Tarybos reglamentą (EEB) Nr. 3030/93 dėl tam tikrų tekstilės gaminių importo iš trečiųjų šalių bendrųjų taisyklių <sup>(1)</sup>, ypač į jo 19 straipsnį,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

*1 straipsnis*

kadangi:

Reglamento (EEB) Nr. 3030/93 I priedas iš dalies keičiamas pagal šio reglamento priedą.

*2 straipsnis*(1) tam tikrų tekstilės gaminių importo iš trečiųjų šalių bendrąsias taisykles reikėtų atnaujinti atsižvelgiant į 1987 m. liepos 23 d. Tarybos reglamento (EEB) Nr. 2658/87 dėl tarifų ir statistinės nomenklatūros bei dėl Bendrojo muitų tarifo <sup>(2)</sup> pakeitimus, kurie taip pat turi įtakos kai kuriems Reglamento (EEB) Nr. 3030/93 I priede nurodytiems kodams;Šis reglamentas įsigalioja jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje* dieną.

Jis taikomas nuo 2012 m. sausio 1 d.

Šis Reglamentas yra privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje 2011 m. gruodžio 16 d.

*Komisijos vardu**Pirmininkas*

José Manuel BARROSO

<sup>(1)</sup> OL L 275, 1993 11 8, p. 1.<sup>(2)</sup> OL L 256, 1987 9 7, p. 1.

## PRIEDAS

Reglamento (EEB) Nr. 3030/93 I priedas iš dalies keičiamas taip:

I priedas pakeičiamas taip:

## „I PRIEDAS

**1 STRAIPSNYJE NURODYTI TEKSTILĖS GAMINIAI <sup>(1)</sup>**

1. Nepažeidžiant Kombinuotosios nomenklatūros aiškinimo taisyklių, prekių aprašymas laikomas tik nurodomojo pobūdžio, nes kiekvienos kategorijos produktai šiame priede nustatomi pagal KN kodus. Jei KN kodas nurodytas su ženklu „ex“, kiekvienos kategorijos gaminiai nustatomi pagal KN kodo ir atitinkamo aprašymo taikymo sritį.
2. Kai Kinijos kilmės produktų, priskiriamų 1–114 kategorijoms, sudėtinė medžiaga konkrečiai neminama, laikoma, kad šie produktai yra pagaminti vien tik iš vilnos arba švelniavilnių gyvūnų plaukų, iš medvilnės arba dirbtinių pluoštų.
3. Drabužiai, kuriuos sunku priskirti vyriškiems ar berniukų drabužiams arba moteriškiems ar mergaičių drabužiams, priskiriami pastariesiems.
4. Jeigu žymoje nurodoma „kūdikių drabužėliai“, tai reiškia drabužius iki 86 prekybinio dydžio imtinai.

Kategorija	Aprašymas KN kodas (2012 m.)	Atitikmenų lentelė	
		vienetai/kg	g/vienetas
(1)	(2)	(3)	(4)
<b>I A GRUPĖ</b>			
1	Medvilnės verpalai, neskirti mažmeniniai prekybai 5204 11 00 5204 19 00 5205 11 00 5205 12 00 5205 13 00 5205 14 00 5205 15 10 5205 15 90 5205 21 00 5205 22 00 5205 23 00 5205 24 00 5205 26 00 5205 27 00 5205 28 00 5205 31 00 5205 32 00 5205 33 00 5205 34 00 5205 35 00 5205 41 00 5205 42 00 5205 43 00 5205 44 00 5205 46 00 5205 47 00 5205 48 00 5206 11 00 5206 12 00 5206 13 00 5206 14 00 5206 15 00 5206 21 00 5206 22 00 5206 23 00 5206 24 00 5206 25 00 5206 31 00 5206 32 00 5206 33 00 5206 34 00 5206 35 00 5206 41 00 5206 42 00 5206 43 00 5206 44 00 5206 45 00 ex 5604 90 90		
2	Medvilniniai audiniai, išskyrus marlę, kilpiniai audiniai, siaurieji audiniai, pūkiniai audiniai, šeniliniai audiniai, tiulis ir kitos tinklinės medžiagos 5208 11 10 5208 11 90 5208 12 16 5208 12 19 5208 12 96 5208 12 99 5208 13 00 5208 19 00 5208 21 10 5208 21 90 5208 22 16 5208 22 19 5208 22 96 5208 22 99 5208 23 00 5208 29 00 5208 31 00 5208 32 16 5208 32 19 5208 32 96 5208 32 99 5208 33 00 5208 39 00 5208 41 00 5208 42 00 5208 43 00 5208 49 00 5208 51 00 5208 52 00 5208 59 10 5208 59 90 5209 11 00 5209 12 00 5209 19 00 5209 21 00 5209 22 00 5209 29 00 5209 31 00 5209 32 00 5209 39 00 5209 41 00 5209 42 00 5209 43 00 5209 49 00 5209 51 00 5209 52 00 5209 59 00 5210 11 00 5210 19 00 5210 21 00 5210 29 00 5210 31 00 5210 32 00 5210 39 00 5210 41 00 5210 49 00 5210 51 00 5210 59 00 5211 11 00 5211 12 00 5211 19 00 5211 20 00 5211 31 00 5211 32 00 5211 39 00 5211 41 00 5211 42 00 5211 43 00 5211 49 10 5211 49 90 5211 51 00 5211 52 00 5211 59 00 5212 11 10 5212 11 90 5212 12 10 5212 12 90 5212 13 10 5212 13 90 5212 14 10 5212 14 90 5212 15 10 5212 15 90 5212 21 10 5212 21 90 5212 22 10 5212 22 90 5212 23 10 5212 23 90 5212 24 10 5212 24 90 5212 25 10 5212 25 90 ex 5811 00 00 ex 6308 00 00		
2 a)	Iš jų: išskyrus nebalintus arba balintus 5208 31 00 5208 32 16 5208 32 19 5208 32 96 5208 32 99 5208 33 00 5208 39 00 5208 41 00 5208 42 00 5208 43 00 5208 49 00 5208 51 00 5208 52 00 5208 59 10 5208 59 90 5209 31 00 5209 32 00 5209 39 00 5209 41 00 5209 42 00 5209 43 00 5209 49 00 5209 51 00 5209 52 00 5209 59 00 5210 31 00 5210 32 00 5210 39 00 5210 41 00 5210 49 00 5210 51 00 5210 59 00 5211 31 00 5211 32 00 5211 39 00 5211 41 00 5211 42 00 5211 43 00 5211 49 10 5211 49 90 5211 51 00 5211 52 00 5211 59 00 5212 13 10 5212 13 90 5212 14 10 5212 14 90 5212 15 10 5212 15 90 5212 23 10 5212 23 90 5212 24 10 5212 24 90 5212 25 10 5212 25 90 ex 5811 00 00 ex 6308 00 00		

<sup>(1)</sup> N.B.: Pastaba. Apima tik 1–114 kategorijas, išskyrus Rusijos Federaciją ir Serbiją, kurioms numatytos 1–161 kategorijos.

(1)	(2)	(3)	(4)
3	Sintetinių pluoštų audiniai (neišsisiniai arba atliekos) išskyrus siauruosius audinius, pūkiniai audiniai (įskaitant kilpinius audinius) ir šeniliniai audiniai		
	5512 11 00 5512 19 10 5512 19 90 5512 21 00 5512 29 10 5512 29 90 5512 91 00 5512 99 10 5512 99 90 5513 11 20 5513 11 90 5513 12 00 5513 13 00 5513 19 00 5513 21 00 5513 23 10 5513 23 90 5513 29 00 5513 31 00 5513 39 00 5513 41 00 5513 49 00 5514 11 00 5514 12 00 5514 19 10 5514 19 90 5514 21 00 5514 22 00 5514 23 00 5514 29 00 5514 30 10 5514 30 30 5514 30 50 5514 30 90 5514 41 00 5514 42 00 5514 43 00 5514 49 00 5515 11 10 5515 11 30 5515 11 90 5515 12 10 5515 12 30 5515 12 90 5515 13 11 5515 13 19 5515 13 91 5515 13 99 5515 19 10 5515 19 30 5515 19 90 5515 21 10 5515 21 30 5515 21 90 5515 22 11 5515 22 19 5515 22 91 5515 22 99 5515 29 00 5515 91 10 5515 91 30 5515 91 90 5515 99 20 5515 99 40 5515 99 80 ex 5803 00 90 ex 5905 00 70 ex 6308 00 00		
3 a)	Iš jų: išskyrus nebalintus arba balintus		
	5512 19 10 5512 19 90 5512 29 10 5512 29 90 5512 99 10 5512 99 90 5513 21 00 5513 23 10 5513 23 90 5513 29 00 5513 31 00 5513 39 00 5513 41 00 5513 49 00 5514 21 00 5514 22 00 5514 23 00 5514 29 00 5514 30 10 5514 30 30 5514 30 50 5514 30 90 5514 41 00 5514 42 00 5514 43 00 5514 49 00 5515 11 30 5515 11 90 5515 12 30 5515 12 90 5515 13 19 5515 13 99 5515 19 30 5515 19 90 5515 21 30 5515 21 90 5515 22 19 5515 22 99 ex 5515 29 00 5515 91 30 5515 91 90 5515 99 40 5515 99 80 ex 5803 00 90 ex 5905 00 70 ex 6308 00 00		

## I B GRUPĖ

4	Marškiniai, trumparankoviai marškinėliai, lengvi ploni megztiniai (džemperiai ir puloveriai) su atvers-tinėmis, polo arba golfo apykaklėmis (išskyrus iš vilnos arba iš švelniavilnių gyvūnų plaukų), apatiniai marškiniai ir panašūs gaminiai, megzti arba nerti	6,48	154
	6105 10 00 6105 20 10 6105 20 90 6105 90 10 6109 10 00 6109 90 20 6110 20 10 6110 30 10		
5	Megztiniai, puloveriai, berankoviai puloveriai, liemenės, ansambliai, susagstomi megztiniai, naktiniai marškiniai ir džemperiai (išskyrus švarkus ir sportinius švarkus (bleizerius)), striukės su gobtuvais, neperpučiamos striukės (wind-cheaters), striukės be rankovių ir panašūs gaminiai, megzti arba nerti	4,53	221
	ex 6101 90 80 6101 20 90 6101 30 90 6102 10 90 6102 20 90 6102 30 90 6110 11 10 6110 11 30 6110 11 90 6110 12 10 6110 12 90 6110 19 10 6110 19 90 6110 20 91 6110 20 99 6110 30 91 6110 30 99		
6	Vyriški arba berniukų austi bridžai, šortai išskyrus maudymosi kostiumėlius ir kelnaites bei kelnes (įskaitant ilgas laisvas kelnes (slacks); moteriškos arba mergaičių austos kelnės ir ilgos laisvos kelnės iš vilnos, medvilnės arba cheminių pluoštų; apatinės sportinių kostiumų dalys su pamušalu, išskyrus 16 arba 29 kategorijų, iš medvilnės arba cheminio pluošto	1,76	568
	6203 41 10 6203 41 90 6203 42 31 6203 42 33 6203 42 35 6203 42 90 6203 43 19 6203 43 90 6203 49 19 6203 49 50 6204 61 10 6204 62 31 6204 62 33 6204 62 39 6204 63 18 6204 69 18 6211 32 42 6211 33 42 6211 42 42 6211 43 42		
7	Moteriškos arba mergaičių palaidinukės, marškiniai ir marškiniai-palaidinukės, megzti arba nerti arba ne, iš vilnos, medvilnės arba cheminio pluošto	5,55	180
	6106 10 00 6106 20 00 6106 90 10 6206 20 00 6206 30 00 6206 40 00		
8	Vyriški arba berniukų marškiniai, išskyrus megztus arba nertus, iš vilnos, medvilnės arba cheminio pluošto	4,60	217
	ex 6205 90 80 6205 20 00 6205 30 00		

## II A GRUPĖ

9	Kilpiniai medvilniniai rankšluosčių audiniai ir panašūs kilpiniai medvilniniai audiniai; medvilniniai skal-biniai kūno priežiūrai ir virtuvės skalbiniai, išskyrus megztus arba nertus, iš kilpinių rankšluostinių arba iš panašių kilpinių medvilninių audinių		
	5802 11 00 5802 19 00 ex 6302 60 00		

(1)	(2)	(3)	(4)
20	Lovos skalbiniai, išskyrus megztus arba nertus 6302 21 00 6302 22 90 6302 29 90 6302 31 00 6302 32 90 6302 39 90		
22	Kuokštelinių arba atliekinių sintetinių pluoštų verpalai, neskirti mažmeninei prekybai 5508 10 10 5509 11 00 5509 12 00 5509 21 00 5509 22 00 5509 31 00 5509 32 00 5509 41 00 5509 42 00 5509 51 00 5509 52 00 5509 53 00 5509 59 00 5509 61 00 5509 62 00 5509 69 00 5509 91 00 5509 92 00 5509 99 00		
22 a)	Iš jų akriliniai ex 5508 10 10 5509 31 00 5509 32 00 5509 61 00 5509 62 00 5509 69 00		
23	Kuokštelinių arba atliekinių dirbtinių pluoštų verpalai, neskirti mažmeninei prekybai 5508 20 10 5510 11 00 5510 12 00 5510 20 00 5510 30 00 5510 90 00		
32	Pūkiniai ir šeniliniai audiniai (išskyrus kilpinius rankšluosčių arba kilpinius audinius iš medvilnės ir siauruosius audinius) ir siūtinai pūkiniai tekstilės paviršiai iš vilnos, medvilnės arba cheminio tekstilės pluošto 5801 10 00 5801 21 00 5801 22 00 5801 23 00 5801 26 00 5801 27 00 5801 31 00 5801 32 00 5801 33 00 5801 36 00 5801 37 00 5802 20 00 5802 30 00		
32 a)	Iš jų: medvilninis velvetas 5801 22 00		
39	Stalo, kūno priežiūros ir virtuvės skalbiniai, išskyrus megztus arba nertus, išskyrus kilpinius medvilninius rankšluosčių audinius ar panašius kilpinius medvilninius audinius 6302 51 00 6302 53 90 ex 6302 59 90 6302 91 00 6302 93 90 ex 6302 99 90		
<b>II B GRUPĖ</b>			
12	Pėdkelnės ir triko, kojinės, puskojinės, puskojinės iki kulkšnių, puskojinaitės ir panašūs dirbiniai, megzti ar nerti, išskyrus kūdikių drabužėlius, įskaitant elastines kojines, skirtas sergantiems varikoze, išskyrus 70 kategorijos gaminius 6115 10 10 ex 6115 10 90 6115 22 00 6115 29 00 6115 30 11 6115 30 90 6115 94 00 6115 95 00 6115 96 10 6115 96 99 6115 99 00	24,3 poros	41
13	Vyriškos arba berniukų apatinės kelnės ir trumpikės, moteriškos arba mergaičių kelnaitės ir trumpikės, megztos arba nertos, iš vilnos, medvilnės arba cheminio pluošto 6107 11 00 6107 12 00 6107 19 00 6108 21 00 6108 22 00 6108 29 00 ex 6212 10 10 ex 9619 00 51	17	59
14	Vyriški arba berniukų austi paltai, lietpalčiai ir kiti paltai, apsiaustai ir pelerinos, iš vilnos, medvilnės arba cheminio tekstilės pluošto (išskyrus skrandas su gobtuvais) (21 kategorijos) 6201 11 00 ex 6201 12 10 ex 6201 12 90 ex 6201 13 10 ex 6201 13 90 6210 20 00	0,72	1 389
15	Moteriški arba mergaičių austi paltai, lietpalčiai ir kiti paltai, apsiaustai ir pelerinos; švarkai ir sportiniai švarkai (bleizeriai), iš vilnos, medvilnės arba cheminio pluošto (išskyrus skrandas su gobtuvais) (21 kategorijos) 6202 11 00 ex 6202 12 10 ex 6202 12 90 ex 6202 13 10 ex 6202 13 90 6204 31 00 6204 32 90 6204 33 90 6204 39 19 6210 30 00	0,84	1 190
16	Vyriški arba berniukų kostiumai ir ansambliai, išskyrus megztus arba nertus, iš vilnos, medvilnės arba cheminio pluošto, išskyrus slidinėjimo kostiumus; vyriški arba berniukų sportiniai kostiumai su pamušalu, kurių išorinis sluoksnis pasiūtas iš vieno ir tokio paties audinio, iš medvilnės arba cheminio pluošto 6203 11 00 6203 12 00 6203 19 10 6203 19 30 6203 22 80 6203 23 80 6203 29 18 6203 29 30 6211 32 31 6211 33 31	0,80	1 250

(1)	(2)	(3)	(4)
17	Vyriški arba berniukų švarkai ar sportiniai švarkai (bleizeriai), išskyrus megztus arba nertus, iš vilnos, medvilnės arba cheminio pluošto 6203 31 00 6203 32 90 6203 33 90 6203 39 19	1,43	700
18	Vyriški arba berniukų apatiniai marškiniai (be rankovių) ir kiti apatiniai marškiniai, apatinės kelnės, trumpikės, naktiniai marškiniai, pižamos, maudymosi chalatai, kambariniai chalatai ir panašūs dirbiniai, išskyrus megztus arba nertus 6207 11 00 6207 19 00 6207 21 00 6207 22 00 6207 29 00 6207 91 00 6207 99 10 6207 99 90 Moteriški arba mergaičių apatiniai marškiniai (be rankovių) ir kiti apatiniai marškiniai, apatinukai, apatiniai sijonai, apatinės kelnės, kelnaitės, naktiniai marškiniai, pižamos, peniuarai, maudymosi chalatai, kambariniai chalatai ir panašūs dirbiniai, išskyrus megztus arba nertus 6208 11 00 6208 19 00 6208 21 00 6208 22 00 6208 29 00 6208 91 00 6208 92 00 6208 99 00 ex 6212 10 10 ex 9619 00 59		
19	Nosinės, išskyrus megztas arba nertas 6213 20 00 ex 6213 90 00	59	17
21	Skrandos su gobtuvais; striukės su gobtuvais, neperpučiamos striukės (windcheaters), striukės be rankovių ir panašūs gaminiai, išskyrus megztus arba nertus, iš vilnos, medvilnės arba cheminio pluošto; sportinių kostiumų su pamušalu viršutinės dalys, išskyrus 16 ir 29 kategorijos, iš medvilnės ir sintetinio pluošto ex 6201 12 10 ex 6201 12 90 ex 6201 13 10 ex 6201 13 90 6201 91 00 6201 92 00 6201 93 00 ex 6202 12 10 ex 6202 12 90 ex 6202 13 10 ex 6202 13 90 6202 91 00 6202 92 00 6202 93 00 6211 32 41 6211 33 41 6211 42 41 6211 43 41	2,3	435
24	Vyriški arba berniukų naktiniai marškiniai, pižamos, maudymosi chalatai, kambariniai chalatai ir panašūs dirbiniai, megzti arba nerti 6107 21 00 6107 22 00 6107 29 00 6107 91 00 ex 6107 99 00 Moteriški arba mergaičių naktiniai marškiniai, pižamos, peniuarai, maudymosi chalatai, kambariniai chalatai ir panašūs dirbiniai, megzti arba nerti 6108 31 00 6108 32 00 6108 39 00 6108 91 00 6108 92 00 ex 6108 99 00	3,9	257
26	Moteriškos arba mergaičių suknelės, iš vilnos, medvilnės arba cheminio pluošto 6104 41 00 6104 42 00 6104 43 00 6104 44 00 6204 41 00 6204 42 00 6204 43 00 6204 44 00	3,1	323
27	Moteriški arba mergaičių sijonai, įskaitant sijonus-kelnes 6104 51 00 6104 52 00 6104 53 00 6104 59 00 6204 51 00 6204 52 00 6204 53 00 6204 59 10	2,6	385
28	Kelnės, kombinezonai su antkrūtiniais ir petnešomis, bridžai ir šortai (išskyrus maudymosi kostiumėlius ir kelnaites), megzti arba nerti, iš vilnos, medvilnės arba cheminio pluošto 6103 41 00 6103 42 00 6103 43 00 ex 6103 49 00 6104 61 00 6104 62 00 6104 63 00 ex 6104 69 00	1,61	620
29	Moteriški arba mergaičių kostiumai ir ansambliai, išskyrus megztus arba nertus, iš vilnos, medvilnės arba cheminio pluošto, išskyrus slidinėjimo kostiumus; moteriški arba mergaičių sportiniai kostiumai su pamušalu, kurių išorinis sluoksnis pasiūtas iš vieno ir tokio paties audinio, iš medvilnės arba cheminio pluošto 6204 11 00 6204 12 00 6204 13 00 6204 19 10 6204 21 00 6204 22 80 6204 23 80 6204 29 18 6211 42 31 6211 43 31	1,37	730

(1)	(2)	(3)	(4)
31	Liemenėlės, austos, megztos ar nertos ex 6212 10 10 6212 10 90	18,2	55
68	Kūdikių drabužėliai ir drabužėlių priedai, išskyrus 10 ir 87 kategorijų pirštuotas pirštineles, kumštines pirštineles ir puspirštineles, ir kūdikių kojines, puskojinės ir puskojinaitės, išskyrus megztas ar austas, 88 kategorijos 6111 90 19 6111 20 90 6111 30 90 ex 6111 90 90 ex 6209 90 10 ex 6209 20 00 ex 6209 30 00 ex 6209 90 90 ex 9619 00 51 ex 9619 00 59		
73	Sportiniai kostiumai iš megzto ar nerto audinio, iš vilnos, medvilnės ar cheminio tekstilės pluošto 6112 11 00 6112 12 00 6112 19 00	1,67	600
76	Vyriški arba berniukų darbo arba profesiniai drabužiai, išskyrus megztus arba nertus 6203 22 10 6203 23 10 6203 29 11 6203 32 10 6203 33 10 6203 39 11 6203 42 11 6203 42 51 6203 43 11 6203 43 31 6203 49 11 6203 49 31 6211 32 10 6211 33 10 Moteriškos arba mergaičių prijuostės, darbinės palaidinės ir kiti darbo ar profesiniai drabužiai, išskyrus megztus arba nertus 6204 22 10 6204 23 10 6204 29 11 6204 32 10 6204 33 10 6204 39 11 6204 62 11 6204 62 51 6204 63 11 6204 63 31 6204 69 11 6204 69 31 6211 42 10 6211 43 10		
77	Slidinėjimo kostiumai, išskyrus megztus arba nertus ex 6211 20 00		
78	Drabužiai, išskyrus megztus ar nertus, išskyrus 6, 7, 8, 14, 15, 16, 17, 18, 21, 26, 27, 29, 68, 72, 76 ir 77 kategorijų drabužius 6203 41 30 6203 42 59 6203 43 39 6203 49 39 6204 61 85 6204 62 59 6204 62 90 6204 63 39 6204 63 90 6204 69 39 6204 69 50 6210 40 00 6210 50 00 6211 32 90 6211 33 90 ex 6211 39 00 6211 42 90 6211 43 90 ex 6211 49 00 ex 9619 00 59		
83	Paltai, švarkai, sportiniai švarkai (bleizeriai) ir kiti drabužiai, įskaitant slidinėjimo kostiumus, megzti arba nerti, išskyrus 4, 5, 7, 13, 24, 26, 27, 28, 68, 69, 72, 73, 74, 75 kategorijų ex 6101 90 20 6101 20 10 6101 30 10 6102 10 10 6102 20 10 6102 30 10 6103 31 00 6103 32 00 6103 33 00 ex 6103 39 00 6104 31 00 6104 32 00 6104 33 00 ex 6104 39 00 6112 20 00 6113 00 90 6114 20 00 6114 30 00 ex 6114 90 00 ex 9619 00 51		

## III A GRUPĖ

33	Audiniai iš sintetinių gijinių siūlų, pagaminti iš juostelių arba panašių dirbinių iš polietileno arba polipropileno, kurių plotis mažesnis kaip 3 m 5407 20 11 Maišai ir krepšiai, naudojami prekėms pakuoti, nemegzti ir nenerti, pagaminti iš juostelių arba iš panašių dirbinių 6305 32 19 6305 33 90		
34	Audiniai iš sintetinių gijinių siūlų, pagaminti iš juostelių arba panašių dirbinių iš polietileno arba polipropileno, kurių plotis ne mažesnis kaip 3 m 5407 20 19		



(1)	(2)	(3)	(4)
35	Audiniai iš sintetinių gijų, išskyrus skirtus 114 kategorijos padangoms		
	5407 10 00 5407 20 90 5407 30 00 5407 41 00 5407 42 00 5407 43 00 5407 44 00 5407 51 00 5407 52 00 5407 53 00 5407 54 00 5407 61 10 5407 61 30 5407 61 50 5407 61 90 5407 69 10 5407 69 90 5407 71 00 5407 72 00 5407 73 00 5407 74 00 5407 81 00 5407 82 00 5407 83 00 5407 84 00 5407 91 00 5407 92 00 5407 93 00 5407 94 00 ex 5811 00 00 ex 5905 00 70		
35 a)	Iš kurių: išskyrus nebalintus arba balintus		
	ex 5407 10 00 ex 5407 20 90 ex 5407 30 00 5407 42 00 5407 43 00 5407 44 00 5407 52 00 5407 53 00 5407 54 00 5407 61 30 5407 61 50 5407 61 90 5407 69 90 5407 72 00 5407 73 00 5407 74 00 5407 82 00 5407 83 00 5407 84 00 5407 92 00 5407 93 00 5407 94 00 ex 5811 00 00 ex 5905 00 70		
36	Audiniai iš dirbtinių gijų, išskyrus skirtus 114 kategorijos padangoms		
	5408 10 00 5408 21 00 5408 22 10 5408 22 90 5408 23 00 5408 24 00 5408 31 00 5408 32 00 5408 33 00 5408 34 00 ex 5811 00 00 ex 5905 00 70		
36 a)	Iš kurių: išskyrus nebalintus arba balintus		
	ex 5408 10 00 5408 22 10 5408 22 90 5408 23 00 5408 24 00 5408 32 00 5408 33 00 5408 34 00 ex 5811 00 00 ex 5905 00 70		
37	Dirbtinių kuokštelių pluoštų audiniai		
	5516 11 00 5516 12 00 5516 13 00 5516 14 00 5516 21 00 5516 22 00 5516 23 10 5516 23 90 5516 24 00 5516 31 00 5516 32 00 5516 33 00 5516 34 00 5516 41 00 5516 42 00 5516 43 00 5516 44 00 5516 91 00 5516 92 00 5516 93 00 5516 94 00 ex 5803 00 90 ex 5905 00 70		
37 a)	Iš kurių: išskyrus nebalintus arba balintus		
	5516 12 00 5516 13 00 5516 14 00 5516 22 00 5516 23 10 5516 23 90 5516 24 00 5516 32 00 5516 33 00 5516 34 00 5516 42 00 5516 43 00 5516 44 00 5516 92 00 5516 93 00 5516 94 00 ex 5803 00 90 ex 5905 00 70		
38 A	Megztas arba nertas sintetinis užuolaidų audinys, įskaitant tinklinį užuolaidų audinį		
	6005 31 10 6005 32 10 6005 33 10 6005 34 10 6006 31 10 6006 32 10 6006 33 10 6006 34 10		
38 B	Tinklinės užuolaidos, išskyrus megztas arba nertas		
	ex 6303 91 00 ex 6303 92 90 ex 6303 99 90		
40	Austos užuolaidos (įskaitant portjeras, vidines uždangas, užuolaidų arba lovų lambrekenus ir kitus baldams ir būstui dekoruoti naudojamus dirbinius), išskyrus megztus ar nertus, iš vilnos, iš medvilnės arba iš sintetinio pluošto		
	ex 6303 91 00 ex 6303 92 90 ex 6303 99 90 6304 19 10 ex 6304 19 90 6304 92 00 ex 6304 93 00 ex 6304 99 00		
41	Sintetiniai gijiniai siūlai (ištininiai), neskirti mažmeninei prekybai, išskyrus netekstūruotuosius vienagijus nesuktuosius arba sukтуosius, kurių sukrumas ne didesnis kaip 50 sūkių/m		
	5401 10 12 5401 10 14 5401 10 16 5401 10 18 5402 11 00 5402 19 00 5402 20 00 5402 31 00 5402 32 00 5402 33 00 5402 34 00 5402 39 00 5402 44 00 5402 48 00 5402 49 00 5402 51 00 5402 52 00 5402 59 10 5402 59 90 5402 61 00 5402 62 00 5402 69 10 5402 69 90 ex 5604 90 10 ex 5604 90 90		
42	Ištininiai cheminio pluošto verpalai, neskirti mažmeninei prekybai		
	5401 20 10		
	Dirbtinio pluošto verpalai; verpalai iš dirbtinių gijinių siūlų, neskirti mažmeninei prekybai, išskyrus pirminius siūlus iš viskozės verpalų, nesuktuosius arba sukтуosius, kurių sukrumas ne didesnis kaip 250 sūkių/m, ir pirminius, netekstūruotuosius verpalus iš celiuliozės acetato		
	5403 10 00 5403 32 00 ex 5403 33 00 5403 39 00 5403 41 00 5403 42 00 5403 49 00 ex 5604 90 10		

(1)	(2)	(3)	(4)
43	Cheminiai gijiniai siūlai, dirbtinių kuokštelių pluoštų verpalai, medvilnės verpalai, skirti mažmeninei prekybai		
	5204 20 00 5207 10 00 5207 90 00 5401 10 90 5401 20 90 5406 00 00 5508 20 90 5511 30 00		
46	Sukaršta arba šukuota avių arba ėriukų vilna arba kiti švelniavilnių gyvūnų plaukai		
	5105 10 00 5105 21 00 5105 29 00 5105 31 00 5105 39 00		
47	Sukarštos avių arba ėriukų vilnos verpalai (vilnoniai verpalai) arba sukarštų švelniavilnių gyvūnų plaukų verpalai, neskirti mažmeninei prekybai		
	5106 10 10 5106 10 90 5106 20 10 5106 20 91 5106 20 99 5108 10 10 5108 10 90		
48	Šukuotos avių arba ėriukų vilnos verpalai (šukuotiniai vilnoniai verpalai) arba šukuotų švelniavilnių gyvūnų plaukų verpalai, neskirti mažmeninei prekybai		
	5107 10 10 5107 10 90 5107 20 10 5107 20 30 5107 20 51 5107 20 59 5107 20 91 5107 20 99 5108 20 10 5108 20 90		
49	Avių arba ėriukų vilnos verpalai arba švelniavilnių gyvūnų plaukų verpalai, skirti mažmeninei prekybai		
	5109 10 10 5109 10 90 5109 90 00		
50	Avių arba ėriukų vilnos arba švelniavilnių gyvūnų plaukų audiniai		
	5111 11 00 5111 19 10 5111 19 90 5111 20 00 5111 30 10 5111 30 30 5111 30 90 5111 90 10 5111 90 91 5111 90 93 5111 90 99 5112 11 00 5112 19 10 5112 19 90 5112 20 00 5112 30 10 5112 30 30 5112 30 90 5112 90 10 5112 90 91 5112 90 93 5112 90 99		
51	Karšta arba šukuota medvilnė		
	5203 00 00		
53	Medvilninis gazas		
	5803 00 10		
54	Dirbtiniai kuokšteliniai pluoštai, įskaitant atliekas, karšti, šukuoti ar kitu būdu paruošti verpimui		
	5507 00 00		
55	Sintetiniai kuokšteliniai pluoštai, įskaitant atliekas, karšti, šukuoti ar kitu būdu paruošti verpimui		
	5506 10 00 5506 20 00 5506 30 00 5506 90 00		
56	Sintetinio kuokštelinio arba atliekinio sintetinio pluošto verpalai, skirti mažmeninei prekybai		
	5508 10 90 5511 10 00 5511 20 00		
58	Kilimai, kiliminės dangos, kilimėliai, rišti (gatavi arba negatavi)		
	5701 10 10 5701 10 90 5701 90 10 5701 90 90		
59	Kilimai ir kita tekstilinė grindų danga, išskyrus 58 kategorijos kilimus		
	5702 10 00 5702 31 10 5702 31 80 5702 32 10 5702 32 90 ex 5702 39 00 5702 41 10 5702 41 90 5702 42 10 5702 42 90 ex 5702 49 00 5702 50 10 5702 50 31 5702 50 39 ex 5702 50 90 5702 91 00 5702 92 10 5702 92 90 ex 5702 99 00 5703 10 00 5703 20 12 5703 20 18 5703 20 92 5703 20 98 5703 30 12 5703 30 18 5703 30 82 5703 30 88 5703 90 20 5703 90 80 5704 10 00 5704 90 00 5705 00 30 ex 5705 00 80		

(1)	(2)	(3)	(4)
60	Rankomis austi Gobelins, Flanders, Aubusson, Beauvais ir panašių rūšių gobelenai, taip pat siuvinėti (pavyzdžiui, mažu dygsneliu, kryželiu), įrėminti arba panašiai rankomis 5805 00 00		
61	Siaurieji audiniai ir juostelės, kurias sudaro tik metmenys be ataudų, surišti adhezyvais (bolducs), išskyrus etiketes ir panašius 62 kategorijos dirbinius Elastiniai audiniai ir apsiuvai (nemežgti ir nenerti), pagaminti iš tekstilinių medžiagų, susiūtų guminiiais siūlais ex 5806 10 00 5806 20 00 5806 31 00 5806 32 10 5806 32 90 5806 39 00 5806 40 00		
62	Šeniliniai siūlai (įskaitant plaušelių šenilinius (flock chenille) siūlus), apvytiniai siūlai (išskyrus metalizuotuosius siūlus ir apvytinius ašutų siūlus) 5606 00 91 5606 00 99 Tiulis ir kitos tinklinės medžiagos, išskyrus austas, megztas arba nertas medžiagas, rankų darbo arba mechaniniu būdu pagaminti nėriniai, nėriniai rietime, juostelėmis arba atskirais fragmentais 5804 10 10 5804 10 90 5804 21 10 5804 21 90 5804 29 10 5804 29 90 5804 30 00 Etiketės, emblemos ir panašūs dirbiniai iš tekstilės medžiagų, nesiuvinėti, rietime, juostelėmis arba iškirpti tam tikromis formomis ar dydžiais, austiniai 5807 10 10 5807 10 90 Pintinės juostelės, pintinės virvelės ir dekoratyviniai apsiuvai rietime; kutai, pomponai ir panašūs dirbiniai 5808 10 00 5808 90 00 Siuvinėjimai rietime, juostelėmis arba atskirais fragmentais 5810 10 10 5810 10 90 5810 91 10 5810 91 90 5810 92 10 5810 92 90 5810 99 10 5810 99 90		
63	Megztinės arba nertinės medžiagos iš sintetinio pluošto, kuriose elastomeriniai siūlai sudaro ne mažiau kaip 5 % masės, ir megztinės arba nertinės medžiagos, kuriose guminiai siūlai sudaro ne mažiau kaip 5 % masės 5906 91 00 ex 6002 40 00 6002 90 00 ex 6004 10 00 6004 90 00 Raschel nėriniai ir „ilgapūkės“ medžiagos iš sintetinių pluoštų ex 6001 10 00 6003 30 10 6005 31 50 6005 32 50 6005 33 50 6005 34 50		
65	Megztinės arba nertinės medžiagos, išskyrus 38 A ir 63 kategorijų, iš vilnos, medvilnės ar cheminio pluošto 5606 00 10 ex 6001 10 00 6001 21 00 6001 22 00 ex 6001 29 00 6001 91 00 6001 92 00 ex 6001 99 00 ex 6002 40 00 6003 10 00 6003 20 00 6003 30 90 6003 40 00 ex 6004 10 00 6005 90 10 6005 21 00 6005 22 00 6005 23 00 6005 24 00 6005 31 90 6005 32 90 6005 33 90 6005 34 90 6005 41 00 6005 42 00 6005 43 00 6005 44 00 6006 10 00 6006 21 00 6006 22 00 6006 23 00 6006 24 00 6006 31 90 6006 32 90 6006 33 90 6006 34 90 6006 41 00 6006 42 00 6006 43 00 6006 44 00		
66	Kelioniniai pledai ir antklodės, išskyrus megztus arba nertus, iš vilnos, medvilnės arba cheminio pluošto 6301 10 00 6301 20 90 6301 30 90 ex 6301 40 90 ex 6301 90 90		

(1)	(2)	(3)	(4)
<b>III B GRUPĖ</b>			
10	Pirštuotos pirštinės, kumštinės pirštinės ir puspirštinės, megztos arba nertos 6111 90 11 6111 20 10 6111 30 10 ex 6111 90 90 6116 10 20 6116 10 80 6116 91 00 6116 92 00 6116 93 00 6116 99 00	17 poros	59
67	Megzti arba nerti drabužių priedai, išskyrus skirtus kūdikiams; visų rūšių namų ūkio skalbiniai, megzti arba nerti; užuolaidos (įskaitant portjeras), vidinės uždangos, užuolaidų arba lovų lambrekenai ir kiti patalpų įrengimui skirti dirbiniai, megzti arba nerti; megztos arba nertos antklodės ir kelioniniai pledai, kiti megzti arba nerti dirbiniai, įskaitant drabužių arba drabužių priedų dalis 5807 90 90 6113 00 10 6117 10 00 6117 80 10 6117 80 80 6117 90 00 6301 20 10 6301 30 10 6301 40 10 6301 90 10 6302 10 00 6302 40 00 ex 6302 60 00 6303 12 00 6303 19 00 6304 11 00 6304 91 00 ex 6305 20 00 6305 32 11 ex 6305 32 90 6305 33 10 ex 6305 39 00 ex 6305 90 00 6307 10 10 6307 90 10 9619 00 41 ex 9619 00 51		
67 a)	Iš jų: maišai ir krepšiai, naudojami prekėms pakuoti, pagaminti iš polietileno arba polipropileno juostelių 6305 32 11 6305 33 10		
69	Moteriški arba mergaičių apatinukai ir apatiniai sijonai, megzti arba nerti 6108 11 00 6108 19 00	7,8	128
70	Pėdkelnės ir triko iš sintetinių pluoštų, kurių atskiro vienasiuolio verpalų ilginis tankis mažesnis kaip 67 decitekso (6,7 tex) ex 6115 10 90 6115 21 00 6115 30 19 Moteriškos kojinės iš sintetinių pluoštų ex 6115 10 90 6115 96 91	30,4 poros	33
72	Maudymosi kostiumėliai, iš vilnos, medvilnės arba cheminio pluošto 6112 31 10 6112 31 90 6112 39 10 6112 39 90 6112 41 10 6112 41 90 6112 49 10 6112 49 90 6211 11 00 6211 12 00	9,7	103
74	Moteriški arba mergaičių kostiumai ir ansambliai iš vilnos, medvilnės arba cheminio pluošto, megzti arba nerti, išskyrus slidinėjimo kostiumus 6104 13 00 6104 19 20 ex 6104 19 90 6104 22 00 6104 23 00 6104 29 10 ex 6104 29 90	1,54	650
75	Vyriški arba berniukų kostiumai ir ansambliai, iš vilnos, medvilnės arba cheminio pluošto, megzti arba nerti, išskyrus slidinėjimo kostiumus 6103 10 10 6103 10 90 6103 22 00 6103 23 00 6103 29 00	0,80	1 250
84	Šaliai, kaklaskarės, šalikai, skraistės, vualiai ir panašūs dirbiniai, išskyrus megztus arba nertus, iš vilnos, medvilnės arba cheminio pluošto 6214 20 00 6214 30 00 6214 40 00 ex 6214 90 00		
85	Kaklajuostės, peteliškės ir kaklaraiščiai, išskyrus megztus arba nertus, iš vilnos, medvilnės arba cheminio pluošto 6215 20 00 6215 90 00	17,9	56
86	Korsetai, juosmenėlės, keliaraiščiai, petnešos ir panašūs dirbiniai bei jų dalys, megzti ar nerti arba nemegzti ar nenerti 6212 20 00 6212 30 00 6212 90 00	8,8	114
87	Pirštuotos pirštinės, kumštinės pirštinės ir puspirštinės, nemegztos ir nenertos ex 6209 90 10 ex 6209 20 00 ex 6209 30 00 ex 6209 90 90 6216 00 00		

(1)	(2)	(3)	(4)
88	Kojinės, puskojinės ir kojinaitės, nemegztos ir nenertos; kiti drabužių priedai, drabužių arba drabužių priedų dalys, išskyrus skirtus kūdikiams, išskyrus megztus arba nertus ex 6209 90 10 ex 6209 20 00 ex 6209 30 00 ex 6209 90 90 6217 10 00 6217 90 00		
90	Virvės, virvelės, lynai ir trosai iš sintetinio pluošto, pinti arba nepinti 5607 41 00 5607 49 11 5607 49 19 5607 49 90 5607 50 11 5607 50 19 5607 50 30 5607 50 90		
91	Palapinės 6306 22 00 6306 29 00		
93	Maišai ir krepšiai, naudojami prekėms pakuoti, pagaminti iš audinių, išskyrus polietileną arba polipropileno juosteles ex 6305 20 00 ex 6305 32 90 ex 6305 39 00		
94	Vata iš tekstilės medžiagų ir jos dirbiniai; tekstilės plaušeliai, kurių ilgis ne didesnis kaip 5 mm (flock), tekstilės dulkės ir gumuliukai 5601 21 10 5601 21 90 5601 22 10 5601 22 90 5601 29 00 5601 30 00 9619 00 31 9619 00 39		
95	Veltinis ir dirbiniai iš veltinio, įmirkyti arba neįmirkyti, aptraukti arba neaptraukti, išskyrus grindų dangas 5602 10 19 5602 10 31 ex 5602 10 38 5602 10 90 5602 21 00 ex 5602 29 00 5602 90 00 ex 5807 90 10 ex 5905 00 70 6210 10 10 6307 90 91		
96	Neaustinės medžiagos ir dirbiniai iš tokių medžiagų, įmirkyti arba neįmirkyti, aptraukti arba neaptraukti, padengti arba nepadengti, laminuoti arba nelaminuoti 5603 11 10 5603 11 90 5603 12 10 5603 12 90 5603 13 10 5603 13 90 5603 14 10 5603 14 90 5603 91 10 5603 91 90 5603 92 10 5603 92 90 5603 93 10 5603 93 90 5603 94 10 5603 94 90 ex 5807 90 10 ex 5905 00 70 6210 10 92 6210 10 98 ex 6301 40 90 ex 6301 90 90 6302 22 10 6302 32 10 6302 53 10 6302 93 10 6303 92 10 6303 99 10 ex 6304 19 90 ex 6304 93 00 ex 6304 99 00 ex 6305 32 90 ex 6305 39 00 6307 10 30 6307 90 92 ex 6307 90 98 9619 00 49 ex 9619 00 59		
97	Tinklai, rišti iš virvių, virvelių arba lynų, ir gatavi žvejybos tinklai iš siūlų, virvių, virvelių arba lynų 5608 11 20 5608 11 80 5608 19 11 5608 19 19 5608 19 30 5608 19 90 5608 90 00		
98	Kiti dirbiniai iš siūlų, virvių, virvelių, trosų ar lynų, išskyrus tekstilės medžiagas, dirbinius, pagamintus iš tokių medžiagų ir 97 kategorijos dirbinius 5609 00 00 5905 00 10		
99	Tekstilės gaminiai, padengti dervomis (gum) arba krakmolingomis medžiagomis, naudojami knygoms įrišti arba turintys panašią paskirtį; techninė audinio kalkė; paruoštos tapybai gruntuotos drobės; klijuotės, kolenkorai ir panašūs sustandinantys tekstilės gaminiai, tokie kaip naudojami skrybėlių pagrindams 5901 10 00 5901 90 00 Linoleumas, supjaustytas arba nesupjaustytas reikiamų formų gabalais; grindų danga, sudaryta iš apvalkalo arba iš dangos, pritvirtintos prie tekstilinio pagrindo, supjaustyta arba nesupjaustyta reikiamų formų gabalais 5904 10 00 5904 90 00 Gumuoti tekstilės gaminiai, nemegzti arba nenerti, išskyrus skirtus padangoms 5906 10 00 5906 99 10 5906 99 90 tapybos būdu dekoruotos drobės, naudojamos kaip teatro dekoracijos; studijų fonai, išskyrus 100 kategorijos dirbinius 5907 00 00		

(1)	(2)	(3)	(4)
100	Tekstilės gaminiai, įmirkyti, apvilkti, padengti arba laminuoti celiuliozės dariniais arba kitais plastikais		
	5903 10 10 5903 10 90 5903 20 10 5903 20 90 5903 90 10 5903 90 91 5903 90 99		
101	Virvės, virvelės, lynai ir trosai, pinti arba nepinti, išskyrus iš sintetinių pluoštų		
	ex 5607 90 90		
109	Dirbiniai iš brezento, burės, tentai ir markizės		
	6306 12 00 6306 19 00 6306 30 00		
110	Austi pripučiami čiužiniai		
	6306 40 00		
111	Stovyklavimo įranga, austa, išskyrus pripučiamus čiužinius ir palapines		
	6306 90 00		
112	Kiti gatavi tekstilės dirbiniai, austi, išskyrus 113 ir 114 kategorijų		
	6307 20 00 ex 6307 90 98		
113	Grindų šluostės, indų pašluostės, dulkių šluostės, išskyrus megztas arba nertas		
	6307 10 90		
114	Techninės paskirties tekstilės gaminiai ir dirbiniai		
	5902 10 10 5902 10 90 5902 20 10 5902 20 90 5902 90 10 5902 90 90 5908 00 00 5909 00 10 5909 00 90 5910 00 00 5911 10 00 ex 5911 20 00 5911 31 11 5911 31 19 5911 31 90 5911 32 11 5911 32 19 5911 32 90 5911 40 00 5911 90 10 5911 90 90		

## IV GRUPĖ

115	Lininiai arba ramės (kiniškosios dilgėlės) verpalai		
	5306 10 10 5306 10 30 5306 10 50 5306 10 90 5306 20 10 5306 20 90 5308 90 12 5308 90 19		
117	Lininiai arba ramės (kiniškosios dilgėlės) audiniai		
	5309 11 10 5309 11 90 5309 19 00 5309 21 00 5309 29 00 5311 00 10 ex 5803 00 90 5905 00 30		
118	Stalo skalbiniai, skalbiniai kūno priežiūrai ir virtuvės skalbiniai iš lino arba iš ramės (kiniškosios dilgėlės) išskyrus megztus arba nertus		
	6302 29 10 6302 39 20 6302 59 10 ex 6302 59 90 6302 99 10 ex 6302 99 90		
120	Užuolaidos (įskaitant portjeras), vidinės uždangos, užuolaidų arba lovų lambrekenai ir kiti patalpų įrengimui skirti dirbiniai, nemegzti ir nenerti, iš lino arba ramės (kiniškosios dilgėlės)		
	ex 6303 99 90 6304 19 30 ex 6304 99 00		
121	Virvės, virvelės, lynai ir trosai, pinti arba nepinti, iš linų arba ramės		
	ex 5607 90 90		
122	Maišai ir krepšiai, naudojami prekėms pakuoti, iš lino arba iš ramės, išskyrus megztus arba nertus		
	ex 6305 90 00		
123	Pūkiniai ir šeniliniai audiniai iš linų ar ramės, išskyrus siauruosius audinius		
	5801 90 10 ex 5801 90 90		
	Šaliai, kaklaskarės, šalikai, skraistės, vualiai ir panašūs dirbiniai iš lino arba ramės, išskyrus megztus arba nertus		
	ex 6214 90 00		

(1)	(2)	(3)	(4)
<b>V GRUPĖ</b>			
124	Sintetiniai kuokšteliniai pluoštai 5501 10 00 5501 20 00 5501 30 00 5501 40 00 5501 90 00 5503 11 00 5503 19 00 5503 20 00 5503 30 00 5503 40 00 5503 90 00 5505 10 10 5505 10 30 5505 10 50 5505 10 70 5505 10 90		
125 A	Sintetiniai gijiniai siūlai (ištininiai), neskirti mažmeninei prekybai, išskyrus 41 kategorijos siūlus 5402 45 00 5402 46 00 5402 47 00		
125 B	Vienagijai siūlai, juostelės (dirbtiniai šiaudeliai ir panašūs dirbiniai), ketguto imitacijos, iš sintetinių medžiagų 5404 11 00 5404 12 00 5404 19 00 5404 90 10 5404 90 90 ex 5604 90 10 ex 5604 90 90		
126	Dirbtiniai kuokšteliniai pluoštai 5502 00 10 5502 00 40 5502 00 80 5504 10 00 5504 90 00 5505 20 00		
127 A	Dirbtiniai gijiniai siūlai (ištininiai), neskirti mažmeninei prekybai, išskyrus 42 kategorijos siūlus 5403 31 00 ex 5403 32 00 ex 5403 33 00		
127 B	Vienagijai siūlai, juostelės (dirbtiniai šiaudeliai ir panašūs dirbiniai), ketguto imitacijos, iš dirbtinių tekstilės medžiagų 5405 00 00 ex 5604 90 90		
128	Sukaršti arba šukuoti šiurkščiavilnių gyvūnų plaukai 5105 40 00		
129	Šiurkščiavilnių gyvūnų plaukų arba ašutų verpalai 5110 00 00		
130 A	Šilko siūlai, išskyrus šilko atliekų verpalus 5004 00 10 5004 00 90 5006 00 10		
130 B	Šilko siūlai, išskyrus priskiriamus 130 A kategorijai; šilkaverpių fibroinas 5005 00 10 5005 00 90 5006 00 90 ex 5604 90 90		
131	Kitų augalinių tekstilės pluoštų verpalai 5308 90 90		
132	Popierinis siūlas 5308 90 50		
133	Sėjamosios kanapės verpalai 5308 20 10 5308 20 90		
134	Metalizuotieji siūlai 5605 00 00		
135	Šiurkščiavilnių gyvūnų plaukų arba ašutų audiniai 5113 00 00		
136	Šilko arba šilko atliekų audiniai 5007 10 00 5007 20 11 5007 20 19 5007 20 21 5007 20 31 5007 20 39 5007 20 41 5007 20 51 5007 20 59 5007 20 61 5007 20 69 5007 20 71 5007 90 10 5007 90 30 5007 90 50 5007 90 90 5803 00 30 ex 5905 00 90 ex 5911 20 00		
137	Pūkiniai audiniai, šeniliniai audiniai ir siaurieji audiniai iš šilko arba šilko atliekų ex 5801 90 90 ex 5806 10 00		

(1)	(2)	(3)	(4)
138	Popierinių verpalų ir kitų tekstilės pluoštų audiniai, išskyrus iš ramės pagamintus audinius 5311 00 90 ex 5905 00 90		
139	Audiniai iš metalinių siūlų ir audiniai iš metalizuotųjų siūlų 5809 00 00		
140	Megztinės arba nertinės tekstilės medžiagos, išskyrus iš vilnos arba švelniavilnių gyvūnų plaukų, medvilnės arba cheminio pluošto ex 6001 10 00 ex 6001 29 00 ex 6001 99 00 6003 90 00 6005 90 90 6006 90 00		
141	Kelioniniai pledai ir antklodės iš tekstilės medžiagos, išskyrus pagamintas iš vilnos arba švelniavilnių gyvūnų plaukų, medvilnės arba cheminio pluošto ex 6301 90 90		
142	Kilimai ir kita tekstilinė grindų danga iš sizalio, iš kitų Agave genties augalų tekstilės pluoštų arba iš pluoštinio banano ex 5702 39 00 ex 5702 49 00 ex 5702 50 90 ex 5702 99 00 ex 5705 00 80		
144	Veltinys iš šturkščiavilnių gyvūnų plaukų ex 5602 10 38 ex 5602 29 00		
145	Virvės, virvelės, lynai ir trosai, pinti arba nepinti, iš abakos (pluoštinio banano) pluošto arba iš sėjamosios kanapės ex 5607 90 20 ex 5607 90 90		
146 A	Špagatai arba pakavimo virvės žemės ūkio mašinoms, iš sizalio arba iš kitų Agave genties augalų tekstilės pluoštų ex 5607 21 00		
146 B	Virvės, virvelės, lynai ir trosai iš sizalio arba iš kitų Agave genties augalų tekstilės pluoštų, išskyrus 146 A kategorijos gaminius ex 5607 21 00 5607 29 00		
146 C	Virvės, virvelės, lynai ir trosai, pinti arba nepinti, apipinti arba neapipinti, iš džiuto arba iš kitų karnienos tekstilės pluoštų, priskiriamų 5303 pozicijai ex 5607 90 20		
147	Šilko atliekos (įskaitant kokonus, netinkamus išvynioti), verpalų atliekos ir išplaušinta žaliava, išskyrus nekarštas ir nešukuotas ex 5003 00 00		
148 A	Džiuto arba kitų karnienos tekstilės pluoštų, priskiriamų 5303 pozicijai, verpalai 5307 10 00 5307 20 00		
148 B	Kokoso pluošto (plaušų) verpalai 5308 10 00		
149	Džiuto arba kitų tekstilės pluoštų iš karnienos audiniai, kurių plotis didesnis kaip 150 cm 5310 10 90 ex 5310 90 00		
150	Džiuto arba kitų tekstilės pluoštų iš karnienos audiniai, kurių plotis ne didesnis kaip 150 cm; maišai ir krepšiai, naudojami prekėms pakuoti, iš džiuto arba iš kitų luobinių tekstilės pluoštų, išskyrus naudotus 5310 10 10 ex 5310 90 00 5905 00 50 6305 10 90		
151 A	Grindų danga iš kokoso pluošto (plaušų) 5702 20 00		
151 B	Kilimai ir kita tekstilinė grindų danga iš džiuto arba kitų tekstilės pluoštų iš karnienos, išskyrus siūtinę ar klijuotinę ex 5702 39 00 ex 5702 49 00 ex 5702 50 90 ex 5702 99 00		



(1)	(2)	(3)	(4)
152	Smaigstytinis veltinys iš džiuto arba iš kitų karnienos tekstilės pluoštų, neįmirkytas ir nepadengtas, išskyrus grindų dangas		
	5602 10 11		
153	Maišai ir krepšiai, naudojami prekėms pakuoti, iš džiuto arba iš kitų karnienos tekstilės pluoštų, priskiriamų 5303 pozicijai		
	6305 10 10		
154	Šilkaverpių kokonai, tinkami išvynioti		
	5001 00 00		
	Šilko žaliava (nesukta)		
	5002 00 00		
	Šilko atliekos (įskaitant kokonus, netinkamus išvynioti), verpalų atliekos ir išplaušinta žaliava, nekarštos ir nešukuotos		
	ex 5003 00 00		
	Nekaršta ir nešukuota vilna		
	5101 11 00 5101 19 00 5101 21 00 5101 29 00 5101 30 00		
	Nekaršti ir nešukuoti švelniavilnių arba šiurkščiavilnių gyvūnų plaukai		
	5102 11 00 5102 19 10 5102 19 30 5102 19 40 5102 19 90 5102 20 00		
	vilnos arba švelniavilnių ar šiurkščiavilnių gyvūnų plaukų atliekos, įskaitant verpalų atliekas, bet neįskaitant išplaušintos žaliavos		
	5103 10 10 5103 10 90 5103 20 00 5103 30 00		
	Vilnos arba švelniavilnių arba šiurkščiavilnių gyvūnų plaukų išplaušinta žaliava		
	5104 00 00		
	Linai, žaliaviniai arba apdoroti, bet nesuverpti; linų pakulos ir atliekos (įskaitant verpalų atliekas ir išplaušintą žaliavą)		
	5301 10 00 5301 21 00 5301 29 00 5301 30 00		
	Ramės ir kiti augaliniai tekstilės pluoštai, žaliaviniai arba apdoroti, bet nesuverpti; šių pluoštų pakulos, pašukos ir atliekos, išskyrus kokoso pluošto (plaušų) ir abakos		
	5305 00 00		
	Nekaršta ir nešukuota medvilnė		
	5201 00 10 5201 00 90		
	Medvilnės atliekos (įskaitant verpalų atliekas ir išplaušintą žaliavą)		
	5202 10 00 5202 91 00 5202 99 00		
	Sėjamosios kanapės ( <i>Cannabis sativa L.</i> ), žaliavinės arba apdorotos, bet nesuverptos; sėjamųjų kanapių pakulos ir atliekos (įskaitant verpalų atliekas ir išplaušintą žaliavą)		
	5302 10 00 5302 90 00		
	Abakos (pluoštinio banano arba <i>Musa textilis Nee</i> ) pluoštai, žaliaviniai arba apdoroti, bet nesuverpti; abakos pluoštų pakulos ir atliekos (įskaitant verpalų atliekas ir išplaušintą žaliavą)		
	5305 00 00		
	Džiutas ir kiti tekstilės pluoštai iš karnienos (išskyrus linus, sėjamasias kanapes ir ramę (kiniškąją dilgėlę)), žaliaviniai arba apdoroti, bet nesuverpti; šių pluoštų pakulos ir atliekos (įskaitant verpalų atliekas ir išplaušintą žaliavą)		
	5303 10 00 5303 90 00		
	Kiti augaliniai tekstilės pluoštai, žaliaviniai arba apdoroti, bet nesuverpti; šių pluoštų pakulos ir atliekos (įskaitant verpalų atliekas ir išplaušintą žaliavą)		
	5305 00 00		

(1)	(2)	(3)	(4)
156	Moteriškos arba mergaičių palaidinukės ir pulloveriai, megzti arba nerti, iš šilko arba iš šilko atliekų 6106 90 30 ex 6110 90 90		
157	Megzti arba nerti drabužiai, išskyrus 1–123 ir 156 kategorijų drabužius ex 6101 90 20 ex 6101 90 80 6102 90 10 6102 90 90 ex 6103 39 00 ex 6103 49 00 ex 6104 19 90 ex 6104 29 90 ex 6104 39 00 6104 49 00 ex 6104 69 00 6105 90 90 6106 90 50 6106 90 90 ex 6107 99 00 ex 6108 99 00 6109 90 90 6110 90 10 ex 6110 90 90 ex 6111 90 90 ex 6114 90 00		
159	Suknelės, palaidinukės ir marškiniai-palaidinukės, nemegztos ir nenertos, iš šilko arba šilko atliekų 6204 49 10 6206 10 00 Šaliai, kaklaskarės, šalikai, skraistės, vualiai ir panašūs dirbiniai, nemegzti ir nerti, iš šilko arba šilko atliekų 6214 10 00 Kaklajuostės, peteliškės ir kaklaraiščiai iš šilko arba šilko atliekų 6215 10 00		
160	Nosinės iš šilko arba šilko atliekų ex 6213 90 00		
161	Nemegzti ir nenerti drabužiai, išskyrus 1–123 ir 159 kategorijų drabužius 6201 19 00 6201 99 00 6202 19 00 6202 99 00 6203 19 90 6203 29 90 6203 39 90 6203 49 90 6204 19 90 6204 29 90 6204 39 90 6204 49 90 6204 59 90 6204 69 90 6205 90 10 ex 6205 90 80 6206 90 10 6206 90 90 ex 6211 20 00 ex 6211 39 00 ex 6211 49 00 ex 9619 00 59		

## I A PRIEDAS

Kategorija	Aprašymas KN kodas (2012 m.)	Atitikmenų lentelė	
		vienetai/kg	g/vienetas
(1)	(2)	(3)	(4)
163 <sup>(1)</sup>	Marlė ir marlės dirbiniai, suformuoti arba supakuoti į mažmeninei prekybai skirtas pakuotes 3005 90 31		

(<sup>1</sup>) Taikoma tik importui iš Kinijos.

## I B PRIEDAS

- Šis priedas apima tekstilės žaliavas (128 ir 154 kategorijų), tekstilės gaminius, išskyrus vilnos ir švelniavilnių gyvūnų plaukų gaminius, medvilnę ir cheminius pluoštus, be to, 124, 125A, 125B, 126, 127A ir 127B kategorijoms priskiriamus cheminius pluoštus, siūlus ir verpalus.
- Nepažeidžiant Kombinuotosios nomenklatūros aiškinimo taisyklių, prekių aprašymas laikomas tik nurodomojo pobūdžio, nes kiekvienos kategorijos produktai šiame priede nustatomi pagal KN kodus. Jei KN kodas nurodytas su ženklu „ex“, kiekvienos kategorijos gaminiai nustatomi pagal KN kodo ir atitinkamo aprašymo taikymo sritį.
- Drabužiai, kuriuos sunku priskirti vyriškiems ar berniukų drabužiams arba moteriškiems ar mergaičių drabužiams, priskiriami pastariesiems.
- Jeigu žymoje nurodoma „kūdikių drabužėliai“, tai reiškia drabužius iki 86 prekybinio dydžio imtinai.

Kategorija	Aprašymas KN kodas (2012 m.)	Atitikmenų lentelė	
		vienetai/kg	g/vienetas
(1)	(2)	(3)	(4)
<b>I GRUPĖ</b>			
ex 20	Lovos skalbiniai, išskyrus megztus arba nertus ex 6302 29 90 ex 6302 39 90		
ex 32	Pūkiniai ir šeniliniai audiniai ir siūtinai pūkiniai tekstilės paviršiai ex 5802 20 00 ex 5802 30 00		
ex 39	Stalo, kūno priežiūros ir virtuvės skalbiniai, išskyrus megztus arba nertus, išskyrus priskiriamus 118 kategorijai ex 6302 59 90 ex 6302 99 90		
<b>II GRUPĖ</b>			
ex 12	Pėdkelnės ir triko, kojinės, kojinės iki kelių, puskojinės, kojinės iki kulkšnių, kojinitės ir panašūs gaminiai, megzti arba nerti, išskyrus skirtus kūdikiams ex 6115 10 90 ex 6115 29 00 ex 6115 30 90 ex 6115 99 00	24,3	41
ex 13	Vyriškos arba berniukų apatinės kelnės ir trumpikės, moteriškos arba mergaičių kelnaitės ir trumpikės, megztos arba nertos ex 6107 19 00 ex 6108 29 00 ex 6212 10 10	17	59
ex 14	Vyriški arba berniukų austi paltai, lietpalčiai ir kiti paltai, apsiaustai ir pelerinos (apsiaustai su gobtuvu) ex 6210 20 00	0,72	1 389
ex 15	Moteriški arba mergaičių austi paltai, lietpalčiai ir kiti paltai, apsiaustai ir pelerinos, švarkai ir sportiniai švarkai (bleizeriai), išskyrus skrandas su gobtuvais ex 6210 30 00	0,84	1 190
ex 18	Vyriški arba berniukų apatiniai marškiniai (be rankovių) ir kiti apatiniai marškiniai, apatinės kelnės, trumpikės, naktiniai marškiniai, pižamos, maudymosi chalatai, kambariniai chalatai ir panašūs dirbiniai, išskyrus megztus arba nertus ex 6207 19 00 ex 6207 29 00 ex 6207 99 90 Moteriški arba mergaičių apatiniai marškiniai (be rankovių) ir kiti apatiniai marškiniai, apatinukai, apatiniai sijonai, apatinės kelnės, kelnaitės, naktiniai marškiniai, pižamos, peniuarai, maudymosi chalatai, kambariniai chalatai ir panašūs dirbiniai, išskyrus megztus arba nertus ex 6208 19 00 ex 6208 29 00 ex 6208 99 00 ex 6212 10 10		
ex 19	Nosinės, išskyrus nosines iš šilko ar šilko atliekų ex 6213 90 00	59	17
ex 24	Vyriški arba berniukų naktiniai marškiniai, pižamos, maudymosi chalatai, kambariniai chalatai ir panašūs dirbiniai, megzti arba nerti ex 6107 29 00 Moteriški arba mergaičių naktiniai marškiniai, pižamos, peniuarai, maudymosi chalatai, kambariniai chalatai ir panašūs dirbiniai, megzti arba nerti ex 6108 39 00	3,9	257
ex 27	Moteriški arba mergaičių sijonai, įskaitant sijonus-kelnes ex 6104 59 00	2,6	385

(1)	(2)	(3)	(4)
ex 28	Kelnės, kombinezonai su ankrūtiniais ir petnešomis, bridžai ir šortai (išskyrus maudymosi kostiumėlius ar kelnaites), megzti arba nerti ex 6103 49 00 ex 6104 69 00	1,61	620
ex 31	Liemenėlės, austos, megztos ar nertos ex 6212 10 10 ex 6212 10 90	18,2	55
ex 68	Kūdikių drabužėliai ir drabužių priedai, išskyrus ex 10 ir ex 87 kategorijų pirštuotas pirštines, kumštines pirštines ir puspirštines, kūdikių kojines, puskojines ir kojinaites, išskyrus megztas arba nertas, ex 88 kategorijos ex 6209 90 90		
ex 73	Sportiniai kostiumai iš megzto ar nerto audinio ex 6112 19 00	1,67	600
ex 78	Drabužiai, pasiūti iš medžiagų, priskiriamų 5903, 5906 ir 5907 pozicijoms, išskyrus ex 14 ir ex 15 kategorijų drabužius ex 6210 40 00 ex 6210 50 00		
ex 83	Drabužiai, pasiūti iš megztų ar nertų medžiagų, priskiriamų 5903 ir 5907 pozicijoms, ir slidinėjimo kostiumai, megzti arba nerti ex 6112 20 00 ex 6113 00 90		

## III A GRUPĖ

ex 38 B	Tinklinės užuolaidos, išskyrus megztas arba nertas ex 6303 99 90		
ex 40	Austos užuolaidos (įskaitant portjeras, vidines uždangas; užuolaidų arba lovų lambrekenus ir kitus baldams ir būstui dekoruoti naudojamus dirbinius), išskyrus megztas arba nertas ex 6303 99 90 ex 6304 19 90 ex 6304 99 00		
ex 58	Kilimai, kiliminės dangos, kilimėliai, rišti (gatavi arba negatavi) ex 5701 90 10 ex 5701 90 90		
ex 59	Kilimai ir kita tekstilinė grindų danga, išskyrus ex 58, 142 ir 151B kategorijų kilimus ex 5702 10 00 ex 5702 50 90 ex 5702 99 00 ex 5703 90 20 ex 5703 90 80 ex 5704 10 00 ex 5704 90 00 ex 5705 00 80		
ex 60	Rankomis austi Gobelins, Flanders, Aubusson, Beauvais ir panašių rūšių gobelenai, taip pat siuvinėti (pavyzdžiui, mažu dygsneliu, kryželiu), įrėminti arba panašiai rankomis ex 5805 00 00		
ex 61	Siaurieji audiniai ir juostelės, kurias sudaro tik metmenys be ataudų, surišti adhezyvais (bolduc), išskyrus etiketes ir panašius ex 62 ir 137 kategorijų dirbinius Elastiniai audiniai ir apsiuvai (nemežti ir nenerti), pagaminti iš tekstilinių medžiagų, susiūtų guminiiais siūlais ex 5806 10 00 ex 5806 20 00 ex 5806 39 00 ex 5806 40 00		

(1)	(2)	(3)	(4)
ex 62	Šeniliniai siūlai (įskaitant plaušelių šenilinius (flock chenille) siūlus), apvytiniai siūlai (išskyrus metalizuotuosius siūlus ir apvytinius ašutų siūlus)		
	ex 5606 00 91 ex 5606 00 99		
	Tiulis ir kitos tinklinės medžiagos, išskyrus austas, megztas arba nertas medžiagos, rankų darbo arba mechaniniu būdu pagaminti nėriniai, nėriniai rietime, juostelėmis arba atskirais fragmentais		
	ex 5804 10 10 ex 5804 10 90 ex 5804 29 10 ex 5804 29 90 ex 5804 30 00		
	Etiketės, emblemos ir panašūs dirbiniai iš tekstilės medžiagų, nesiuvinėti, rietime, juostelėmis arba iškirpti tam tikromis formomis ar dydžiais, austiniai		
	ex 5807 10 10 ex 5807 10 90		
	Pintinės juostelės, pintinės virvelės ir dekoratyviniai apsiuvai rietime; kutai, pomponai ir panašūs dirbiniai		
	ex 5808 10 00 ex 5808 90 00		
	Siuvinėjimai rietime, juostelėmis arba atskirais fragmentais		
	ex 5810 10 10 ex 5810 10 90 ex 5810 99 10 ex 5810 99 90		
ex 63	Megztinės arba nertinės medžiagos iš sintetinio pluošto, kuriose elastomeriniai siūlai sudaro ne mažiau kaip 5 % masės, ir megztinės arba nertinės medžiagos, kuriose guminiai siūlai sudaro ne mažiau kaip 5 % masės		
	ex 5906 91 00 ex 6002 40 00 ex 6002 90 00 ex 6004 10 00 ex 6004 90 00		
ex 65	Megzti arba nerti audiniai, išskyrus ex 63 kategorijos		
	ex 5606 00 10 ex 6002 40 00 ex 6004 10 00		
ex 66	Kelioniniai pledai ir antklodės, išskyrus megztas arba nertas		
	ex 6301 10 00		

## III B GRUPĖ

ex 10	Pirštuotos pirštinės, kumštinės pirštinės ir puspirštinės, megztos arba nertos	17 porų	59
	ex 6116 10 20 ex 6116 10 80 ex 6116 99 00		
ex 67	Megzti arba nerti drabužių priedai, išskyrus skirtus kūdikiams; visų rūšių namų ūkio skalbiniai, megzti arba nerti; užuolaidos (įskaitant portjeras), vidinės uždaugos, užuolaidų arba lovų lambrekenai ir kiti patalpų įrengimui skirti dirbiniai, megzti arba nerti; megztos arba nertos antklodės ir kelioniniai pledai, kiti megzti arba nerti dirbiniai, įskaitant drabužių arba drabužių priedų dalis		
	ex 5807 90 90 ex 6113 00 10 ex 6117 10 00 ex 6117 80 10 ex 6117 80 80 ex 6117 90 00 ex 6301 90 10 ex 6302 10 00 ex 6302 40 00 ex 6303 19 00 ex 6304 11 00 ex 6304 91 00 ex 6307 10 10 ex 6307 90 10		
ex 69	Moteriški arba mergaičių apatinukai ir apatiniai sijonai, megzti arba nerti	7,8	128
	ex 6108 19 00		
ex 72	Maudymosi kostiumai bei kelnaitės	9,7	103
	ex 6112 39 10 ex 6112 39 90 ex 6112 49 10 ex 6112 49 90 ex 6211 11 00 ex 6211 12 00		
ex 75	Megzti arba nerti vyriški arba berniukų kostiumai ir ansambliai	0,80	1 250
	ex 6103 10 90 ex 6103 29 00		
ex 85	Kaklajuostės, peteliškės ir kaklaraiščiai, išskyrus megztus arba nertus, išskyrus 159 kategorijos	17,9	56
	ex 6215 90 00		
ex 86	Korsetai, juosmenėlės, keliaraiščiai, petnešos ir panašūs dirbiniai bei jų dalys, megzti ar nerti arba nemezti ar nenerti	8,8	114
	ex 6212 20 00 ex 6212 30 00 ex 6212 90 00		

(1)	(2)	(3)	(4)
ex 87	Pirštuotos pirštinės, kumštinės pirštinės ir puspirštinės, nemegztos ir nenertos ex 6209 90 90 ex 6216 00 00		
ex 88	Kojinės, puskojinės ir kojinaitės, nemegztos ir nenertos; kiti drabužių priedai, drabužių arba drabužių priedų dalys, išskyrus skirtus kūdikiams, išskyrus megztus arba nertus ex 6209 90 90 ex 6217 10 00 ex 6217 90 00		
ex 91	Palapinės ex 6306 29 00		
ex 94	Vata iš tekstilės medžiagų ir jos dirbiniai; tekstilės plaušeliai, kurių ilgis ne didesnis kaip 5 mm (flock), tekstilės dulkės ir gumuliukai ex 9619 00 39 ex 5601 29 00 ex 5601 30 00		
ex 95	Veltinis ir dirbiniai iš veltinio, įmirkyti arba neįmirkyti, aptraukti arba neaptraukti, išskyrus grindų dangas ex 5602 10 19 ex 5602 10 38 ex 5602 10 90 ex 5602 29 00 ex 5602 90 00 ex 5807 90 10 ex 6210 10 10 ex 6307 90 91		
ex 97	Tinklai, rišti iš virvių, virvelių arba lynų, ir gatavi žvejybos tinklai iš siūlų, virvių, virvelių arba lynų ex 5608 90 00		
ex 98	Kiti dirbiniai iš siūlų, virvių, virvelių, trosų ar lynų, išskyrus tekstilės medžiagas, dirbinius, pagamintus iš tokių medžiagų ir 97 kategorijos dirbinius ex 5609 00 00 ex 5905 00 10		
ex 99	Tekstilės gaminiai, padengti dervomis (gum) arba krakmolingomis medžiagomis, naudojami knygoms įrišti arba turintys panašią paskirtį; techninė audinio kalkė; paruoštos tapybai gruntuotos drobės; klijuotės, kolenkorai ir panašūs sustandinantys tekstilės gaminiai, tokie kaip naudojami skrybėlių pagrindams ex 5901 10 00 ex 5901 90 00 Linoleumas, supjaustytas arba nesupjaustytas reikiamų formų gabalais; grindų danga, sudaryta iš apvalkalo arba iš dangos, pritvirtintos prie tekstilinio pagrindo, supjaustyta arba nesupjaustyta reikiamų formų gabalais ex 5904 10 00 ex 5904 90 00 Gumuoti tekstilės gaminiai, nemegzti arba nenerti, išskyrus skirtus padangoms ex 5906 10 00 ex 5906 99 10 ex 5906 99 90 tapybos būdu dekoruotos drobės, naudojamos kaip teatro dekoracijos; studijų fonai, išskyrus ex 100 kategorijos dirbinius ex 5907 00 00		
ex 100	Tekstilės gaminiai, įmirkyti, apvilkti, padengti arba laminuoti celiuliozės dariniais arba kitais plastikais ex 5903 10 10 ex 5903 10 90 ex 5903 20 10 ex 5903 20 90 ex 5903 90 10 ex 5903 90 91 ex 5903 90 99		
ex 109	Dirbiniai iš brezentos, burės, tentai ir markizės ex 6306 19 00 ex 6306 30 00		
ex 110	Austi pripučiami čiužiniai ex 6306 40 00		
ex 111	Stovyklavimo įranga, austa, išskyrus pripučiamus čiužinius ir palapines ex 6306 90 00		
ex 112	Kiti gatavi tekstilės dirbiniai, austi, išskyrus ex 113 ir ex 114 kategorijų ex 6307 20 00 ex 6307 90 98		

(1)	(2)	(3)	(4)
ex 113	Grindų šluostės, indų pašluostės, dulkių šluostės, išskyrus megztas arba nertas ex 6307 10 90		
ex 114	Audiniai ir dirbiniai, skirti techniniam naudojimui, išskyrus 136 kategorijos dirbinius ex 5908 00 00 ex 5909 00 90 ex 5910 00 00 ex 5911 10 00 ex 5911 31 19 ex 5911 31 90 ex 5911 32 11 ex 5911 32 19 ex 5911 32 90 ex 5911 40 00 ex 5911 90 10 ex 5911 90 90		

## IV GRUPĖ

115	Lininiai arba ramės (kniškiosios dilgėlės) verpalai 5306 10 10 5306 10 30 5306 10 50 5306 10 90 5306 20 10 5306 20 90 5308 90 12 5308 90 19		
117	Lininiai arba ramės (kniškiosios dilgėlės) audiniai 5309 11 10 5309 11 90 5309 19 00 5309 21 00 5309 29 00 5311 00 10 ex 5803 00 90 5905 00 30		
118	Stalo, kūno priežiūros ir virtuvės skalbiniai iš linų arba ramės, išskyrus megztus arba nertus 6302 29 10 6302 39 20 6302 59 10 ex 6302 59 90 6302 99 10 ex 6302 99 90		
120	Užuolaidos (įskaitant portjeras), vidinės uždangos, užuolaidų arba lovų lambrekenai ir kiti patalpų įrengimui skirti dirbiniai, nemegzti ir nenerti, iš lino arba ramės (kniškiosios dilgėlės) ex 6303 99 90 6304 19 30 ex 6304 99 00		
121	Virvės, virvelės, lynai ir trosai, pinti arba nepinti, iš linų arba ramės ex 5607 90 90		
122	Maišai ir krepšiai, naudojami prekėms pakuoti, iš lino arba iš ramės, išskyrus megztus arba nertus ex 6305 90 00		
123	Pūkiniai ir šeniliniai audiniai iš linų ar ramės, išskyrus siauruosius audinius 5801 90 10 ex 5801 90 90 Šaliai, kaklaskarės, šalikai, skraistės, vualiai ir panašūs dirbiniai iš lino arba ramės, išskyrus megztus arba nertus ex 6214 90 00		

## V GRUPĖ

124	Sintetiniai kuokšteliniai pluoštai 5501 10 00 5501 20 00 5501 30 00 5501 40 00 5501 90 00 5503 11 00 5503 19 00 5503 20 00 5503 30 00 5503 40 00 5503 90 00 5505 10 10 5505 10 30 5505 10 50 5505 10 70 5505 10 90		
125 A	Sintetiniai gijiniai siūlai (ištininiai), neskirti mažmeninei prekybai ex 5402 44 00 5402 45 00 5402 46 00 5402 47 00		
125 B	Vienagijai siūlai, juostelės (dirbtiniai šiaudeliai ir panašūs dirbiniai), ketguto imitacijos, iš sintetinių medžiagų 5404 11 00 5404 12 00 5404 19 00 5404 90 10 5404 90 90 ex 5604 90 10 ex 5604 90 90		
126	Dirbtiniai kuokšteliniai pluoštai 5502 00 10 5502 00 40 5502 00 80 5504 10 00 5504 90 00 5505 20 00		
127 A	Verpalai iš dirbtinių gijinių siūlų (ištininiai), neskirti mažmeninei prekybai, pirminiai siūlai iš viskozės verpalų, nesuktieji arba suktieji, kurių sukrumas ne didesnis kaip 250 sūkių/m, ir pirminiai, netekstūruotieji verpalai iš celiuliozės acetato ex 5403 31 00 ex 5403 32 00 ex 5403 33 00		
127 B	Vienagijai siūlai, juostelės (dirbtiniai šiaudeliai ir panašūs dirbiniai), ketguto imitacijos, iš dirbtinių tekstilės medžiagų 5405 00 00 ex 5604 90 90		

(1)	(2)	(3)	(4)
128	Sukaršti arba šukuoti šurkščiaivilnių gyvūnų plaukai		
	5105 40 00		
129	Šurkščiaivilnių gyvūnų plaukų arba ašutų verpalai		
	5110 00 00		
130 A	Šilko siūlai, išskyrus šilko atliekų verpalus		
	5004 00 10 5004 00 90 5006 00 10		
130 B	Šilko siūlai, išskyrus priskiriamus 130 A kategorijai; šilkaverpių fibroinas		
	5005 00 10 5005 00 90 5006 00 90 ex 5604 90 90		
131	Kitų augalinių tekstilės pluoštų verpalai		
	5308 90 90		
132	Popierinis siūlas		
	5308 90 50		
133	Sėjamosios kanapės verpalai		
	5308 20 10 5308 20 90		
134	Metalizuotieji siūlai		
	5605 00 00		
135	Šurkščiaivilnių gyvūnų plaukų arba ašutų audiniai		
	5113 00 00		
136 A	Šilko arba šilko atliekų audiniai, išskyrus nebalintus, plautus arba balintus		
	5007 20 19 ex 5007 20 31 ex 5007 20 39 ex 5007 20 41 5007 20 59 5007 20 61 5007 20 69 5007 20 71 5007 90 30 5007 90 50 5007 90 90		
136 B	Šilko arba šilko atliekų audiniai, išskyrus 136A kategorijos audinius		
	ex 5007 10 00 5007 20 11 5007 20 21 ex 5007 20 31 ex 5007 20 39 ex 5007 20 41 5007 20 51 5007 90 10 5803 00 30 ex 5905 00 90 ex 5911 20 00		
137	Pūkiniai audiniai, šeniliniai audiniai ir siaurieji audiniai iš šilko arba šilko atliekų		
	ex 5801 90 90 ex 5806 10 00		
138	Popierinių verpalų ir kitų tekstilės pluoštų audiniai, išskyrus iš ramės pagamintus audinius		
	5311 00 90 ex 5905 00 90		
139	Audiniai iš metalinių siūlų ir audiniai iš metalizuotųjų siūlų		
	5809 00 00		
140	Megztinės arba nertinės tekstilės medžiagos, išskyrus iš vilnos arba švelniavilnių gyvūnų plaukų, medvilnės arba cheminio pluošto		
	ex 6001 10 00 ex 6001 29 00 ex 6001 99 00 6003 90 00 6005 90 90 6006 90 00		
141	Kelioniniai pledai ir antklodės iš tekstilės medžiagos, išskyrus pagamintas iš vilnos arba švelniavilnių gyvūnų plaukų, medvilnės arba cheminio pluošto		
	ex 6301 90 90		



(1)	(2)	(3)	(4)
142	Kilimai ir kita tekstilinė grindų danga iš sizalio, iš kitų Agave genties augalų tekstilės pluoštų arba iš pluoštinio banano ex 5702 39 00 ex 5702 49 00 ex 5702 50 90 ex 5702 99 00 ex 5705 00 80		
144	Veltinys iš šiurkščiavilnių gyvūnų plaukų ex 5602 10 38 ex 5602 29 00		
145	Virvės, virvelės, lynai ir trosai, pinti arba nepinti, iš abakos (pluoštinio banano) pluošto arba iš sėjamosios kanapės ex 5607 90 20 ex 5607 90 90		
146 A	Špagatai arba pakavimo virvės žemės ūkio mašinoms, iš sizalio arba iš kitų Agave genties augalų tekstilės pluoštų ex 5607 21 00		
146 B	Virvės, virvelės, lynai ir trosai iš sizalio arba iš kitų Agave genties augalų tekstilės pluoštų, išskyrus 146 A kategorijos gaminius ex 5607 21 00 5607 29 00		
146 C	Virvės, virvelės, lynai ir trosai, pinti arba nepinti, apipinti arba neapipinti, iš džiuto arba iš kitų karnienos tekstilės pluoštų, priskiriamų 5303 pozicijai ex 5607 90 20		
147	Šilko atliekos (įskaitant kokonus, netinkamus išvynioti), verpalų atliekos ir išplaušinta žaliava, išskyrus nekarštas ir nešukuotas ex 5003 00 00		
148 A	Džiuto arba kitų karnienos tekstilės pluoštų, priskiriamų 5303 pozicijai, verpalai 5307 10 00 5307 20 00		
148 B	Kokoso pluošto (plaušų) verpalai 5308 10 00		
149	Džiuto arba kitų tekstilės pluoštų iš karnienos audiniai, kurių plotis didesnis kaip 150 cm 5310 10 90 ex 5310 90 00		
150	Džiuto arba kitų tekstilės pluoštų iš karnienos audiniai, kurių plotis ne didesnis kaip 150 cm; maišai ir krepšiai, naudojami prekėms pakuoti, iš džiuto arba iš kitų luobinių tekstilės pluoštų, išskyrus naudotus 5310 10 10 ex 5310 90 00 5905 00 50 6305 10 90		
151 A	Grindų danga iš kokoso pluošto (plaušų) 5702 20 00		
151 B	Kilimai ir kita tekstilinė grindų danga iš džiuto arba kitų tekstilės pluoštų iš karnienos, išskyrus siūtinę ar klijuotinę ex 5702 39 00 ex 5702 49 00 ex 5702 50 90 ex 5702 99 00		
152	Smaigstytinis veltinys iš džiuto arba iš kitų karnienos tekstilės pluoštų, neįmirkytas ir nepadengtas, išskyrus grindų dangas 5602 10 11		

(1)	(2)	(3)	(4)
153	<p>Maišai ir krepšiai, naudojami prekėms pakuoti, iš džiuoto arba iš kitų karnienos tekstilės pluoštų, priskiriamų 5303 pozicijai</p> <p>6305 10 10</p>		
154	<p>Šilkaverpių kokonai, tinkami išvynioti</p> <p>5001 00 00</p> <p>Šilko žaliava (nesukta)</p> <p>5002 00 00</p> <p>Šilko atliekos (įskaitant kokonus, netinkamus išvynioti), verpalų atliekos ir išplaušinta žaliava, nekarštos ir nešukuotos</p> <p>ex 5003 00 00</p> <p>Nekaršta ir nešukuota vilna</p> <p>5101 11 00 5101 19 00 5101 21 00 5101 29 00 5101 30 00</p> <p>Nekaršti ir nešukuoti švelniavilnių arba šiurkščiavilnių gyvūnų plaukai</p> <p>5102 11 00 5102 19 10 5102 19 30 5102 19 40 5102 19 90 5102 20 00</p> <p>vilnos arba švelniavilnių ar šiurkščiavilnių gyvūnų plaukų atliekos, įskaitant verpalų atliekas, bet neįskaitant išplaušintos žaliavos</p> <p>5103 10 10 5103 10 90 5103 20 00 5103 30 00</p> <p>Vilnos arba švelniavilnių arba šiurkščiavilnių gyvūnų plaukų išplaušinta žaliava</p> <p>5104 00 00</p> <p>Linai, žaliaviniai arba apdoroti, bet nesuverpti; linų pakulos ir atliekos (įskaitant verpalų atliekas ir išplaušintą žaliavą)</p> <p>5301 10 00 5301 21 00 5301 29 00 5301 30 00</p> <p>Ramės ir kiti augaliniai tekstilės pluoštai, žaliaviniai arba apdoroti, bet nesuverpti; šių pluoštų pakulos, pašukos ir atliekos, išskyrus kokoso pluošto (plaušų) ir abakos</p> <p>5305 00 00</p> <p>Nekaršta ir nešukuota medvilnė</p> <p>5201 00 10 5201 00 90</p> <p>Medvilnės atliekos (įskaitant verpalų atliekas ir išplaušintą žaliavą)</p> <p>5202 10 00 5202 91 00 5202 99 00</p> <p>Sėjamosios kanapės (<i>Cannabis sativa</i>), žaliavinės arba apdorotos, bet nesuverptos; sėjamųjų kanapių pakulos ir atliekos (įskaitant verpalų atliekas ir išplaušintą žaliavą)</p> <p>5302 10 00 5302 90 00</p> <p>Abakos (pluoštinio banano arba <i>Musa textilis</i> Nee) pluoštai, žaliaviniai arba apdoroti, bet nesuverpti; abakos pluoštų pakulos ir atliekos (įskaitant verpalų atliekas ir išplaušintą žaliavą)</p> <p>5305 00 00</p> <p>Džiutas ir kiti tekstilės pluoštai iš karnienos (išskyrus linus, sėjamąsias kanapes ir ramę (kiniškąją dilgėlę)), žaliaviniai arba apdoroti, bet nesuverpti; šių pluoštų pakulos ir atliekos (įskaitant verpalų atliekas ir išplaušintą žaliavą)</p> <p>5303 10 00 5303 90 00</p> <p>Kiti augaliniai tekstilės pluoštai, žaliaviniai arba apdoroti, bet nesuverpti; šių pluoštų pakulos ir atliekos (įskaitant verpalų atliekas ir išplaušintą žaliavą)</p> <p>5305 00 00</p>		

(1)	(2)	(3)	(4)
156	Moteriškos arba mergaičių palaidinukės ir puloveriai, megzti arba nerti, iš šilko arba iš šilko atliekų 6106 90 30 ex 6110 90 90		
157	Megzti arba nerti drabužiai, išskyrus ex 10, ex 12, ex 13, ex 24, ex 27, ex 28, ex 67, ex 69, ex 72, ex 73, ex 75, ex 83 ir 156 kategorijų drabužius ex 6101 90 20 ex 6101 90 80 6102 90 10 6102 90 90 ex 6103 39 00 ex 6103 49 00 ex 6104 19 90 ex 6104 29 90 ex 6104 39 00 6104 49 00 ex 6104 69 00 6105 90 90 6106 90 50 6106 90 90 ex 6107 99 00 ex 6108 99 00 6109 90 90 6110 90 10 ex 6110 90 90 ex 6111 90 90 ex 6114 90 00		
159	Suknelės, palaidinukės ir marškiniai-palaidinukės, nemegztos ir nenertos, iš šilko arba šilko atliekų 6204 49 10 6206 10 00 Šaliai, kaklaskarės, šalikai, skraistės, vualiai ir panašūs dirbiniai, nemegzti ir nerti, iš šilko arba šilko atliekų 6214 10 00 Kaklajuostės, peteliškės ir kaklaraiščiai iš šilko arba šilko atliekų 6215 10 00		
160	Nosinės iš šilko arba šilko atliekų ex 6213 90 00		
161	Drabužiai, nemegzti ir nenerti, išskyrus ex 14, ex 15, ex 18, ex 31, ex 68, ex 72, ex 78, ex 86, ex 87, ex 88 ir 159 kategorijų drabužius 6201 19 00 6201 99 00 6202 19 00 6202 99 00 6203 19 90 6203 29 90 6203 39 90 6203 49 90 6204 19 90 6204 29 90 6204 39 90 6204 49 90 6204 59 90 6204 69 90 6205 90 10 ex 6205 90 80 6206 90 10 6206 90 90 ex 6211 20 00 ex 6211 39 00 6211 49 00“		

## KOMISIJOS ĮGYVENDINIMO REGLAMENTAS (ES) Nr. 1322/2011

2011 m. gruodžio 16 d.

**kuriuo iš dalies keičiamas Tarybos reglamento (EB) Nr. 517/94 dėl tekstilės gaminių, kuriems netaikomos dvišalės sutartys, protokolai ar kiti susitarimai arba kitos konkrečios Bendrijos importo taisyklės, bendrųjų importo iš tam tikrų trečiųjų šalių taisyklių I priedas**

EUROPOS KOMISIJA,

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo,

atsižvelgdama į 1994 m. kovo 7 d. Tarybos reglamentą (EB) Nr. 517/94 dėl tekstilės gaminių, kuriems netaikomos dvišalės sutartys, protokolai ar kiti susitarimai arba kitos konkrečios Bendrijos importo taisyklės, bendrųjų importo iš tam tikrų trečiųjų šalių taisyklių <sup>(1)</sup>, ypač į jo 28 straipsnį,

kadangi:

- (1) tam tikrų tekstilės gaminių importo iš trečiųjų šalių bendrąsias taisykles reikėtų atnaujinti atsižvelgiant į 1987 m. liepos 23 d. Tarybos reglamento (EEB) Nr. 2658/87 dėl tarifų ir statistinės nomenklatūros bei dėl Bendrojo muitų tarifo <sup>(2)</sup> pakeitimus, kurie taip pat turi įtakos tam tikriems Reglamento (EB) Nr. 517/94 I priede nurodytiems kodams;

(2) todėl Reglamentas (EB) Nr. 517/94 turėtų būti atitinkamai iš dalies pakeistas;

(3) šiame reglamente numatytos priemonės atitinka pagal Reglamento (EB) Nr. 517/94 25 straipsnį įsteigto Tekstilės komiteto nuomonę,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

## 1 straipsnis

Reglamento (EB) Nr. 517/94 I priedas iš dalies keičiamas pagal šio reglamento priedą.

## 2 straipsnis

Šis reglamentas įsigalioja jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje* dieną.

Jis taikomas nuo 2012 m. sausio 1 d.

Šis reglamentas yra privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje 2011 m. gruodžio 16 d.

Komisijos vardu  
Pirmininkas  
José Manuel BARROSO

<sup>(1)</sup> OL L 67, 1994 3 10, p. 1.

<sup>(2)</sup> OL L 256, 1987 9 7, p. 1.

## PRIEDAS

Reglamento (EB) Nr. 517/94 I priedas iš dalies keičiamas taip:

I priedas pakeičiamas taip:

## „I PRIEDAS

## 1 STRAIPSNYJE NURODYTI TEKSTILĖS GAMINIAI

1. Nepažeidžiant Kombinuotosios nomenklatūros aiškinimo taisyklių, prekių aprašymas laikomas tik nurodomojo pobūdžio, nes kiekvienos kategorijos produktai šiame priede nustatomi pagal KN kodus. Kai prieš KN kodą nurodomas simbolis „ex“, kiekvienai kategorijai priskirti gaminiai apibrėžiami pagal KN kodo ir atitinkamo aprašymo taikymo sritį.
2. Drabužiai, kuriuos sunku priskirti vyriškiems ar berniukų drabužiams arba moteriškiems ar mergaičių drabužiams, priskiriami pastariesiems.
3. Jeigu žymoje nurodoma „kūdikių drabužėliai“, tai reiškia drabužius iki 86 prekybinio dydžio imtinai.

Kategorija	Aprašymas KN kodas (2012 m.)	Atitikmenų lentelė	
		vienetai/kg	g/vienetas
(1)	(2)	(3)	(4)
<b>I A GRUPĖ</b>			
1	Medvilnės verpalai, neskirti mažmeniniai prekybai 5204 11 00 5204 19 00 5205 11 00 5205 12 00 5205 13 00 5205 14 00 5205 15 10 5205 15 90 5205 21 00 5205 22 00 5205 23 00 5205 24 00 5205 26 00 5205 27 00 5205 28 00 5205 31 00 5205 32 00 5205 33 00 5205 34 00 5205 35 00 5205 41 00 5205 42 00 5205 43 00 5205 44 00 5205 46 00 5205 47 00 5205 48 00 5206 11 00 5206 12 00 5206 13 00 5206 14 00 5206 15 00 5206 21 00 5206 22 00 5206 23 00 5206 24 00 5206 25 00 5206 31 00 5206 32 00 5206 33 00 5206 34 00 5206 35 00 5206 41 00 5206 42 00 5206 43 00 5206 44 00 5206 45 00 ex 5604 90 90		
2	Medvilniniai audiniai, išskyrus marlę, kilpiniai audiniai, siaurieji audiniai, pūkiniai audiniai, šeniliniai audiniai, tiulus ir kitos tinklinės medžiagos 5208 11 10 5208 11 90 5208 12 16 5208 12 19 5208 12 96 5208 12 99 5208 13 00 5208 19 00 5208 21 10 5208 21 90 5208 22 16 5208 22 19 5208 22 96 5208 22 99 5208 23 00 5208 29 00 5208 31 00 5208 32 16 5208 32 19 5208 32 96 5208 32 99 5208 33 00 5208 39 00 5208 41 00 5208 42 00 5208 43 00 5208 49 00 5208 51 00 5208 52 00 5208 59 10 5208 59 90 5209 11 00 5209 12 00 5209 19 00 5209 21 00 5209 22 00 5209 29 00 5209 31 00 5209 32 00 5209 39 00 5209 41 00 5209 42 00 5209 43 00 5209 49 00 5209 51 00 5209 52 00 5209 59 00 5210 11 00 5210 19 00 5210 21 00 5210 29 00 5210 31 00 5210 32 00 5210 39 00 5210 41 00 5210 49 00 5210 51 00 5210 59 00 5211 11 00 5211 12 00 5211 19 00 5211 20 00 5211 31 00 5211 32 00 5211 39 00 5211 41 00 5211 42 00 5211 43 00 5211 49 10 5211 49 90 5211 51 00 5211 52 00 5211 59 00 5212 11 10 5212 11 90 5212 12 10 5212 12 90 5212 13 10 5212 13 90 5212 14 10 5212 14 90 5212 15 10 5212 15 90 5212 21 10 5212 21 90 5212 22 10 5212 22 90 5212 23 10 5212 23 90 5212 24 10 5212 24 90 5212 25 10 5212 25 90 ex 5811 00 00 ex 6308 00 00		
2 a)	Iš jų: išskyrus nebalintus arba balintus 5208 31 00 5208 32 16 5208 32 19 5208 32 96 5208 32 99 5208 33 00 5208 39 00 5208 41 00 5208 42 00 5208 43 00 5208 49 00 5208 51 00 5208 52 00 5208 59 10 5208 59 90 5209 31 00 5209 32 00 5209 39 00 5209 41 00 5209 42 00 5209 43 00 5209 49 00 5209 51 00 5209 52 00 5209 59 00 5210 31 00 5210 32 00 5210 39 00 5210 41 00 5210 49 00 5210 51 00 5210 59 00 5211 31 00 5211 32 00 5211 39 00 5211 41 00 5211 42 00 5211 43 00 5211 49 10 5211 49 90 5211 51 00 5211 52 00 5211 59 00 5212 13 10 5212 13 90 5212 14 10 5212 14 90 5212 15 10 5212 15 90 5212 23 10 5212 23 90 5212 24 10 5212 24 90 5212 25 10 5212 25 90 ex 5811 00 00 ex 6308 00 00		
3	Sintetinių pluoštų audiniai (neištisiniai arba atliekos) išskyrus siauruosius audinius, pūkiniai audiniai (įskaitant kilpinius audinius) ir šeniliniai audiniai 5512 11 00 5512 19 10 5512 19 90 5512 21 00 5512 29 10 5512 29 90 5512 91 00 5512 99 10 5512 99 90 5513 11 20 5513 11 90 5513 12 00 5513 13 00 5513 19 00 5513 21 00 5513 23 10 5513 23 90 5513 29 00 5513 31 00 5513 39 00 5513 41 00 5513 49 00 5514 11 00 5514 12 00 5514 19 10 5514 19 90 5514 21 00 5514 22 00 5514 23 00 5514 29 00 5514 30 10 5514 30 30 5514 30 50 5514 30 90 5514 41 00 5514 42 00 5514 43 00 5514 49 00 5515 11 10 5515 11 30 5515 11 90 5515 12 10 5515 12 30 5515 12 90 5515 13 11 5515 13 19 5515 13 91 5515 13 99 5515 19 10 5515 19 30 5515 19 90 5515 21 10 5515 21 30 5515 21 90 5515 22 11 5515 22 19 5515 22 91 5515 22 99 5515 29 00 5515 91 10 5515 91 30 5515 91 90 5515 99 20 5515 99 40 5515 99 80 ex 5803 00 90 ex 5905 00 70 ex 6308 00 00		

(1)	(2)	(3)	(4)
3 a)	Iš jų: išskyrus nebalintus arba balintus 5512 19 10 5512 19 90 5512 29 10 5512 29 90 5512 99 10 5512 99 90 5513 21 00 5513 23 10 5513 23 90 5513 29 00 5513 31 00 5513 39 00 5513 41 00 5513 49 00 5514 21 00 5514 22 00 5514 23 00 5514 29 00 5514 30 10 5514 30 30 5514 30 50 5514 30 90 5514 41 00 5514 42 00 5514 43 00 5514 49 00 5515 11 30 5515 11 90 5515 12 30 5515 12 90 5515 13 19 5515 13 99 5515 19 30 5515 19 90 5515 21 30 5515 21 90 5515 22 19 5515 22 99 ex 5515 29 00 5515 91 30 5515 91 90 5515 99 40 5515 99 80 ex 5803 00 90 ex 5905 00 70 ex 6308 00 00		
<b>I B GRUPĖ</b>			
4	Marškiniai, trumparankoviai marškinėliai, lengvi ploni megztiniai (džemperiai ir puloveriai) su atverstinėmis, polo arba golfo apykaklėmis (išskyrus iš vilnos arba iš švelniavilnių gyvūnų plaukų), apatiniai marškiniai ir panašūs gaminiai, megzti arba nerti 6105 10 00 6105 20 10 6105 20 90 6105 90 10 6109 10 00 6109 90 20 6110 20 10 6110 30 10	6,48	154
5	Megztiniai, puloveriai, berankoviai puloveriai, liemenės, ansambliai, susagstomi megztiniai, naktiniai marškiniai ir džemperiai (išskyrus švarkus ir sportinius švarkus (bleizerius)), striukės su gobtuvais, neperpučiamos striukės (wind-cheaters), striukės be rankovių ir panašūs gaminiai, megzti arba nerti ex 6101 90 80 6101 20 90 6101 30 90 6102 10 90 6102 20 90 6102 30 90 6110 11 10 6110 11 30 6110 11 90 6110 12 10 6110 12 90 6110 19 10 6110 19 90 6110 20 91 6110 20 99 6110 30 91 6110 30 99	4,53	221
6	Vyriški arba berniukų austi bridžai, šortai išskyrus maudymosi kostiumėlius ir kelnaites bei kelnes (įskaitant ilgąsias laisvas kelnes (slacks); moteriškos arba mergaičių austos kelnės ir ilgos laisvos kelnės iš vilnos, medvilnės arba cheminių pluoštų; apatinės sportinių kostiumų dalys su pamušalu, išskyrus 16 arba 29 kategorijų, iš medvilnės arba cheminio pluošto 6203 41 10 6203 41 90 6203 42 31 6203 42 33 6203 42 35 6203 42 90 6203 43 19 6203 43 90 6203 49 19 6203 49 50 6204 61 10 6204 62 31 6204 62 33 6204 62 39 6204 63 18 6204 69 18 6211 32 42 6211 33 42 6211 42 42 6211 43 42	1,76	568
7	Moteriškos arba mergaičių palaidinukės, marškiniai ir marškiniai-palaidinukės, megzti arba nerti arba ne, iš vilnos, medvilnės arba cheminio pluošto 6106 10 00 6106 20 00 6106 90 10 6206 20 00 6206 30 00 6206 40 00	5,55	180
8	Vyriški arba berniukų marškiniai, išskyrus megztus arba nertus, iš vilnos, medvilnės arba cheminio pluošto ex 6205 90 80 6205 20 00 6205 30 00	4,60	217
<b>II A GRUPĖ</b>			
9	Kilpiniai medvilniniai rankšluosčių audiniai ir panašūs kilpiniai medvilniniai audiniai; medvilniniai skalbiniai kūno priežiūrai ir virtuvės skalbiniai, išskyrus megztus arba nertus, iš kilpinių rankšluostinių arba iš panašių kilpinių medvilninių audinių 5802 11 00 5802 19 00 ex 6302 60 00		
20	Lovos skalbiniai, išskyrus megztus arba nertus 6302 21 00 6302 22 90 6302 29 90 6302 31 00 6302 32 90 6302 39 90		
22	Kuokštelinių arba atliekinių sintetinių pluoštų verpalai, neskirti mažmeninei prekybai 5508 10 10 5509 11 00 5509 12 00 5509 21 00 5509 22 00 5509 31 00 5509 32 00 5509 41 00 5509 42 00 5509 51 00 5509 52 00 5509 53 00 5509 59 00 5509 61 00 5509 62 00 5509 69 00 5509 91 00 5509 92 00 5509 99 00		
22 a)	Iš jų akriliniai ex 5508 10 10 5509 31 00 5509 32 00 5509 61 00 5509 62 00 5509 69 00		
23	Kuokštelinių arba atliekinių dirbtinių pluoštų verpalai, neskirti mažmeninei prekybai 5508 20 10 5510 11 00 5510 12 00 5510 20 00 5510 30 00 5510 90 00		

(1)	(2)	(3)	(4)
32	Pūkiniai ir šeniliniai audiniai (išskyrus kilpinius rankšluosčių arba kilpinius audinius iš medvilnės ir siauruosius audinius) ir siūtinai pūkiniai tekstilės paviršiai iš vilnos, medvilnės arba cheminio tekstilės pluošto		
	5801 10 00 5801 21 00 5801 22 00 5801 23 00 5801 26 00 5801 27 00 5801 31 00 5801 32 00 5801 33 00 5801 36 00 5801 37 00 5802 20 00 5802 30 00		
32 a)	Iš kurių: medvilninis velvetas		
	5801 22 00		
39	Stalo, kūno priežiūros ir virtuvės skalbiniai, išskyrus megztus arba nertus, išskyrus kilpinius medvilninius rankšluosčių audinius ar panašius kilpinius medvilninius audinius		
	6302 51 00 6302 53 90 ex 6302 59 90 6302 91 00 6302 93 90 ex 6302 99 90		

## II B GRUPĖ

12	Pėdkelnės ir triko, kojinės, puskojinės, puskojinės iki kulkšnių, puskojinaitės ir panašūs dirbiniai, megzti ar nerti, išskyrus kūdikių drabužėlius, įskaitant elastines kojines, skirtas sergantiems varikoze, išskyrus 70 kategorijos gaminius	24,3 poros	41
	6115 10 10 ex 6115 10 90 6115 22 00 6115 29 00 6115 30 11 6115 30 90 6115 94 00 6115 95 00 6115 96 10 6115 96 99 6115 99 00		
13	Vyriškos arba berniukų apatinės kelnės ir trumpikės, moteriškos arba mergaičių kelnaitės ir trumpikės, megztos arba nertos, iš vilnos, medvilnės arba cheminio pluošto	17	59
	6107 11 00 6107 12 00 6107 19 00 6108 21 00 6108 22 00 6108 29 00 ex 6212 10 10 ex 9619 00 51		
14	Vyriški arba berniukų austi paltai, lietpalčiai ir kiti paltai, apsiaustai ir pelerinos, iš vilnos, medvilnės arba cheminio tekstilės pluošto (išskyrus skrandas su gobtuvais) (21 kategorijos)	0,72	1 389
	6201 11 00 ex 6201 12 10 ex 6201 12 90 ex 6201 13 10 ex 6201 13 90 6210 20 00		
15	Moteriški arba mergaičių austi paltai, lietpalčiai ir kiti paltai, apsiaustai ir pelerinos; švarkai ir sportiniai švarkai (bleizeriai), iš vilnos, medvilnės arba cheminio pluošto (išskyrus skrandas su gobtuvais) (21 kategorijos)	0,84	1 190
	6202 11 00 ex 6202 12 10 ex 6202 12 90 ex 6202 13 10 ex 6202 13 90 6204 31 00 6204 32 90 6204 33 90 6204 39 19 6210 30 00		
16	Vyriški arba berniukų kostiumai ir ansambliai, išskyrus megztus arba nertus, iš vilnos, medvilnės arba cheminio pluošto, išskyrus slidinėjimo kostiumus; vyriški arba berniukų sportiniai kostiumai su pamušalu, kurių išorinis sluoksnius pasiūtas iš vieno ir tokio paties audinio, iš medvilnės arba cheminio pluošto	0,80	1 250
	6203 11 00 6203 12 00 6203 19 10 6203 19 30 6203 22 80 6203 23 80 6203 29 18 6203 29 30 6211 32 31 6211 33 31		
17	Vyriški arba berniukų švarkai ar sportiniai švarkai (bleizeriai), išskyrus megztus arba nertus, iš vilnos, medvilnės arba cheminio pluošto	1,43	700
	6203 31 00 6203 32 90 6203 33 90 6203 39 19		
18	Vyriški arba berniukų apatiniai marškiniai (be rankovių) ir kiti apatiniai marškiniai, apatinės kelnės, trumpikės, naktiniai marškiniai, pižamos, maudymosi chalatai, kambariniai chalatai ir panašūs dirbiniai, išskyrus megztus arba nertus		
	6207 11 00 6207 19 00 6207 21 00 6207 22 00 6207 29 00 6207 91 00 6207 99 10 6207 99 90		
	Moteriški arba mergaičių apatiniai marškiniai (be rankovių) ir kiti apatiniai marškiniai, apatinukai, apatiniai sijonai, apatinės kelnės, kelnaitės, naktiniai marškiniai, pižamos, peniuarai, maudymosi chalatai, kambariniai chalatai ir panašūs dirbiniai, išskyrus megztus arba nertus		
	6208 11 00 6208 19 00 6208 21 00 6208 22 00 6208 29 00 6208 91 00 6208 92 00 6208 99 00 ex 6212 10 10 ex 9619 00 59		
19	Nosinės, išskyrus megztas arba nertas	59	17
	6213 20 00 ex 6213 90 00		

(1)	(2)	(3)	(4)
21	Skrandos su gobtuvais; striukės su gobtuvais, neperpučiamos striukės (windcheaters), striukės be rankovių ir panašūs gaminiai, išskyrus megztus arba nertus, iš vilnos, medvilnės arba cheminio pluošto; sportinių kostiumų su pamušalu viršutinės dalys, išskyrus 16 ir 29 kategorijos, iš medvilnės ir sintetinio pluošto ex 6201 12 10 ex 6201 12 90 ex 6201 13 10 ex 6201 13 90 6201 91 00 6201 92 00 6201 93 00 ex 6202 12 10 ex 6202 12 90 ex 6202 13 10 ex 6202 13 90 6202 91 00 6202 92 00 6202 93 00 6211 32 41 6211 33 41 6211 42 41 6211 43 41	2,3	435
24	Vyriški arba berniukų naktiniai marškiniai, pižamos, maudymosi chalatai, kambariniai chalatai ir panašūs dirbiniai, megzti arba nerti 6107 21 00 6107 22 00 6107 29 00 6107 91 00 ex 6107 99 00 Moteriški arba mergaičių naktiniai marškiniai, pižamos, peniuarai, maudymosi chalatai, kambariniai chalatai ir panašūs dirbiniai, megzti arba nerti 6108 31 00 6108 32 00 6108 39 00 6108 91 00 6108 92 00 ex 6108 99 00	3,9	257
26	Moteriškos arba mergaičių suknelės, iš vilnos, medvilnės arba cheminio pluošto 6104 41 00 6104 42 00 6104 43 00 6104 44 00 6204 41 00 6204 42 00 6204 43 00 6204 44 00	3,1	323
27	Moteriški arba mergaičių sijonai, įskaitant sijonus-kelnes 6104 51 00 6104 52 00 6104 53 00 6104 59 00 6204 51 00 6204 52 00 6204 53 00 6204 59 10	2,6	385
28	Kelnės, kombinezonai su antkrūtiniais ir petnešomis, bridžai ir šortai (išskyrus maudymosi kostiumėlius ir kelnaites), megzti arba nerti, iš vilnos, medvilnės arba cheminio pluošto 6103 41 00 6103 42 00 6103 43 00 ex 6103 49 00 6104 61 00 6104 62 00 6104 63 00 ex 6104 69 00	1,61	620
29	Moteriški arba mergaičių kostiumai ir ansambliai, išskyrus megztus arba nertus, iš vilnos, medvilnės arba cheminio pluošto, išskyrus slidinėjimo kostiumus; moteriški arba mergaičių sportiniai kostiumai su pamušalu, kurių išorinis sluoksnius pasiūtas iš vieno ir tokio paties audinio, iš medvilnės arba cheminio pluošto 6204 11 00 6204 12 00 6204 13 00 6204 19 10 6204 21 00 6204 22 80 6204 23 80 6204 29 18 6211 42 31 6211 43 31	1,37	730
31	Liemenėlės, austos, megztos ar nertos ex 6212 10 10 6212 10 90	18,2	55
68	Kūdikių drabužėliai ir drabužėlių priedai, išskyrus 10 ir 87 kategorijų pirštuotas pirštines, kumštines pirštines ir puspirstines, ir kūdikių kojines, puskojines ir puskojinaites, išskyrus megztas ar austas, 88 kategorijos 6111 90 19 6111 20 90 6111 30 90 ex 6111 90 90 ex 6209 90 10 ex 6209 20 00 ex 6209 30 00 ex 6209 90 90 ex 9619 00 51 ex 9619 00 59		
73	Sportiniai kostiumai iš megzto ar nerto audinio, iš vilnos, medvilnės ar cheminio tekstilės pluošto 6112 11 00 6112 12 00 6112 19 00	1,67	600
76	Vyriški arba berniukų darbo arba profesiniai drabužiai, išskyrus megztus arba nertus 6203 22 10 6203 23 10 6203 29 11 6203 32 10 6203 33 10 6203 39 11 6203 42 11 6203 42 51 6203 43 11 6203 43 31 6203 49 11 6203 49 31 6211 32 10 6211 33 10 Moteriškos arba mergaičių prijuostės, darbinės palaidinės ir kiti darbo ar profesiniai drabužiai, išskyrus megztus arba nertus 6204 22 10 6204 23 10 6204 29 11 6204 32 10 6204 33 10 6204 39 11 6204 62 11 6204 62 51 6204 63 11 6204 63 31 6204 69 11 6204 69 31 6211 42 10 6211 43 10		
77	Slidinėjimo kostiumai, išskyrus megztus arba nertus ex 6211 20 00		



(1)	(2)	(3)	(4)
78	Drabužiai, išskyrus megztus ar nertus, išskyrus 6, 7, 8, 14, 15, 16, 17, 18, 21, 26, 27, 29, 68, 72, 76 ir 77 kategorijų drabužius 6203 41 30 6203 42 59 6203 43 39 6203 49 39 6204 61 85 6204 62 59 6204 62 90 6204 63 39 6204 63 90 6204 69 39 6204 69 50 6210 40 00 6210 50 00 6211 32 90 6211 33 90 ex 6211 39 00 6211 42 90 6211 43 90 ex 6211 49 00 ex 9619 00 59		
83	Paltai, švarkai, sportiniai švarkai (bleizeriai) ir kiti drabužiai, įskaitant slidinėjimo kostiumus, megzti arba nerti, išskyrus 4, 5, 7, 13, 24, 26, 27, 28, 68, 69, 72, 73, 74, 75 kategorijų ex 6101 90 20 6101 20 10 6101 30 10 6102 10 10 6102 20 10 6102 30 10 6103 31 00 6103 32 00 6103 33 00 ex 6103 39 00 6104 31 00 6104 32 00 6104 33 00 ex 6104 39 00 6112 20 00 6113 00 90 6114 20 00 6114 30 00 ex 6114 90 00 ex 9619 00 51		

## III A GRUPĖ

33	Audiniai iš sintetinių gijinių siūlų, pagaminti iš juostelių arba panašių dirbinių iš polietileno arba polipropileno, kurių plotis mažesnis kaip 3 m 5407 20 11 Maišai ir krepšiai, naudojami prekėms pakuoti, nemegzti ir nenerti, pagaminti iš juostelių arba iš panašių dirbinių 6305 32 19 6305 33 90		
34	Audiniai iš sintetinių gijinių siūlų, pagaminti iš juostelių arba panašių dirbinių iš polietileno arba polipropileno, kurių plotis ne mažesnis kaip 3 m 5407 20 19		
35	Audiniai iš sintetinių gijų, išskyrus skirtus 114 kategorijos padangoms 5407 10 00 5407 20 90 5407 30 00 5407 41 00 5407 42 00 5407 43 00 5407 44 00 5407 51 00 5407 52 00 5407 53 00 5407 54 00 5407 61 10 5407 61 30 5407 61 50 5407 61 90 5407 69 10 5407 69 90 5407 71 00 5407 72 00 5407 73 00 5407 74 00 5407 81 00 5407 82 00 5407 83 00 5407 84 00 5407 91 00 5407 92 00 5407 93 00 5407 94 00 ex 5811 00 00 ex 5905 00 70		
35 a)	Iš kurių: išskyrus nebalintus arba balintus ex 5407 10 00 ex 5407 20 90 ex 5407 30 00 5407 42 00 5407 43 00 5407 44 00 5407 52 00 5407 53 00 5407 54 00 5407 61 30 5407 61 50 5407 61 90 5407 69 90 5407 72 00 5407 73 00 5407 74 00 5407 82 00 5407 83 00 5407 84 00 5407 92 00 5407 93 00 5407 94 00 ex 5811 00 00 ex 5905 00 70		
36	Audiniai iš dirbtinių gijų, išskyrus skirtus 114 kategorijos padangoms 5408 10 00 5408 21 00 5408 22 10 5408 22 90 5408 23 00 5408 24 00 5408 31 00 5408 32 00 5408 33 00 5408 34 00 ex 5811 00 00 ex 5905 00 70		
36 a)	Iš kurių: išskyrus nebalintus arba balintus ex 5408 10 00 5408 22 10 5408 22 90 5408 23 00 5408 24 00 5408 32 00 5408 33 00 5408 34 00 ex 5811 00 00 ex 5905 00 70		
37	Dirbtinių kuokštelių pluoštų audiniai 5516 11 00 5516 12 00 5516 13 00 5516 14 00 5516 21 00 5516 22 00 5516 23 10 5516 23 90 5516 24 00 5516 31 00 5516 32 00 5516 33 00 5516 34 00 5516 41 00 5516 42 00 5516 43 00 5516 44 00 5516 91 00 5516 92 00 5516 93 00 5516 94 00 ex 5803 00 90 ex 5905 00 70		
37 a)	Iš kurių: išskyrus nebalintus arba balintus 5516 12 00 5516 13 00 5516 14 00 5516 22 00 5516 23 10 5516 23 90 5516 24 00 5516 32 00 5516 33 00 5516 34 00 5516 42 00 5516 43 00 5516 44 00 5516 92 00 5516 93 00 5516 94 00 ex 5803 00 90 ex 5905 00 70		
38 A	Megztas arba nertas sintetinis užuolaidų audinys, įskaitant tinklinį užuolaidų audinį 6005 31 10 6005 32 10 6005 33 10 6005 34 10 6006 31 10 6006 32 10 6006 33 10 6006 34 10		

(1)	(2)	(3)	(4)
38 B	Tinklinės užuolaidos, išskyrus megztas arba nertas ex 6303 91 00 ex 6303 92 90 ex 6303 99 90		
40	Austos užuolaidos (įskaitant portjeras, vidines uždangas, užuolaidų arba lovų lambrekenus ir kitus baldams ir būstui dekoruoti naudojamus dirbinius), išskyrus megztus ar nertus, iš vilnos, iš medvilnės arba iš sintetinio pluošto ex 6303 91 00 ex 6303 92 90 ex 6303 99 90 6304 19 10 ex 6304 19 90 6304 92 00 ex 6304 93 00 ex 6304 99 00		
41	Sintetiniai gijiniai siūlai (ištisiniai), neskirti mažmeniniai prekybai, išskyrus netekstūruotuosius vienagijus nesuktuosius arba suktuosius, kurių sukrumas ne didesnis kaip 50 sūkių/m 5401 10 12 5401 10 14 5401 10 16 5401 10 18 5402 11 00 5402 19 00 5402 20 00 5402 31 00 5402 32 00 5402 33 00 5402 34 00 5402 39 00 5402 44 00 5402 48 00 5402 49 00 5402 51 00 5402 52 00 5402 59 10 5402 59 90 5402 61 00 5402 62 00 5402 69 10 5402 69 90 ex 5604 90 10 ex 5604 90 90		
42	Ištisiniai cheminio pluošto verpalai, neskirti mažmeninei prekybai 5401 20 10 Dirbtinių pluoštų verpalai; verpalai iš dirbtinių gijinių siūlų, neskirti mažmeninei prekybai, išskyrus pirminius siūlus iš viskozės verpalų, nesuktuosius arba suktuosius, kurių sukrumas ne didesnis kaip 250 sūkių/m, ir pirminius, netekstūruotuosius verpalus iš celiuliozės acetato 5403 10 00 5403 32 00 ex 5403 33 00 5403 39 00 5403 41 00 5403 42 00 5403 49 00 ex 5604 90 10		
43	Cheminiai gijiniai siūlai, dirbtinių kuokštelinių pluoštų verpalai, medvilnės verpalai, skirti mažmeninei prekybai 5204 20 00 5207 10 00 5207 90 00 5401 10 90 5401 20 90 5406 00 00 5508 20 90 5511 30 00		
46	Sukaršta arba šukuota avių arba ėriukų vilna arba kiti švelniavilnių gyvūnų plaukai 5105 10 00 5105 21 00 5105 29 00 5105 31 00 5105 39 00		
47	Sukarštos avių arba ėriukų vilnos verpalai (vilnoniai verpalai) arba sukarštų švelniavilnių gyvūnų plaukų verpalai, neskirti mažmeninei prekybai 5106 10 10 5106 10 90 5106 20 10 5106 20 91 5106 20 99 5108 10 10 5108 10 90		
48	Šukuotos avių arba ėriukų vilnos verpalai (šukuotiniai vilnoniai verpalai) arba šukuotų švelniavilnių gyvūnų plaukų verpalai, neskirti mažmeninei prekybai 5107 10 10 5107 10 90 5107 20 10 5107 20 30 5107 20 51 5107 20 59 5107 20 91 5107 20 99 5108 20 10 5108 20 90		
49	Avių arba ėriukų vilnos verpalai arba švelniavilnių gyvūnų plaukų verpalai, skirti mažmeninei prekybai 5109 10 10 5109 10 90 5109 90 00		
50	Avių arba ėriukų vilnos arba švelniavilnių gyvūnų plaukų audiniai 5111 11 00 5111 19 10 5111 19 90 5111 20 00 5111 30 10 5111 30 30 5111 30 90 5111 90 10 5111 90 91 5111 90 93 5111 90 99 5112 11 00 5112 19 10 5112 19 90 5112 20 00 5112 30 10 5112 30 30 5112 30 90 5112 90 10 5112 90 91 5112 90 93 5112 90 99		
51	Karšta arba šukuota medvilnė 5203 00 00		
53	Medvilninis gasas 5803 00 10		
54	Dirbtiniai kuokšteliniai pluoštai, įskaitant atliekas, karšti, šukuoti ar kitu būdu paruošti verpimui 5507 00 00		

(1)	(2)	(3)	(4)
55	Sintetiniai kuokšteliniai pluoštai, įskaitant atliekas, karšti, šukuoti ar kitu būdu paruošti verpimui 5506 10 00 5506 20 00 5506 30 00 5506 90 00		
56	Sintetinio kuokštelinio arba atliekinio sintetinio pluošto verpalai, skirti mažmeninei prekybai 5508 10 90 5511 10 00 5511 20 00		
58	Kilimai, kiliminės dangos, kilimėliai, rišti (gatavi arba negatavi) 5701 10 10 5701 10 90 5701 90 10 5701 90 90		
59	Kilimai ir kita tekstilinė grindų danga, išskyrus 58 kategorijos kilimus 5702 10 00 5702 31 10 5702 31 80 5702 32 10 5702 32 90 ex 5702 39 00 5702 41 10 5702 41 90 5702 42 10 5702 42 90 ex 5702 49 00 5702 50 10 5702 50 31 5702 50 39 ex 5702 50 90 5702 91 00 5702 92 10 5702 92 90 ex 5702 99 00 5703 10 00 5703 20 12 5703 20 18 5703 20 92 5703 20 98 5703 30 12 5703 30 18 5703 30 82 5703 30 88 5703 90 20 5703 90 80 5704 10 00 5704 90 00 5705 00 30 ex 5705 00 80		
60	Rankomis austi Gobelins, Flanders, Aubusson, Beauvais ir panašių rūšių gobelenai, taip pat siuvinėti (pavyzdžiui, mažu dygsneliu, kryželiu), įrėminti arba panašiai rankomis 5805 00 00		
61	Siaurieji audiniai ir juostelės, kurias sudaro tik metmenys be ataudų, surišti adhezyvais (bolducs), išskyrus etiketes ir panašius 62 kategorijos dirbinius Elastiniai audiniai ir apsiuvai (nemežgti ir nenerti), pagaminti iš tekstilinių medžiagų, susiūtų guminiiais siūlais ex 5806 10 00 5806 20 00 5806 31 00 5806 32 10 5806 32 90 5806 39 00 5806 40 00		
62	Šeniliniai siūlai (įskaitant plaušelių šenilinius (flock chenille) siūlus), apvytiniai siūlai (išskyrus metalizuotuosius siūlus ir apvytinius ašutų siūlus) 5606 00 91 5606 00 99 Tiulis ir kitos tinklinės medžiagos, išskyrus austas, megztas arba nertas medžiagas, rankų darbo arba mechaniniu būdu pagaminti nėriniai, nėriniai rietime, juostelėmis arba atskirais fragmentais 5804 10 10 5804 10 90 5804 21 10 5804 21 90 5804 29 10 5804 29 90 5804 30 00 Etiketės, emblemos ir panašūs dirbiniai iš tekstilės medžiagų, nesiuvinėti, rietime, juostelėmis arba iškirti tam tikromis formomis ar dydžiais, austiniai 5807 10 10 5807 10 90 Pintinės juostelės ir dekoratyviniai apsiuvai rietime; kutai, pomponai ir panašūs dirbiniai 5808 10 00 5808 90 00 Siuvinėjimai rietime, juostelėmis arba atskirais fragmentais 5810 10 10 5810 10 90 5810 91 10 5810 91 90 5810 92 10 5810 92 90 5810 99 10 5810 99 90		
63	Megztinės arba nertinės medžiagos iš sintetinio pluošto, kuriose elastomeriniai siūlai sudaro ne mažiau kaip 5% masės, ir megztinės arba nertinės medžiagos, kuriose guminiai siūlai sudaro ne mažiau kaip 5% masės 5906 91 00 ex 6002 40 00 6002 90 00 ex 6004 10 00 6004 90 00 Raschel nėriniai ir „ilgapūkės“ medžiagos iš sintetinių pluoštų ex 6001 10 00 6003 30 10 6005 31 50 6005 32 50 6005 33 50 6005 34 50		

(1)	(2)	(3)	(4)
65	Megztinės arba nertinės medžiagos, išskyrus 38 A ir 63 kategorijų, iš vilnos, medvilnės ar cheminio pluošto 5606 00 10 ex 6001 10 00 6001 21 00 6001 22 00 ex 6001 29 00 6001 91 00 6001 92 00 ex 6001 99 00 ex 6002 40 00 6003 10 00 6003 20 00 6003 30 90 6003 40 00 ex 6004 10 00 6005 90 10 6005 21 00 6005 22 00 6005 23 00 6005 24 00 6005 31 90 6005 32 90 6005 33 90 6005 34 90 6005 41 00 6005 42 00 6005 43 00 6005 44 00 6006 10 00 6006 21 00 6006 22 00 6006 23 00 6006 24 00 6006 31 90 6006 32 90 6006 33 90 6006 34 90 6006 41 00 6006 42 00 6006 43 00 6006 44 00		
66	Kelioniniai pledai ir antklodės, išskyrus megztus arba nertus, iš vilnos, medvilnės arba cheminio pluošto 6301 10 00 6301 20 90 6301 30 90 ex 6301 40 90 ex 6301 90 90		
<b>III B GRUPĖ</b>			
10	Pirštuotos pirštinės, kumštinės pirštinės ir puspirštinės, megztos arba nertos 6111 90 11 6111 20 10 6111 30 10 ex 6111 90 90 6116 10 20 6116 10 80 6116 91 00 6116 92 00 6116 93 00 6116 99 00	17 porų	59
67	Megzti arba nerti drabužių priedai, išskyrus skirtus kūdikiams; visų rūšių namų ūkio skalbiniai, megzti arba nerti; užuolaidos (įskaitant portjeras), vidinės uždangos, užuolaidų arba lovų lambrekenai ir kiti patalpų įrengimui skirti dirbiniai, megzti arba nerti; megztos arba nertos antklodės ir kelioniniai pledai, kiti megzti arba nerti dirbiniai, įskaitant drabužių arba drabužių priedų dalis 5807 90 90 6113 00 10 6117 10 00 6117 80 10 6117 80 80 6117 90 00 6301 20 10 6301 30 10 6301 40 10 6301 90 10 6302 10 00 6302 40 00 ex 6302 60 00 6303 12 00 6303 19 00 6304 11 00 6304 91 00 ex 6305 20 00 6305 32 11 ex 6305 32 90 6305 33 10 ex 6305 39 00 ex 6305 90 00 6307 10 10 6307 90 10 9619 00 41 ex 9619 00 51		
67 a)	Iš jų: maišai ir krepšiai, naudojami prekėms pakuoti, pagaminti iš polietileno arba polipropileno juostelių 6305 32 11 6305 33 10		
69	Moteriški arba mergaičių apatinukai ir apatiniai sijonai, megzti arba nerti 6108 11 00 6108 19 00	7,8	128
70	Pėdkelnės ir triko iš sintetinių pluoštų, kurių atskiro vienasiuolio verpalo ilginis tankis mažesnis kaip 67 decitekso (6,7 tex) ex 6115 10 90 6115 21 00 6115 30 19 Moteriškos kojinės iš sintetinių pluoštų ex 6115 10 90 6115 96 91	30,4 poros	33
72	Maudymosi kostiumėliai, iš vilnos, medvilnės arba cheminio pluošto 6112 31 10 6112 31 90 6112 39 10 6112 39 90 6112 41 10 6112 41 90 6112 49 10 6112 49 90 6211 11 00 6211 12 00	9,7	103
74	Moteriški arba mergaičių kostiumai ir ansambliai iš vilnos, medvilnės arba cheminio pluošto, megzti arba nerti, išskyrus slidinėjimo kostiumus 6104 13 00 6104 19 20 ex 6104 19 90 6104 22 00 6104 23 00 6104 29 10 ex 6104 29 90	1,54	650
75	Vyriški arba berniukų kostiumai ir ansambliai, iš vilnos, medvilnės arba cheminio pluošto, megzti arba nerti, išskyrus slidinėjimo kostiumus 6103 10 10 6103 10 90 6103 22 00 6103 23 00 6103 29 00	0,80	1 250
84	Šaliai, kaklaskarės, šalikai, skraistės, vualiai ir panašūs dirbiniai, išskyrus megztus arba nertus, iš vilnos, medvilnės arba cheminio pluošto 6214 20 00 6214 30 00 6214 40 00 ex 6214 90 00		
85	Kaklajuostės, peteliškės ir kaklaraiščiai, išskyrus megztus arba nertus, iš vilnos, medvilnės arba cheminio pluošto 6215 20 00 6215 90 00	17,9	56

(1)	(2)	(3)	(4)
86	Korsetai, juosmenėlės, keliaraiščiai, petnešos ir panašūs dirbiniai bei jų dalys, megzti ar nerti arba nemegzti ar nenerti 6212 20 00 6212 30 00 6212 90 00	8,8	114
87	Pirštuotos pirštinės, kumštinės pirštinės ir puspirštinės, nemegztos ir nenertos ex 6209 90 10 ex 6209 20 00 ex 6209 30 00 ex 6209 90 90 6216 00 00		
88	Kojinės, puskojinės ir kojinaitės, nemegztos ir nenertos; kiti drabužių priedai, drabužių arba drabužių priedų dalys, išskyrus skirtus kūdikiams, išskyrus megztus arba nertus ex 6209 90 10 ex 6209 20 00 ex 6209 30 00 ex 6209 90 90 6217 10 00 6217 90 00		
90	Virvės, virvelės, lynai ir trosai iš sintetinio pluošto, pinti arba nepinti 5607 41 00 5607 49 11 5607 49 19 5607 49 90 5607 50 11 5607 50 19 5607 50 30 5607 50 90		
91	Palapinės 6306 22 00 6306 29 00		
93	Maišai ir krepšiai, naudojami prekėms pakuoti, pagaminti iš audinių, išskyrus polietileną arba polipropileno juosteles ex 6305 20 00 ex 6305 32 90 ex 6305 39 00		
94	Vata iš tekstilės medžiagų ir jos dirbiniai; tekstilės plaušeliai, kurių ilgis ne didesnis kaip 5 mm (flock), tekstilės dulksės ir gumuliukai 5601 21 10 5601 21 90 5601 22 10 5601 22 90 5601 29 00 5601 30 00 9619 00 31 9619 00 39		
95	Veltinis ir dirbiniai iš veltinio, įmirkyti arba neįmirkyti, aptraukti arba neaptraukti, išskyrus grindų dangas 5602 10 19 5602 10 31 ex 5602 10 38 5602 10 90 5602 21 00 ex 5602 29 00 5602 90 00 ex 5807 90 10 ex 5905 00 70 6210 10 10 6307 90 91		
96	Neaustinės medžiagos ir dirbiniai iš tokių medžiagų, įmirkyti arba neįmirkyti, aptraukti arba neaptraukti, padengti arba nepadengti, laminuoti arba nelaminuoti 5603 11 10 5603 11 90 5603 12 10 5603 12 90 5603 13 10 5603 13 90 5603 14 10 5603 14 90 5603 91 10 5603 91 90 5603 92 10 5603 92 90 5603 93 10 5603 93 90 5603 94 10 5603 94 90 ex 5807 90 10 ex 5905 00 70 6210 10 92 6210 10 98 ex 6301 40 90 ex 6301 90 90 6302 22 10 6302 32 10 6302 53 10 6302 93 10 6303 92 10 6303 99 10 ex 6304 19 90 ex 6304 93 00 ex 6304 99 00 ex 6305 32 90 ex 6305 39 00 6307 10 30 6307 90 92 ex 6307 90 98 9619 00 49 ex 9619 00 59		
97	Tinklai, rišti iš virvių, virvelių arba lynų, ir gatavi žvejybos tinklai iš siūlų, virvių, virvelių arba lynų 5608 11 20 5608 11 80 5608 19 11 5608 19 19 5608 19 30 5608 19 90 5608 90 00		
98	Kiti dirbiniai iš siūlų, virvių, virvelių, trosų ar lynų, išskyrus tekstilės medžiagas, dirbinius, pagamintus iš tokių medžiagų ir 97 kategorijos dirbinius 5609 00 00 5905 00 10		
99	Tekstilės gaminiai, padengti dervomis (gum) arba krakmolingomis medžiagomis, naudojami knygoms įrišti arba turintys panašią paskirtį; techninė audinio kalkė; paruoštos tapybai gruntuotos drobės; klijuotės, kolenkorai ir panašūs sustandinantys tekstilės gaminiai, tokie kaip naudojami skrybėlių pagrindams 5901 10 00 5901 90 00 Linoleumas, supjaustytas arba nesupjaustytas reikiamų formų gabalais; grindų danga, sudaryta iš apvalkalo arba iš dangos, pritvirtintos prie tekstilinio pagrindo, supjaustyta arba nesupjaustyta reikiamų formų gabalais 5904 10 00 5904 90 00 Gumuoti tekstilės gaminiai, nemegzti arba nenerti, išskyrus skirtus padangoms 5906 10 00 5906 99 10 5906 99 90 Kitu būdu įmirkyti ar aptraukti tekstilės gaminiai; tapybos būdu dekoruotos drobės, naudojamos kaip teatro dekoracijos; studijų fonai, išskyrus 100 kategorijos dirbinius 5907 00 00		

(1)	(2)	(3)	(4)
100	Tekstilės gaminiai, įmirkyti, apvilkti, padengti arba laminuoti celiuliozės dariniais arba kitais plastikais 5903 10 10 5903 10 90 5903 20 10 5903 20 90 5903 90 10 5903 90 91 5903 90 99		
101	Virvės, virvelės, lynai ir trosai, pinti arba nepinti, išskyrus iš sintetinių pluoštų ex 5607 90 90		
109	Dirbiniai iš brezento, burės, tentai ir markizės 6306 12 00 6306 19 00 6306 30 00		
110	Austi pripučiami čiužiniai 6306 40 00		
111	Stovyklavimo įranga, austa, išskyrus pripučiamus čiužinius ir palapines 6306 90 00		
112	Kiti gatavi tekstilės dirbiniai, austi, išskyrus 113 ir 114 kategorijų 6307 20 00 ex 6307 90 98		
113	Grindų šluostės, indų pašluostės, dulkių šluostės, išskyrus megztas arba nertas 6307 10 90		
114	Techninės paskirties tekstilės gaminiai ir dirbiniai 5902 10 10 5902 10 90 5902 20 10 5902 20 90 5902 90 10 5902 90 90 5908 00 00 5909 00 10 5909 00 90 5910 00 00 5911 10 00 ex 5911 20 00 5911 31 11 5911 31 19 5911 31 90 5911 32 11 5911 32 19 5911 32 90 5911 40 00 5911 90 10 5911 90 90		
<b>IV GRUPĖ</b>			
115	Lininiai arba ramės (kniškiosios dilgėlės) verpalai 5306 10 10 5306 10 30 5306 10 50 5306 10 90 5306 20 10 5306 20 90 5308 90 12 5308 90 19		
117	Lininiai arba ramės (kniškiosios dilgėlės) audiniai 5309 11 10 5309 11 90 5309 19 00 5309 21 00 5309 29 00 5311 00 10 ex 5803 00 90 5905 00 30		
118	Stalo skalbiniai, skalbiniai kūno priežiūrai ir virtuvės skalbiniai iš lino arba iš ramės (kniškiosios dilgėlės) išskyrus megztus arba nertus 6302 29 10 6302 39 20 6302 59 10 ex 6302 59 90 6302 99 10 ex 6302 99 90		
120	Užuolaidos (įskaitant portjeras), vidinės uždangos, užuolaidų arba lovų lambrekenai ir kiti patalpų įrengimui skirti dirbiniai, nemezgti ir nenerti, iš lino arba ramės (kniškiosios dilgėlės) ex 6303 99 90 6304 19 30 ex 6304 99 00		
121	Virvės, virvelės, lynai ir trosai, pinti arba nepinti, iš linų arba ramės ex 5607 90 90		
122	Maišai ir krepšiai, naudojami prekėms pakuoti, iš lino arba iš ramės, išskyrus megztus arba nertus ex 6305 90 00		
123	Pūkiniai ir šeniliniai audiniai iš linų ar ramės, išskyrus siauruosius audinius 5801 90 10 ex 5801 90 90 Šaliai, kaklaskarės, šalikai, skraistės, vualiai ir panašūs dirbiniai iš lino arba ramės, išskyrus megztus arba nertus ex 6214 90 00		
<b>V GRUPĖ</b>			
124	Sintetiniai kuokšteliniai pluoštai 5501 10 00 5501 20 00 5501 30 00 5501 40 00 5501 90 00 5503 11 00 5503 19 00 5503 20 00 5503 30 00 5503 40 00 5503 90 00 5505 10 10 5505 10 30 5505 10 50 5505 10 70 5505 10 90		

(1)	(2)	(3)	(4)
125 A	Sintetiniai gijiniai siūlai (ištisiniai), neskirti mažmeninei prekybai, išskyrus 41 kategorijos siūlus 5402 45 00 5402 46 00 5402 47 00		
125 B	Vienagijai siūlai, juostelės (dirbtiniai šiaudeliai ir panašūs dirbiniai), ketguto imitacijos, iš sintetinių medžiagų 5404 11 00 5404 12 00 5404 19 00 5404 90 10 5404 90 90 ex 5604 90 10 ex 5604 90 90		
126	Dirbtiniai kuokšteliniai pluoštai. 5502 00 10 5502 00 40 5502 00 80 5504 10 00 5504 90 00 5505 20 00		
127 A	Dirbtiniai gijiniai siūlai (ištisiniai), neskirti mažmeninei prekybai, išskyrus 42 kategorijos siūlus 5403 31 00 ex 5403 32 00 ex 5403 33 00		
127 B	Vienagijai siūlai, juostelės (dirbtiniai šiaudeliai ir panašūs dirbiniai), ketguto imitacijos, iš dirbtinių tekstilės medžiagų 5405 00 00 ex 5604 90 90		
128	Sukaršti arba šukuoti šturkščiaivilnių gyvūnų plaukai 5105 40 00		
129	Šturkščiaivilnių gyvūnų plaukų arba ašutų verpalai 5110 00 00		
130 A	Šilko siūlai, išskyrus šilko atliekų verpalus 5004 00 10 5004 00 90 5006 00 10		
130 B	Šilko siūlai, išskyrus 130 A kategorijos; šilkaverpių fibroinas 5005 00 10 5005 00 90 5006 00 90 ex 5604 90 90		
131	Kitų augalinių tekstilės pluoštų verpalai 5308 90 90		
132	Popierinis siūlas 5308 90 50		
133	Sėjamosios kanapės verpalai 5308 20 10 5308 20 90		
134	Metalizuotieji siūlai 5605 00 00		
135	Šturkščiaivilnių gyvūnų plaukų arba ašutų audiniai 5113 00 00		
136	Šilko arba šilko atliekų audiniai 5007 10 00 5007 20 11 5007 20 19 5007 20 21 5007 20 31 5007 20 39 5007 20 41 5007 20 51 5007 20 59 5007 20 61 5007 20 69 5007 20 71 5007 90 10 5007 90 30 5007 90 50 5007 90 90 5803 00 30 ex 5905 00 90 ex 5911 20 00		
137	Pūkiniai audiniai, šeniliniai audiniai ir siaurieji audiniai iš šilko arba šilko atliekų ex 5801 90 90 ex 5806 10 00		
138	Popierinių verpalų ir kitų tekstilės pluoštų audiniai, išskyrus iš ramės pagamintus audinius 5311 00 90 ex 5905 00 90		
139	Audiniai iš metalinių siūlų ir audiniai iš metalizuotųjų siūlų 5809 00 00		

(1)	(2)	(3)	(4)
140	Megztinės arba nertinės tekstilės medžiagos, išskyrus iš vilnos arba švelniavilnių gyvūnų plaukų, medvilnės arba cheminio pluošto ex 6001 10 00 ex 6001 29 00 ex 6001 99 00 6003 90 00 6005 90 90 6006 90 00		
141	Kelioniniai pledai ir antklodės iš tekstilės medžiagos, išskyrus pagamintas iš vilnos arba švelniavilnių gyvūnų plaukų, medvilnės arba cheminio pluošto ex 6301 90 90		
142	Kilimai ir kita tekstilinė grindų danga iš sizalio, iš kitų Agave genties augalų tekstilės pluoštų arba iš pluoštinio banano ex 5702 39 00 ex 5702 49 00 ex 5702 50 90 ex 5702 99 00 ex 5705 00 80		
144	Veltinys iš šiurkščiavilnių gyvūnų plaukų ex 5602 10 38 ex 5602 29 00		
145	Virvės, virvelės, lynai ir trosai, pinti arba nepinti, iš abakos (pluoštinio banano) pluošto arba iš sėjamosios kanapės ex 5607 90 20 ex 5607 90 90		
146 A	Špagatai arba pakavimo virvės žemės ūkio mašinoms, iš sizalio arba iš kitų Agave genties augalų tekstilės pluoštų ex 5607 21 00		
146 B	Virvės, virvelės, lynai ir trosai iš sizalio arba iš kitų Agave genties augalų tekstilės pluoštų, išskyrus 146 A kategorijos gaminius ex 5607 21 00 5607 29 00		
146 C	Virvės, virvelės, lynai ir trosai, pinti arba nepinti, apipinti arba neapipinti, iš džiuto arba iš kitų karnienos tekstilės pluoštų, priskiriamų 5303 pozicijai ex 5607 90 20		
147	Šilko atliekos (įskaitant kokonus, netinkamus išvynioti), verpalų atliekos ir išplaušinta žaliava, išskyrus nekarštas ir nešukuotas ex 5003 00 00		
148 A	Džiuto arba kitų karnienos tekstilės pluoštų, priskiriamų 5303 pozicijai, verpalai 5307 10 00 5307 20 00		
148 B	Kokoso pluošto (plaušų) verpalai 5308 10 00		
149	Džiuto arba kitų tekstilės pluoštų iš karnienos audiniai, kurių plotis didesnis kaip 150 cm 5310 10 90 ex 5310 90 00		
150	Džiuto arba kitų tekstilės pluoštų iš karnienos audiniai, kurių plotis ne didesnis kaip 150 cm; maišai ir krepšiai, naudojami prekėms pakuoti, iš džiuto arba iš kitų luobinių tekstilės pluoštų, išskyrus naudotus 5310 10 10 ex 5310 90 00 5905 00 50 6305 10 90		
151 A	Grindų danga iš kokoso pluošto (plaušų) 5702 20 00		
151 B	Kilimai ir kita tekstilinė grindų danga iš džiuto arba kitų tekstilės pluoštų iš karnienos, išskyrus siūtinę ar klijuotinę ex 5702 39 00 ex 5702 49 00 ex 5702 50 90 ex 5702 99 00		
152	Smaigstytinis veltinys iš džiuto arba iš kitų karnienos tekstilės pluoštų, neįmirkytas ir nepadengtas, išskyrus grindų dangas 5602 10 11		



(1)	(2)	(3)	(4)
153	Maišai ir krepšiai, naudojami prekėms pakuoti, iš džiuo arba iš kitų karnienos tekstilės pluoštų, priskiriamų 5303 pozicijai 6305 10 10		
154	<p>Šilkaverpių kokonai, tinkami išvynioti</p> <p>5001 00 00</p> <p>Šilko žaliava (nesukta)</p> <p>5002 00 00</p> <p>Šilko atliekos (įskaitant kokonus, netinkamus išvynioti), verpalų atliekos ir išplaušinta žaliava, nekarštos ir nešukuotos</p> <p>ex 5003 00 00</p> <p>Nekaršta ir nešukuota vilna</p> <p>5101 11 00 5101 19 00 5101 21 00 5101 29 00 5101 30 00</p> <p>Nekaršti ir nešukuoti švelniavilnių arba šiurkščiavilnių gyvūnų plaukai</p> <p>5102 11 00 5102 19 10 5102 19 30 5102 19 40 5102 19 90 5102 20 00</p> <p>vilnos arba švelniavilnių ar šiurkščiavilnių gyvūnų plaukų atliekos, įskaitant verpalų atliekas, bet neįskaitant išplaušintos žaliavos</p> <p>5103 10 10 5103 10 90 5103 20 00 5103 30 00</p> <p>Vilnos arba švelniavilnių arba šiurkščiavilnių gyvūnų plaukų išplaušinta žaliava</p> <p>5104 00 00</p> <p>Linai, žaliaviniai arba apdoroti, bet nesuverpti; linų pakulos ir atliekos (įskaitant verpalų atliekas ir išplaušintą žaliavą)</p> <p>5301 10 00 5301 21 00 5301 29 00 5301 30 00</p> <p>Ramės (kiniškiosios dilgėlės) ir kiti augaliniai tekstilės pluoštai, žaliaviniai arba apdoroti, bet nesuverpti; šių pluoštų pakulos, pašukos ir atliekos, išskyrus kokoso pluošto (plaušų) ir abakos</p> <p>5305 00 00</p> <p>Nekaršta ir nešukuota medvilnė</p> <p>5201 00 10 5201 00 90</p> <p>Medvilnės atliekos (įskaitant verpalų atliekas ir išplaušintą žaliavą)</p> <p>5202 10 00 5202 91 00 5202 99 00</p> <p>Sėjamosios kanapės (<i>Cannabis sativa L.</i>), žaliavinės arba apdorotos, bet nesuverptos; sėjamųjų kanapių pakulos ir atliekos (įskaitant verpalų atliekas ir išplaušintą žaliavą)</p> <p>5302 10 00 5302 90 00</p> <p>Abakos (manilinės kanapės arba <i>Musa textilis Nee</i>) pluoštai, žaliaviniai arba apdoroti, bet nesuverpti; abakos pluoštų pakulos ir atliekos (įskaitant verpalų atliekas ir išplaušintą žaliavą)</p> <p>5305 00 00</p> <p>Džiutas ir kiti tekstilės pluoštai iš karnienos (išskyrus linus, sėjamąsias kanapes ir ramę (kiniškąją dilgėlę)), žaliaviniai arba apdoroti, bet nesuverpti; šių pluoštų pakulos ir atliekos (įskaitant verpalų atliekas ir išplaušintą žaliavą)</p> <p>5303 10 00 5303 90 00</p> <p>Kiti augaliniai tekstilės pluoštai, žaliaviniai arba apdoroti, bet nesuverpti; šių pluoštų pakulos ir atliekos (įskaitant verpalų atliekas ir išplaušintą žaliavą)</p> <p>5305 00 00</p>		
156	Moteriškos arba mergaičių palaidinukės ir puloveriai, megzti arba nerti, iš šilko arba iš šilko atliekų 6106 90 30 ex 6110 90 90		

(1)	(2)	(3)	(4)
157	Megzti arba nerti drabužiai, išskyrus 1–123 ir 156 kategorijų drabužius ex 6101 90 20 ex 6101 90 80 6102 90 10 6102 90 90 ex 6103 39 00 ex 6103 49 00 ex 6104 19 90 ex 6104 29 90 ex 6104 39 00 6104 49 00 ex 6104 69 00 6105 90 90 6106 90 50 6106 90 90 ex 6107 99 00 ex 6108 99 00 6109 90 90 6110 90 10 ex 6110 90 90 ex 6111 90 90 ex 6114 90 00		
159	Suknelės, palaidinukės ir marškiniai-palaidinukės, nemegztos ir nenertos, iš šilko arba šilko atliekų 6204 49 10 6206 10 00 Šaliai, kaklaskarės, šalikai, skraistės, vualiai ir panašūs dirbiniai, nemegzti ir nerti, iš šilko arba šilko atliekų 6214 10 00 Kaklajuostės, peteliškės ir kaklaraiščiai iš šilko arba šilko atliekų 6215 10 00		
160	Nosinės iš šilko arba šilko atliekų ex 6213 90 00		
161	Nemegzti ir nenerti drabužiai, išskyrus 1–123 ir 159 kategorijų drabužius 6201 19 00 6201 99 00 6202 19 00 6202 99 00 6203 19 90 6203 29 90 6203 39 90 6203 49 90 6204 19 90 6204 29 90 6204 39 90 6204 49 90 6204 59 90 6204 69 90 6205 90 10 ex 6205 90 80 6206 90 10 6206 90 90 ex 6211 20 00 ex 6211 39 00 ex 6211 49 00 ex 9619 00 59		

#### KITI 1 STRAIPSNIO 1 DALYJE NURODYTI TEKSTILĖS GAMINIAI

Kombinuotosios nomenklatūros kodai

3005 90	6309 00 00	7019 11 00 7019 12 00
3921 12 00	6310 10 00	ex 7019 19
ex 3921 13	6310 90 00	
ex 3921 90 60		8708 21 10 8708 21 90
4202 12 19	ex 6405 20	
4202 12 50	ex 6406 10	
4202 12 91	ex 6406 90	8804 00 00
4202 12 99		
4202 22 10	ex 6501 00 00	ex 9113 90 00
4202 22 90	ex 6502 00 00	
4202 32 10	ex 6504 00 00	ex 9404 90
4202 32 90	ex 6505 00	
4202 92 11	ex 6506 99	ex 9612 10*
4202 92 15		
4202 92 19	6601 10 00	
4202 92 91	6601 91 00	
4202 92 98	6601 99	
	6601 99 90	
5604 10 00		

## KOMISIJOS ĮGYVENDINIMO REGLAMENTAS (ES) Nr. 1323/2011

2011 m. gruodžio 16 d.

kuriuo nustatomos 2012 m. tekstilės kvotų valdymo ir paskirstymo taisyklės pagal Tarybos reglamentą (EB) Nr. 517/94

EUROPOS KOMISIJA,

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo,

atsižvelgdama į 1994 m. kovo 7 d. Tarybos reglamentą (EB) Nr. 517/94 dėl tekstilės gaminių, kuriems netaikomos dvišalės sutartys, protokolai ar kiti susitarimai arba kitos konkrečios Bendrijos importo taisyklės, bendrųjų importo iš tam tikrų trečiųjų šalių taisyklių<sup>(1)</sup>, ypač į jo 17 straipsnio 3 ir 6 dalis bei 21 straipsnio 2 dalį,

kadangi:

- (1) Reglamentu (EB) Nr. 517/94 nustatyti kiekybiniai apribojimai, taikomi tam tikrų tekstilės gaminių, kurių kilmės šalis – tam tikros trečiosios šalys, importui ir skirstomi paraiškų pateikimo pirmumo tvarka;
- (2) pagal tą reglamentą tam tikromis sąlygomis galima taikyti kitokius paskirstymo būdus, skaidyti kvotas į dalis arba skirti konkretaus kiekybinio apribojimo dalį išimtinai paraiškoms, prie kurių pridedami dokumentai, patvirtinantys ankstesnio importo kiekį;
- (3) 2012 m. nustatytų kvotų valdymo taisyklės turėtų būti priimtos iki kvotų metų pradžios, kad nebūtų nepagrįstai sutrikdytas prekybos srautų tęstinumas;
- (4) ankstesniais metais priimtos priemonės, pavyzdžiui, 2010 m. gruodžio 9 d. Komisijos reglamentas (EB) Nr. 1159/2010, kuriuo nustatomos 2011 m. tekstilės kvotų valdymo ir paskirstymo taisyklės pagal Tarybos reglamentą (EB) Nr. 517/94<sup>(2)</sup>, pasiteisino, todėl būtų tikslinga priimti panašias taisykles 2012 m.;
- (5) siekiant patenkinti kuo didesnio ūkio subjektų skaičiaus poreikius, būtų tikslinga lanksčiau taikyti pirmumo principu pagrįstą skirstymo metodą nustatant didžiausio kiekio, kurį pagal šį metodą galima paskirti kiekvienam ūkio subjektui, ribą;
- (6) siekiant užtikrinti nenutrūkstamą prekybos srautą ir veiksmingai administruoti kvotas, operatoriams turėtų

būti suteikta galimybė pateikti pirminę paraišką 2012 m. importo leidimui gauti tokiam pat kiekiui, kurį jie importavo 2011 m.;

- (7) kad kvotos būtų optimaliai išnaudotos, ūkio subjektui, kuris jau išnaudojo ne mažiau kaip pusę leisto kiekio, turėtų būti leista prašyti papildomo kiekio, jei kvotos dar neišnaudotos;
- (8) siekiant užtikrinti tinkamą administravimą, importo leidimai turi galioti devynis mėnesius nuo išdavimo datos, bet ne ilgiau kaip iki metų pabaigos. Valstybės narės licencijas turėtų išduoti tik gavusios Komisijos pranešimą, kad kvotos kiekis dar neišnaudotas, ir tik tada, jeigu ūkio subjektas gali įrodyti, kad turi sutartį ir patvirtinti (jeigu nėra konkrečių prieštaraujančių nuostatų), kad pagal šį reglamentą jam nebuvo suteiktas Bendrijos importo leidimas atitinkamoms kategorijoms ir šalims. Tačiau kompetentingoms nacionalinėms institucijoms turi būti suteikta teisė importuotojo prašymu pratęsti licenciją, iš kurių ne mažiau kaip pusė jau buvo panaudota iki paraiškos dienos, galiojimą dar trims mėnesiams ir iki 2013 m. kovo 31 d.;
- (9) šiame reglamente numatytos priemonės atitinka pagal Reglamento (EB) Nr. 517/94 25 straipsnį įsteigto Tekstilės komiteto nuomonę,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

## 1 straipsnis

Šio reglamento tikslas – nustatyti Reglamento (EB) Nr. 517/94 IV priede nurodytų tam tikrų tekstilės gaminių importo kiekybinių kvotų 2012 m. valdymo taisykles.

## 2 straipsnis

1 straipsnyje minėtos kvotos skirstomos chronologine tvarka, kuria Komisija gauna valstybių narių pranešimus apie atskirų ūkio subjektų paraiškas, kiekiam, neviršijantiems I priede nurodyto didžiausio kiekio vienam ūkio subjektui.

Tačiau didžiausias kiekis netaikomas ūkio subjektams, kurie 2012 m. pateikdami pirmąją paraišką kompetentingoms nacionalinėms institucijoms gali įrodyti, kad iš nurodytų trečiųjų šalių ir nurodytų kategorijų jie importavo daugiau nei didžiausią kiekvienai kategorijai nurodytą kiekį pagal 2011 m. išduotas importo licencijas.

<sup>(1)</sup> OL L 67, 1994 3 10, p. 1.

<sup>(2)</sup> OL L 326, 2010 12 10, p. 25.

Tokiems ūkio subjektams kompetentingos institucijos gali leisti iš konkrečių trečiųjų šalių importuoti konkrečių kategorijų prekių ne daugiau, nei jie importavo 2011 m., jei neišnaudotas kvotos kiekis.

### 3 straipsnis

Kiekvienas importuotojas, jau sunaudojęs 50 procentų arba daugiau pagal šį reglamentą jam paskirto kiekio, gali teikti kitą paraišką, prašydamas tos pačios kategorijos ir iš tos pačios trečiosios šalies kiekio, neviršijančio I priede nustatyto didžiausio kiekio.

### 4 straipsnis

1. II priede išvardytos kompetentingos nacionalinės institucijos nuo 2012 m. sausio 9 d. 10 val. gali informuoti Komisiją apie paraiškose gauti importo leidimus nurodytą kiekį.

Pirmoje pastraipoje nustatytas laikas yra laikomas Briuselio laiku.

2. Leidimus kompetentingos nacionalinės institucijos išduoda tik gavusios Komisijos pranešimą pagal Reglamento (EB) Nr. 517/94 17 straipsnio 2 dalį, kad galima importuoti prašomą kiekį.

Leidimus jos išduoda tik tada, jeigu ūkio subjektas:

- a) įrodo, kad turi sutartį dėl prekių tiekimo, ir
- b) raštu patvirtina, kad atitinkamoms kategorijoms ir iš atitinkamų šalių
  - i) jis dar negavo leidimo pagal šį reglamentą arba
  - ii) pagal šį reglamentą jam buvo paskirtas leidimas, bet jis sunaudojo ne mažiau kaip 50 procentų kvotos kiekio.

3. Importo leidimai galioja devynis mėnesius nuo išdavimo dienos, bet ne ilgiau kaip iki 2012 m. gruodžio 31 d.

Tačiau kompetentingos nacionalinės institucijos importuotojo prašymu leidimų galiojimą gali pratęsti trimis mėnesiams, jeigu paraiškos pateikimo metu sunaudota ne mažiau kaip 50 procentų kvotos kiekio. Bet kuriuo atveju toks pratęsimas galioja ne ilgiau kaip iki 2013 m. kovo 31 d.

### 5 straipsnis

Šis reglamentas įsigalioja 2012 m. sausio 1 d.

Šis reglamentas privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje 2011 m. gruodžio 16 d.

*Komisijos vardu*  
*Pirmininkas*  
José Manuel BARROSO

## I PRIEDAS

## Didžiausias kiekis, nurodytas 2 ir 3 straipsniuose

Atitinkama šalis	Kategorija	Matavimo vienetas	Didžiausias kiekis
Baltarusija	1	kilogramai	20 000
	2	kilogramai	80 000
	3	kilogramai	5 000
	4	vienetai	20 000
	5	vienetai	15 000
	6	vienetai	20 000
	7	vienetai	20 000
	8	vienetai	20 000
	15	vienetai	17 000
	20	kilogramai	5 000
	21	vienetai	5 000
	22	kilogramai	6 000
	24	vienetai	5 000
	26/27	vienetai	10 000
	29	vienetai	5 000
	67	kilogramai	3 000
	73	vienetai	6 000
	115	kilogramai	20 000
	117	kilogramai	30 000
	118	kilogramai	5 000
Šiaurės Korėja	1	kilogramai	10 000
	2	kilogramai	10 000
	3	kilogramai	10 000
	4	vienetai	10 000
	5	vienetai	10 000
	6	vienetai	10 000
	7	vienetai	10 000

Atitinkama šalis	Kategorija	Matavimo vienetas	Didžiausias kiekis
	8	vienetai	10 000
	9	kilogramai	10 000
	12	poros	10 000
	13	vienetai	10 000
	14	vienetai	10 000
	15	vienetai	10 000
	16	vienetai	10 000
	17	vienetai	10 000
	18	kilogramai	10 000
	19	vienetai	10 000
	20	kilogramai	10 000
	21	vienetai	10 000
	24	vienetai	10 000
	26	vienetai	10 000
	27	vienetai	10 000
	28	vienetai	10 000
	29	vienetai	10 000
	31	vienetai	10 000
	36	kilogramai	10 000
	37	kilogramai	10 000
	39	kilogramai	10 000
	59	kilogramai	10 000
	61	kilogramai	10 000
	68	kilogramai	10 000
	69	vienetai	10 000
	70	poros	10 000
	73	vienetai	10 000
	74	vienetai	10 000
	75	vienetai	10 000
	76	kilogramai	10 000

Atitinkama šalis	Kategorija	Matavimo vienetas	Didžiausias kiekis
	77	kilogramai	5 000
	78	kilogramai	5 000
	83	kilogramai	10 000
	87	kilogramai	8 000
	109	kilogramai	10 000
	117	kilogramai	10 000
	118	kilogramai	10 000
	142	kilogramai	10 000
	151A	kilogramai	10 000
	151B	kilogramai	10 000
	161	kilogramai	10 000

## II PRIEDAS

## 4 straipsnyje minimų licencijavimo institucijų sąrašas

**1. Austrija**

Bundesministerium für Wirtschaft, Familie und Jugend  
 Außenwirtschaftsadministration  
 Abteilung C2/2  
 Stubenring 1A  
 1011 Wien, Österreich  
 Tel.: +43 171100-0  
 Fax: +43 171100-8386

**2. Belgija**

FOD Economie, kmo, Middenstand en Energie  
 Algemene Directie Economisch Potentieel  
 Dienst Vergunningen  
 Vooruitganstraat 50  
 1210 Brussel  
 Tel. +32 22776713  
 Fax +32 22775063

SPF Économie, PME, classes moyennes et énergie  
 Direction générale potentiel économique  
 Service licences  
 Rue du Progrès 50  
 1210 Bruxelles  
 BELGIQUE  
 Tél. +32 22776713  
 Fax +32 22775063

**3. Bulgarija**

Министерство на икономиката, енергетиката и туризма  
 Дирекция „Регистриране, лицензиране и контрол“  
 ул. „Славянска“ № 8  
 1052 София  
 Тел.: +359 29 40 7008/+359 29 40 7673/  
 +359 29 40 7800  
 Факс: +359 29 81 5041/+359 29 80 4710/  
 +359 29 88 3654

**4. Kipras**

Ministry of Commerce, Industry and Tourism  
 Trade Department  
 6 Andrea Araouzou Str.  
 CY-1421 Nicosia  
 Τηλ. +357 2 867100  
 Φαξ +357 2 375120

**5. Čekija**

Ministerstvo průmyslu a obchodu  
 Licenční správa  
 Na Františku 32  
 CZ-110 15 Praha 1  
 Tel.: (420) 22490 7111  
 Fax: (420) 22421 2133

**6. Danija**

Erhvervs- og Byggestyrelsen  
 Økonomi- og Erhvervsministeriet  
 Langelinje Allé 17  
 DK – 2100 København  
 Tlf. (45) 35 46 60 30  
 Fax (45) 35 46 60 29

**7. Estija**

Majandus- ja Kommunikatsiooniministeerium  
 Harju 11  
 15072 Tallinn  
 EESTI/ESTONIA  
 Tel: +372 6256400  
 Faks: +372 6313660

**8. Suomija**

Tullihallitus  
 PL 512  
 FI-00101 Helsinki  
 SUOMI  
 Puhelin: +358 96141  
 Faksi: +358 204922852

Tullstyrelsen  
 PB 512  
 FI-00101 Helsingfors  
 FINLAND  
 Faksi: +358 204922852

**9. Prancūzija**

Ministère de l'économie, de l'industrie et de l'emploi  
 Direction générale de la compétitivité, de l'industrie et des services  
 Sous-direction «industries de santé, de la chimie et des nouveaux matériaux»  
 Bureau «matériaux du futur et nouveaux procédés»  
 Le Bervil  
 12, rue Villiot  
 75572 Paris Cedex 12  
 FRANCE  
 Tél. + 33 153449026  
 Fax + 33 153449172

**10. Vokietija**

Bundesamt für Wirtschaft und Ausfuhrkontrolle (BAFA)  
 Frankfurter Str. 29-35  
 65760 Eschborn, Deutschland  
 Tel.: +49 6196-9080  
 Fax: +49 6196-908800

**11. Graikija**

Υπουργείο Ανάπτυξης, Ανταγωνιστικότητας & Ναυτιλίας  
 Γενική Διεύθυνση Διεθνούς Οικονομικής Πολιτικής  
 Διεύθυνση Καθεστώτων Εισαγωγών-Εξαγωγών, Εμπορικής  
 Άμυνας  
 Κορνάρου 1  
 GR-105 63 Αθήνα  
 Τηλ. +(30 210) 328 6021-22  
 Φαξ +(30 210) 328 60 94

**12. Vengrija**

Magyar Kereskedelmi Engedélyezési Hivatal  
 Budapest  
 Némethvölgyi út 37–39.  
 1124  
 MAGYARORSZÁG  
 Tel. +36 1458 5503  
 Fax + 36 1458 5814  
 E-mail: mkeh@mkeh.gov.hu



**13. Airija**

Department of Enterprise, Trade and Employment  
Internal Market  
Kildare Street  
IRL-Dublin 2  
Tel. (353 1) 631 21 21  
Fax (353 1) 631 28 26

**14. Italija**

Ministero dello Sviluppo economico  
Dipartimento per l'impresa e l'internazionalizzazione  
Direzione generale per la Politica commerciale internazionale  
Divisione III — Politiche settoriali  
Viale Boston, 25  
I-00144 Roma  
Tel. (39 06) 5964 7517, 5993 2202, 5993 2198  
Fax (39 06) 5993 2263, 5993 2636  
E-mail: polcom3@sviluppoeconomico.gov.it

**15. Latvija**

Ekonomikas ministrija  
Brīvības iela 55  
LV-1519 Rīga  
Tālr.: + 371 670 132 99/+ 371 670 132 48  
Fakss: + 371 672 808 82

**16. Lietuva**

Lietuvos Respublikos Ūkio ministerija  
Gedimino pr. 38, Vasario 16-osios g. 2  
LT-01104 Vilnius  
Tel.: + 370 706 64 658/+ 370 706 64 808  
Faks. + 370 706 64 762

**17. Liuksemburgas**

Ministère de l'économie et du commerce  
Office des licences  
Boîte postale 113  
2011 Luxembourg  
LUXEMBOURG  
Tél. + 352 4782371  
Fax + 352 466138

**18. Malta**

Il-Ministeru tal-Finanzi, l-Ekonomija u l-Investment  
Id-Dipartiment tal-Kummerċ, Id-Direttorat tas-Servizzi  
Kummerċjali  
Lascaris  
Valletta VLT 2000  
Malta  
Tel. 00 356 256 90 202  
Fax 00 356 212 37 112

**19. Nyderlandai**

Belastingdienst/Douane  
Centrale dienst voor in- en uitvoer  
Kempkensberg 12  
Postbus 30003  
9700 RD Groningen  
Tel. +31 881512122  
Fax +31 881513182

**20. Lenkija**

Ministerstwo Gospodarki  
Pl. Trzech Krzyży 3/5  
PL-00-950 Warszawa  
Tel.: 0048/22/693 55 53  
Faks: 0048/22/693 40 21

**21. Portugalija**

Ministério das Finanças  
Direcção-Geral das Alfândegas e dos Impostos Especiais sobre o Consumo  
Rua Terreiro do Trigo  
Edifício da Alfândega  
P-1149-060 LISBOA  
Tel. (351-1) 218 814 263  
Fax: (351-1) 218 814 261  
E-mail: dsl@dgaiec.min-financas.pt

**22. Rumunija**

Ministerul Economiei,  
Comerțului și Mediului de Afaceri  
Direcția Generală Politici Comerciale  
Str. Ion Câmpineanu, nr. 16  
București, sector 1  
Cod poștal 010036  
Tel. +40 213150081  
Fax +40 213150454  
e-mail: clc@dce.gov.ro

**23. Slovakija**

Ministerstvo hospodárstva SR  
Oddelenie licencií  
Mierová 19  
SK-827 15 Bratislava  
Tel.: +421 24854 2021 / +421 2 4854 7119  
Fax: + 421 24342 3919

**24. Slovėnija**

Ministrstvo za finance  
Carinska uprava Republike Slovenije  
Carinski urad Jesenice  
Center za TARIC in kvote  
Spodnji plavž 6c  
SLO-4270 Jesenice  
Slovenija  
Telefon: +386-4 2974470  
Telefaks: +386-4 2974472  
E-naslov: taric.cuje@gov.si

**25. Ispanija**

Ministerio de Industria, Turismo y Comercio  
Dirección General de Comercio e Inversiones  
Paseo de la Castellana nº 162  
E-28046 Madrid  
Tel. (34 91) 349 38 17 / 349 38 74  
Fax (34 91) 349 38 31  
E-mail: sgindustrial.sccc@comercio.mityc.es

**26. Švedija**

National Board of Trade (Kommerskollegium)  
Box 6803  
113 86 Stockholm  
Tfn +46 86904800  
Fax +46 8306759  
E-post: [registrator@kommers.se](mailto:registrator@kommers.se)

**27. Jungtinė Karalystė**

Department for Business, Innovation and Skills  
Import Licensing Branch  
Queensway House – West Precinct  
Billingham  
UK-TS23 2NF  
Tel. (44-1642) 36 43 33  
Fax (44-1642) 36 42 69  
E-mail: [enquiries.ilb@bis.gsi.gov.uk](mailto:enquiries.ilb@bis.gsi.gov.uk)

---

## KOMISIJOS ĮGYVENDINIMO REGLAMENTAS (ES) Nr. 1324/2011

2011 m. gruodžio 16 d.

**kuriuo 2012 m. nukrypstama nuo Reglamento (EB) Nr. 1067/2008, atidarančio trečiųjų šalių kilmės paprastųjų kviečių, išskyrus aukštos kokybės paprastuosius kviečius, Bendrijos tarifines kvotas ir numatančio jų administravimą**

EUROPOS KOMISIJA,

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo,

atsižvelgdama į 2007 m. spalio 22 d. Tarybos reglamentą (EB) Nr. 1234/2007, nustatantį bendrą žemės ūkio rinkų organizavimą ir konkrečias tam tikriems žemės ūkio produktams taikomas nuostatas (Bendras bendro žemės ūkio rinkų organizavimo reglamentas) <sup>(1)</sup>, ypač į jo 144 straipsnį kartu su 4 straipsniu,

kadangi:

- (1) 2008 m. spalio 30 d. Komisijos reglamento (EB) Nr. 1067/2008, atidarančio trečiųjų šalių kilmės paprastųjų kviečių, išskyrus aukštos kokybės paprastuosius kviečius, Bendrijos tarifines kvotas ir numatančio jų administravimą bei nukrypstančio nuo Tarybos reglamento (EB) Nr. 1234/2007 <sup>(2)</sup> 3 straipsnio 3 dalyje numatyta, kad kitoms trečiosioms šalims skirta III kvotos dalis yra padalijama į keturis mažesnius trijų mėnesių laikotarpius, 1 daliai skiriant 594 597 tonų sausio 1 d. – kovo 31 d. laikotarpiu, 2 daliai skiriant 594 597 tonų 2009 m. balandžio 1 d. – birželio 30 d. laikotarpiu;
- (2) atsižvelgiant į padėtį rinkoje, kad 2012 m. būtų sudarytos geresnės sąlygos III kvotos dalies grūdams sklandžiai į ES rinką tiekti, reikėtų sujungti 1-ąjį ir 2-ąjį laikotarpius į vieną 1-ojo ir 2-ojo laikotarpių kiekį, t. y. 1 189 194 tonas, apimantį laikotarpį;

(3) todėl 2012 m. reikėtų nukrypti nuo Reglamento Nr. 1067/2008;

(4) kad nuo 2012 m. sausio 1 d. būtų užtikrintas veiksmingas importo licencijų išdavimo tvarkos administravimas, šis reglamentas turėtų įsigaliooti kitą dieną po jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*;

(5) Bendro žemės ūkio rinkų organizavimo vadybos komitetas nepateikė savo nuomonės per pirmininko nustatytą laikotarpį,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

## 1 straipsnis

Nukrypstant nuo Reglamento (EB) Nr. 1067/2008 3 straipsnio 3 dalies a punkto, 2012 m. 1-asis laikotarpis tęsiasi nuo 2012 m. sausio 1 d. iki 2012 m. birželio 30 d. ir apima 1 189 194 tonas.

Nukrypstant nuo Reglamento (EB) Nr. 1067/2008 3 straipsnio 3 dalies b punkto, 2012 m. 2-asis laikotarpis panaikinamas.

## 2 straipsnis

Šis reglamentas įsigalioja kitą dieną po jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

Jis taikomas iki 2012 m. birželio 30 d.

Šis reglamentas privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje 2011 m. gruodžio 16 d.

Komisijos vardu

Pirmininkas

José Manuel BARROSO

<sup>(1)</sup> OL L 299, 2007 11 16, p. 1.

<sup>(2)</sup> OL L 290, 2008 10 31, p. 3.

## KOMISIJOS ĮGYVENDINIMO REGLAMENTAS (ES) Nr. 1325/2011

2011 m. gruodžio 16 d.

kuriuo iš dalies keičiamas Įgyvendinimo reglamento (ES) Nr. 543/2011 nuostatos, susijusios su papildomų muitų kriaušėms, citrinoms, obuoliams ir cukinijoms taikymo lygiais

EUROPOS KOMISIJA,

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo,

atsižvelgdama į 2007 m. spalio 22 d. Tarybos reglamentą (EB) Nr. 1234/2007, nustatantį bendrą žemės ūkio rinkų organizavimą ir konkrečias tam tikriems žemės ūkio produktams taikomas nuostatas (Bendrą bendro žemės ūkio rinkų organizavimo reglamentą) <sup>(1)</sup>, ypač į jo 143 straipsnio b punktą kartu su 4 straipsniu,

kadangi:

- (1) 2011 m. birželio 7 d. Komisijos įgyvendinimo reglamente (ES) Nr. 543/2011, kuriuo nustatomos išsamios Tarybos reglamento (EB) Nr. 1234/2007 taikymo vaisių bei daržovių ir perdirbtų vaisių bei daržovių sektoriuose taisyklės <sup>(2)</sup>, numatyta prižiūrėti jo XVIII priede išvardytų produktų importą. Tokia prižiūra turi būti vykdoma pagal taisyklės, nustatytas 1993 m. liepos 2 d. Komisijos reglamento (EEB) Nr. 2454/93, išdėstančio Tarybos reglamento (EEB) Nr. 2913/92, nustatančio Bendrijos muitinės kodeksą, įgyvendinimo nuostatas, 308d straipsnyje <sup>(3)</sup>;
- (2) Taikant daugiašalių derybų dėl prekybos Urugvajaus raunde sudarytos Sutarties dėl žemės ūkio <sup>(4)</sup> 5 straipsnio

4 dalį ir atsižvelgiant į naujausius turimus 2008, 2009 ir 2010 m. duomenis, reikėtų patikslinti papildomų muitų kriaušėms, citrinoms, obuoliams ir cukinijoms taikymo lygius;

- (3) todėl Įgyvendinimo reglamentas (ES) Nr. 543/2011 turėtų būti atitinkamai iš dalies pakeistas;
- (4) šiame reglamente numatytos priemonės atitinka Bendro žemės ūkio rinkų organizavimo vadybos komiteto nuomonę,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

## 1 straipsnis

Įgyvendinimo Reglamento (EB) Nr. 543/2011 XVIII priedas pakeičiamas šio reglamento priede pateiktu tekstu.

## 2 straipsnis

Šis reglamentas įsigalioja kitą dieną po jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

Jis taikomas nuo 2012 m. sausio 1 d.

Šis reglamentas privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje 2011 m. gruodžio 16 d.

Komisijos vardu

Pirmininkas

José Manuel BARROSO

<sup>(1)</sup> OL L 299, 2007 11 16, p. 1.

<sup>(2)</sup> OL L 157, 2011 6 15, p. 1.

<sup>(3)</sup> OL L 253, 1993 10 11, p. 1.

<sup>(4)</sup> OL L 336, 1994 12 23, p. 22.

## PRIEDAS

## „XVIII PRIEDAS

## IV ANTRAŠTINĖS DALIES 1 SKYRIAUS 2 SKIRSNYJE PAPILDOMI IMPORTO MUITAI

Nepažeidžiant Kombinuotosios nomenklatūros aiškinimo taisyklių, produktų aprašymas laikomas tik orientaciniu. Papildomų muitų taikymo sritis šiame priede nustatoma atsižvelgiant į KN kodų, galiojančių šio reglamento priėmimo metu, apimtį.

Serijos Nr.	KN kodas	Aprašymas	Taikymo laikotarpis	Ribiniai kiekiai (tonomis)
78.0015	0702 00 00	Pomidorai	Spalio 1 d.–gegužės 31 d.	481 762
78.0020			Birželio 1 d.–rugsėjo 30 d.	44 251
78.0065	0707 00 05	Agurkai	Gegužės 1 d.–spalio 31 d.	92 229
78.0075			Lapkričio 1 d.–balandžio 30 d.	55 270
78.0085	0709 90 80	Artišokai	Lapkričio 1 d.–birželio 30 d.	11 620
78.0100	0709 90 70	Cukinijos	Sausio 1 d.–gruodžio 31 d.	54 760
78.0110	0805 10 20	Apelsinai	Gruodžio 1 d.–gegužės 31 d.	292 760
78.0120	0805 20 10	Klementinos	Lapkričio 1 d.–vasario pabaiga	85 392
78.0130	0805 20 30 0805 20 50 0805 20 70 0805 20 90	Mandarinai (įskaitant tikruosius mandarinus ir likerinius mandarinus); vilkingai ir panašūs citrusinių hibridai	Lapkričio 1 d.–vasario pabaiga	99 128
78.0155	0805 50 10	Citrinos	Birželio 1 d.–gruodžio 31 d.	340 920
78.0160			Sausio 1 d.–gegužės 31 d.	90 108
78.0170	0806 10 10	Valgomosios vynuogės	Nuo liepos 21 d. iki lapkričio 20 d.	80 588
78.0175	0808 10 80	Obuoliai	Sausio 1 d.–rugpjūčio 31 d.	701 247
78.0180			Rugsėjo 1 d.–gruodžio 31 d.	64 981
78.0220	0808 20 50	Kriaušės	Sausio 1 d.–balandžio 30 d.	230 148
78.0235			Nuo liepos 1 d. iki gruodžio 31 d.	35 573
78.0250	0809 10 00	Abrikosai	Birželio 1 d.–liepos 31 d.	5 794
78.0265	0809 20 95	Vyšnios, išskyrus rūgščiąsias vyšnias	Gegužės 21 d.–rugpjūčio 10 d.	30 783
78.0270	0809 30	Persikai, įskaitant nektarinus	Birželio 11 d.–rugsėjo 30 d.	5 613
78.0280	0809 40 05	Slyvos	Birželio 11 d.–rugsėjo 30 d.	10 293“

**KOMISIJOS ĮGYVENDINIMO REGLAMENTAS (ES) Nr. 1326/2011****2011 m. gruodžio 16 d.****kuriuo nustatomos standartinės importo vertės, skirtos tam tikrų vaisių ir daržovių įvežimo kainai  
nustatyti**

EUROPOS KOMISIJA,

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo,

atsižvelgdama į 2007 m. spalio 22 d. Tarybos reglamentą (EB) Nr. 1234/2007, nustatantį bendrą žemės ūkio rinkų organizavimą ir konkrečias tam tikriems žemės ūkio produktams taikomas nuostatas (Bendrą bendro žemės ūkio rinkų organizavimo reglamentą) <sup>(1)</sup>,atsižvelgdama į 2011 m. birželio 7 d. Komisijos įgyvendinimo reglamentą (ES) Nr. 543/2011, kuriuo nustatomos išsamios Tarybos reglamento (EB) Nr. 1234/2007 taikymo vaisių bei daržovių ir perdirbtų vaisių bei daržovių sektoriuose taisyklės <sup>(2)</sup>, ypač į jo 136 straipsnio 1 dalį,

kadangi:

Įgyvendinimo reglamentu (ES) Nr. 543/2011, atsižvelgiant į daugiašalių derybų dėl prekybos Urugvajaus raunde rezultatus, nustatomi kriterijai, pagal kuriuos Komisija nustato standartinės importo iš trečiųjų šalių vertes produktams ir laikotarpiams, nurodytiems jo XVI priedo A dalyje,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

*1 straipsnis*

Įgyvendinimo reglamento (ES) Nr. 543/2011 136 straipsnyje minimos standartinės importo vertės yra nustatytos šio reglamento priede.

*2 straipsnis*

Šis reglamentas įsigalioja 2011 m. gruodžio 17 d.

Šis reglamentas yra privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje 2011 m. gruodžio 16 d.

*Komisijos vardu  
Pirmininko pavedimu*

José Manuel SILVA RODRÍGUEZ

*Žemės ūkio ir kaimo plėtros generalinis direktorius*<sup>(1)</sup> OL L 299, 2007 11 16, p. 1.<sup>(2)</sup> OL L 157, 2011 6 15, p. 1.

## PRIEDAS

## Standartinės importo vertės, skirtos kai kurių vaisių ir daržovių įvežimo kainai nustatyti

(EUR/100 kg)

KN kodas	Trečiosios šalies kodas <sup>(1)</sup>	Standartinė importo vertė
0702 00 00	AL	60,1
	MA	69,2
	TN	85,7
	TR	109,2
	ZZ	81,1
0707 00 05	TR	125,1
	ZZ	125,1
0709 90 70	MA	43,8
	TR	148,5
	ZZ	96,2
0805 10 20	AR	40,2
	BR	39,0
	CL	30,5
	MA	57,8
	TR	51,6
	ZA	54,5
	ZZ	45,6
0805 20 10	MA	69,3
	TR	79,7
	ZZ	74,5
0805 20 30, 0805 20 50, 0805 20 70, 0805 20 90	IL	87,9
	TR	86,3
	ZZ	87,1
0805 50 10	AR	52,9
	TR	51,2
	ZZ	52,1
0808 10 80	CA	109,9
	CL	90,0
	US	106,5
	ZA	80,2
	ZZ	96,7
0808 20 50	CN	42,7
	ZZ	42,7

<sup>(1)</sup> Šalių nomenklatūra yra nustatyta Komisijos Reglamentu (EB) Nr. 1833/2006 (OL L 354, 2006 12 14, p. 19). Kodas „ZZ“ atitinka „kitas šalis“.

## KOMISIJOS ĮGYVENDINIMO REGLAMENTAS (ES) Nr. 1327/2011

2011 m. gruodžio 16 d.

**dėl importo licencijų išdavimo pagal paraiškas, pateiktas per pirmąsias septynias 2011 m. gruodžio mėnesio dienas pagal Reglamentu (EB) Nr. 533/2007 leidžiamas naudoti paukštienos tarifines kvotas**

EUROPOS KOMISIJA,

kadangi:

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo,

(1) Reglamentu (EB) Nr. 533/2007 leista naudoti tarifines kvotas paukštienos sektoriuje.

atsižvelgdama į 2007 m. spalio 22 d. Tarybos reglamentą (EB) Nr. 1234/2007, nustatantį bendrą žemės ūkio rinkų organizavimą ir konkrečias tam tikriems žemės ūkio produktams taikomas nuostatas (Bendras bendro žemės ūkio rinkų organizavimo reglamentas) <sup>(1)</sup>,

(2) 2012 m. sausio 1 d.–kovo 31 d. kvotos laikotarpio dalies importo licencijų paraiškose, pateiktose per pirmąsias septynias 2011 m. gruodžio mėnesio dienas, nurodytas kiekis tam tikrų kvotų atveju yra didesnis už tai daliai skirtą kiekį. Todėl kiekį, kuriam galima išduoti importo licencijas, reikėtų nustatyti pagal prašomam kiekiui taikomą paskirstymo koeficientą.

atsižvelgdama į 2006 m. rugpjūčio 31 d. Komisijos reglamentą (EB) Nr. 1301/2006, nustatantį žemės ūkio produktų importo tarifinių kvotų, kurioms taikoma importo licencijų sistema, administravimo bendrąsias taisykles <sup>(2)</sup>, ypač į jo 7 straipsnio 2 dalį,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

## 1 straipsnis

2012 m. sausio 1 d.–kovo 31 d. laikotarpio dalies importo licencijų paraiškoms, pateiktoms remiantis Reglamentu (EB) Nr. 533/2007, taikomi šio reglamento priede pateikti paskirstymo koeficientai.

## 2 straipsnis

atsižvelgdama į 2007 m. gegužės 14 d. Komisijos reglamentą (EB) Nr. 533/2007, leidžiantį naudoti tarifines kvotas paukštienos sektoriuje bei nustatantį jų administravimo tvarką <sup>(3)</sup>, ypač į jo 5 straipsnio 6 dalį,

Šis reglamentas įsigalioja 2011 m. gruodžio 17 d.

Šis reglamentas privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje 2011 m. gruodžio 16 d.

*Komisijos vardu  
Pirmininko pavedimu*

José Manuel SILVA RODRÍGUEZ

*Žemės ūkio ir kaimo plėtros generalinis direktorius*<sup>(1)</sup> OL L 299, 2007 11 16, p. 1.<sup>(2)</sup> OL L 238, 2006 9 1, p. 13.<sup>(3)</sup> OL L 125, 2007 5 15, p. 9.



## PRIEDAS

Grupės Nr.	Eilės Nr.	1.1.2012-31.3.2012 laikotarpio dalies importo licencijų paraiškoms taikomi paskirstymo koeficientai (%)
P1	09.4067	2,34745
P3	09.4069	0,396986

## KOMISIJOS ĮGYVENDINIMO REGLAMENTAS (ES) Nr. 1328/2011

2011 m. gruodžio 16 d.

dėl importo licencijų išdavimo pagal paraiškas, pateiktas per pirmąsias septynias 2011 m. gruodžio mėnesio dienas pagal Reglamentu (EB) Nr. 539/2007 leidžiamą naudoti tam tikrų kiaušinių ir kiaušinių albumino sektoriaus produktų tarifinę kvotą

EUROPOS KOMISIJA,

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo,

atsižvelgdama į 2007 m. spalio 22 d. Tarybos reglamentą (EB) Nr. 1234/2007, nustatantį bendrą žemės ūkio rinkų organizavimą ir konkrečias tam tikriems žemės ūkio produktams taikomas nuostatas („Bendras bendro žemės ūkio rinkų organizavimo reglamentas“) <sup>(1)</sup>,atsižvelgdama į 2006 m. rugpjūčio 31 d. Komisijos reglamentą (EB) Nr. 1301/2006, nustatantį žemės ūkio produktų importo tarifinių kvotų, kurioms taikoma importo licencijų sistema, administravimo bendrąsias taisykles <sup>(2)</sup>, ypač į jo 7 straipsnio 2 dalį,atsižvelgdama į 2007 m. gegužės 15 d. Komisijos reglamentą (EB) Nr. 539/2007, leidžiantį naudoti tarifines kvotas kiaušinių ir kiaušinių albumino sektoriuje bei nustatantį jų administravimo tvarką <sup>(3)</sup>, ypač į jo 5 straipsnio 6 dalį,

kadangi:

- (1) Reglamentu (EB) Nr. 539/2007 leista naudoti kiaušinių ir kiaušinių albumino sektoriaus produktų importo tarifines kvotas.
- (2) 2012 m. sausio 1 d.–kovo 31 d. kvotos laikotarpio dalies importo licencijų paraiškose, pateiktose per pirmąsias septynias 2011 m. gruodžio mėnesio dienas, nurodytas kiekis tam tikrų kvotų atveju yra didesnis už tai daliai skirtą kiekį. Todėl kiekį, kuriam galima išduoti importo licencijas, reikėtų nustatyti pagal prašomam kiekiui taikomą paskirstymo koeficientą,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

## 1 straipsnis

2012 m. sausio 1 d.–kovo 31 d. kvotos laikotarpio dalies importo licencijų paraiškoms, pateiktoms remiantis Reglamentu (EB) Nr. 539/2007, taikomi šio reglamento priede pateikti paskirstymo koeficientai.

## 2 straipsnis

Šis reglamentas įsigalioja 2011 m. gruodžio 17 d.

Šis reglamentas privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje 2011 m. gruodžio 16 d.

Komisijos vardu  
Pirmininko pavedimu

José Manuel SILVA RODRÍGUEZ

Žemės ūkio ir kaimo plėtros generalinis direktorius

<sup>(1)</sup> OL L 299, 2007 11 16, p. 1.

<sup>(2)</sup> OL L 238, 2006 9 1, p. 13.

<sup>(3)</sup> OL L 128, 2007 5 16, p. 19.

## PRIEDAS

Grupės Nr.	Eilės Nr.	1.1.2012-31.3.2012 kvotos dalies importo licencijų paraiškoms taikomi paskirstymo koeficientai (%)
E2	09.4401	45,956039

## KOMISIJOS ĮGYVENDINIMO REGLAMENTAS (ES) Nr. 1329/2011

2011 m. gruodžio 16 d.

**dėl importo licencijų išdavimo pagal paraiškas, pateiktas per pirmąsias septynias 2011 m. gruodžio mėn. dienas pagal Reglamentu (EB) Nr. 1385/2007 leidžiamą naudoti paukštienos tarifinę kvotą**

EUROPOS KOMISIJA,

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo,

atsižvelgdama į 2007 m. spalio 22 d. Tarybos reglamentą (EB) Nr. 1234/2007, nustatantį bendrą žemės ūkio rinkų organizavimą ir konkrečias tam tikriems žemės ūkio produktams taikomas nuostatas („Bendras bendro žemės ūkio rinkų organizavimo reglamentas“) <sup>(1)</sup>,atsižvelgdama į 2006 m. rugpjūčio 31 d. Komisijos reglamentą (EB) Nr. 1301/2006, nustatantį žemės ūkio produktų importo tarifinių kvotų, kurioms taikoma importo licencijų sistema, administravimo bendrąsias taisykles <sup>(2)</sup>, ypač į jo 7 straipsnio 2 dalį,atsižvelgdama į 2007 m. lapkričio 26 d. Komisijos reglamentą (EB) Nr. 1385/2007, nustatantį Tarybos reglamento (EB) Nr. 774/94 taikymo taisykles, susijusias su leidimu naudoti tam tikras Bendrijos tarifines kvotas paukštienos sektoriuje ir susijusias su tokių kvotų administravimu <sup>(3)</sup>, ypač į jo 5 straipsnio 6 dalį,

kadangi:

2012 m. sausio 1 d.–kovo 31 d. kvotos laikotarpio dalies importo licencijų paraiškose, pateiktose per pirmąsias septynias 2011 m. gruodžio mėn. dienas, nurodytas kiekis tam tikrų kvotų atveju yra didesnis už tai daliai skirtą kiekį. Todėl kiekį, kuriam galima išduoti importo licencijas, reikėtų nustatyti pagal prašomam kiekiui taikomą paskirstymo koeficientą,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

*1 straipsnis*

2012 m. sausio 1 d.–kovo 31 d. kvotos laikotarpio dalies importo licencijų paraiškoms, pateiktoms remiantis Reglamentu (EB) Nr. 1385/2007, taikomi šio reglamento priede pateikti paskirstymo koeficientai.

*2 straipsnis*

Šis reglamentas įsigalioja 2011 m. gruodžio 17 d.

Šis reglamentas privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje 2011 m. gruodžio 16 d.

*Komisijos vardu  
Pirmininko pavedimu*

José Manuel SILVA RODRÍGUEZ

*Žemės ūkio ir kaimo plėtros generalinis direktorius*<sup>(1)</sup> OL L 299, 2007 11 16, p. 1.<sup>(2)</sup> OL L 238, 2006 9 1, p. 13.<sup>(3)</sup> OL L 309, 2007 11 27, p. 47.

## PRIEDAS

Grupės Nr.	Eilės Nr.	1.1.2012-31.3.2012 kvotos dalies importo licencijų paraiškoms taikomi paskirstymo koeficientai (%)
1	09.4410	0,339444
3	09.4412	0,379075
4	09.4420	0,385208
6	09.4422	0,388953

**KOMISIJOS ĮGYVENDINIMO REGLAMENTAS (ES) Nr. 1330/2011****2011 m. gruodžio 16 d.****dėl importo licencijų išdavimo pagal paraiškas, pateiktas per pirmąsias septynias 2011 m. gruodžio mėn. dienas pagal Reglamentu (EB) Nr. 1384/2007 leidžiamą naudoti paukštienos, kurios kilmės šalis yra Izraelis, tarifinę kvotą**

EUROPOS KOMISIJA,

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo,

atsižvelgdama į 2007 m. spalio 22 d. Tarybos reglamentą (EB) Nr. 1234/2007, nustatantį bendrą žemės ūkio rinkų organizavimą ir konkrečias tam tikriems žemės ūkio produktams taikomas nuostatas („Bendras bendro žemės ūkio rinkų organizavimo reglamentas“) <sup>(1)</sup>,atsižvelgdama į 2006 m. rugpjūčio 31 d. Komisijos reglamentą (EB) Nr. 1301/2006, nustatantį žemės ūkio produktų importo tarifinių kvotų, kurioms taikoma importo licencijų sistema, administravimo bendrąsias taisykles <sup>(2)</sup>, ypač į jo 7 straipsnio 2 dalį,atsižvelgdama į 2007 m. lapkričio 26 d. Komisijos reglamentą (EB) Nr. 1384/2007, nustatantį išsamias Tarybos reglamento (EB) Nr. 2398/96 taikymo taisykles, susijusias su leidimu naudoti tam tikras paukštienos sektoriaus produktų, kurių kilmės šalis yra Izraelis, Bendrijos tarifines kvotas ir susijusias su tokių kvotų administravimu <sup>(3)</sup>, ypač į jo 5 straipsnio 5 dalį,

kadangi:

2012 m. sausio 1 d.–kovo 31 d. kvotos laikotarpio dalies importo licencijų paraiškose, pateiktose per pirmąsias septynias 2011 m. gruodžio mėn. dienas, nurodytas kiekis licencijų kvotos, kurios eilės numeris yra 09.4092, atveju yra didesnis už tai daliai skirtą kiekį. Todėl kiekį, kuriam galima išduoti importo licencijas, reikėtų nustatyti pagal prašomam kiekiui taikomą paskirstymo koeficientą,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

*1 straipsnis*

2012 m. sausio 1 d.–kovo 31 d. kvotos laikotarpio dalies importo licencijų paraiškoms, pateiktoms remiantis Reglamentu (EB) Nr. 1384/2007, taikomi šio reglamento priede pateikti paskirstymo koeficientai.

*2 straipsnis*

Šis reglamentas įsigalioja 2011 m. gruodžio 17 d.

Šis reglamentas privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje 2011 m. gruodžio 16 d.

*Komisijos vardu  
Pirmininko pavedimu*

José Manuel SILVA RODRÍGUEZ

*Žemės ūkio ir kaimo plėtros generalinis direktorius*<sup>(1)</sup> OL L 299, 2007 11 16, p. 1.<sup>(2)</sup> OL L 238, 2006 9 1, p. 13.<sup>(3)</sup> OL L 309, 2007 11 27, p. 40.

## PRIEDAS

Grupės Nr.	Eilės Nr.	1.1.2012-31.3.2012 kvotos dalies importo licencijų paraiškoms taikomi paskirstymo koeficientai (%)
IL1	09.4092	77,639751

# SPRENDIMAI

## TARYBOS SPRENDIMAS 2011/845/BUSP

2011 m. gruodžio 16 d.

dėl kai kurių palestiniečių laikino priėmimo Europos Sąjungos valstybėse narėse

EUROPOS SAJUNGOS TARYBA,

PRIĖMĖ ŠĮ SPRENDIMĄ:

atsižvelgdama į Europos Sąjungos sutartį, ypač į jos 29 straipsnį ir 31 straipsnio 1 dalį,

kadangi:

(1) 2010 m. lapkričio 17 d. Taryba priėmė Sprendimą 2010/694/BUSP dėl kai kurių palestiniečių laikino priėmimo Europos Sąjungos valstybėse narėse<sup>(1)</sup>, kuriame numatyta pratęsti jiems išduotų nacionalinių leidimų atvykti į valstybių narių, nurodytų 2002 m. gegužės 21 d. Bendrojoje pozicijoje 2002/400/BUSP dėl kai kurių palestiniečių laikino priėmimo Europos Sąjungos valstybėse narėse<sup>(2)</sup>, teritoriją ir joje būti galiojimą dar vienam 12 mėnesių laikotarpiui;

(2) remdamasi Bendrosios pozicijos 2002/400/BUSP taikymo įvertinimu, Taryba mano esant tinkama, tą leidimų galiojimą pratęsti dar vienam 12 mėnesių laikotarpiui,

### 1 straipsnis

Bendrosios pozicijos 2002/400/BUSP 2 straipsnyje nurodytos valstybės narės pagal tos bendrosios pozicijos 3 straipsnį išduotų nacionalinių leidimų atvykti į jų teritoriją ir joje būti galiojimą pratęsia dar vienam 12 mėnesių laikotarpiui.

### 2 straipsnis

Taryba įvertina Bendrosios pozicijos 2002/400/BUSP taikymą per 6 mėnesius nuo šio sprendimo priėmimo.

### 3 straipsnis

Šis sprendimas įsigalioja jo priėmimo dieną.

Priimta Briuselyje 2011 m. gruodžio 16 d.

Tarybos vardu

Pirmininkas

T. NALEWAJK

<sup>(1)</sup> OL L 303, 2010 11 19, p. 13.

<sup>(2)</sup> OL L 138, 2002 5 28, p. 33.



## POLITINIO IR SAUGUMO KOMITETO SPRENDIMAS ATALANTA/5/2011

2011 m. gruodžio 16 d.

kuriuo iš dalies keičiamas Politinio ir saugumo komiteto sprendimas ATALANTA/2/2009 dėl trečiųjų valstybių įnašų į Europos Sąjungos karinę operaciją, skirtą prisidėti prie atgrasymo nuo piratavimo veiksmų ir ginkluotų plėšimų jūroje prie Somalio krantų ir jų prevencijos bei sustabdymo (Atalanta), priėmimo bei Politinio ir saugumo komiteto sprendimas ATALANTA/3/2009 dėl prie Europos Sąjungos karinės operacijos, skirtos prisidėti prie atgrasymo nuo piratavimo veiksmų ir ginkluotų plėšimų jūroje prie Somalio krantų ir jų prevencijos bei sustabdymo (Atalanta), Prisedančių šalių komiteto įsteigimo

(2011/846/BUSP)

POLITINIS IR SAUGUMO KOMITETAS,

atsižvelgdamas į Europos Sąjungos sutartį, ypač į jos 38 straipsnio trečią pastraipą,

atsižvelgdamas į 2008 m. lapkričio 10 d. Tarybos bendruosius veiksmus 2008/851/BUSP dėl Europos Sąjungos karinės operacijos, skirtos prisidėti prie atgrasymo nuo piratavimo veiksmų ir ginkluotų plėšimų jūroje prie Somalio krantų ir jų prevencijos bei sustabdymo <sup>(1)</sup>, ypač į jų 10 straipsnį,

atsižvelgdamas į Politinio ir saugumo komiteto sprendimą ATALANTA/2/2009 <sup>(2)</sup> bei Politinio ir saugumo komiteto sprendimą ATALANTA/3/2009 <sup>(3)</sup> ir jo papildymą <sup>(4)</sup>,

kadangi:

- (1) 2008 m. gruodžio 16 d. ES operacijos vadas surengė Pajėgų kūrimo konferenciją;
- (2) Serbijai pasiūlius savo įnašą operacijos Atalanta labui, ES operacijos vadui pateikus rekomendacijas ir Europos Sąjungos kariniam komitetui patarus, Serbijos įnašas turėtų būti priimtas;
- (3) pagal prie Europos Sąjungos sutarties ir Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo pridėto Protokolo (Nr. 22) dėl Danijos pozicijos 5 straipsnį Danija nedalyvauja rengiant ir įgyvendinant su gynyba susijusius Sąjungos sprendimus bei veiksmus,

PRIĖMĖ ŠĮ SPRENDIMĄ:

*1 straipsnis*

Politinio ir saugumo komiteto sprendimo Atalanta/2/2009 1 straipsnis pakeičiamas taip:

*„1 straipsnis***Trečiųjų valstybių įnašai**

Remiantis pajėgų kūrimo ir aprūpinimo personalu konferencijų rezultatais ir ES operacijos vado bei Europos Sąjungos karinio komiteto rekomendacijomis, Norvegijos, Kroatijos, Juodkalnijos, Ukrainos ir Serbijos įnašai į ES karinę operaciją, skirtą prisidėti prie atgrasymo nuo piratavimo veiksmų ir ginkluotų plėšimų jūroje prie Somalio krantų ir jų prevencijos bei sustabdymo (Atalanta), priimami.“

*2 straipsnis*

Politinio ir saugumo komiteto sprendimo ATALANTA/3/2009 priedas pakeičiamas šio sprendimo priede esančiu tekstu.

*3 straipsnis*

Šis sprendimas įsigalioja jo priėmimo dieną.

Priimta Briuselyje 2011 m. gruodžio 16 d.

*Politinio ir saugumo komiteto vardu**Pirmininkas*

O. SKOOG

<sup>(1)</sup> OL L 301, 2008 11 12, p. 33.

<sup>(2)</sup> OL L 109, 2009 4 30, p. 52.

<sup>(3)</sup> OL L 112, 2009 5 6, p. 9.

<sup>(4)</sup> OL L 119, 2009 5 14, p. 40.

PRIEDAS

„PRIEDAS

**2 STRAIPSNIO 1 DALYJE NURODYTŲ TREČIŲJŲ VALSTYBIŲ SĄRAŠAS**

- Norvegija
  - Kroatija
  - Juodkalnija
  - Ukraina
  - Serbija“.
-

**TARYBOS ĮGYVENDINIMO SPRENDIMAS 2011/847/BUSP****2011 m. gruodžio 16 d.****kuriuo įgyvendinamas Sprendimas 2010/639/BUSP dėl ribojamųjų priemonių tam tikriems Baltarusijos pareigūnams**

EUROPOS SAJUNGOS TARYBA,

atsižvelgdama į Europos Sąjungos sutartį, ypač į jos 31 straipsnio 2 dalį,

atsižvelgdama į 2010 m. spalio 25 d. Tarybos sprendimą 2010/639/BUSP dėl ribojamųjų priemonių tam tikriems Baltarusijos pareigūnams <sup>(1)</sup>, ypač į jo 4 straipsnio 1 dalį,

kadangi:

- (1) 2010 m. spalio 25 d. Taryba priėmė Sprendimą 2010/639/BUSP dėl ribojamųjų priemonių tam tikriems Baltarusijos pareigūnams;
- (2) atsižvelgiant į padėties Baltarusijoje sunkumą, į Sprendimo 2010/639/BUSP IIIA priede pateiktą asmenų ir subjektų, kuriems taikomos ribojamosios priemonės, sąrašą reikėtų įtraukti papildomus asmenis;

- (3) Sprendimo 2010/639/BUSP IIIA priedas turėtų būti atitinkamai iš dalies pakeistas,

PRIĖMĖ ŠĮ SPRENDIMĄ:

*1 straipsnis*

Šio sprendimo priede išvardyti asmenys įtraukiami į Sprendimo 2010/639/BUSP IIIA priede pateiktą sąrašą.

*2 straipsnis*

Šis sprendimas įsigalioja jo priėmimo dieną.

Priimta Briuselyje 2011 m. gruodžio 16 d.

*Tarybos vardu*  
*Pirmininkas*  
T. NALEWAJK

<sup>(1)</sup> OL L 280, 2010 10 26, p. 18.

## PRIEDAS

## 1 straipsnyje nurodyti asmenys

	Pavardė ir vardas (perraša iš baltarusių ir rusų kalbų)	Pavardė ir vardas (rašyba baltarusių kalba)	Pavardė ir vardas (rašyba rusų kalba)	Gimimo vieta ir data	Pareigos
„1.	Bandarenka Siarhei Uladzimiravich  Bondarenko Sergei Vladimirovich	Бандарэнка Сяргей Уладзіміравіч	Бондаренко Сергей Владимирович	Adresas: Department of law of administration of Pervomaysky district Chornogo K. 5 office 417  Tel. +375 17 2800264	Minsko Pervomaiski (Pervo- mayskij) rajono teismo teisėjas. 2011 m. lapkričio 24 d. jis priėmė nuosprendį Ales Byalyatski (Alesiui Beliackiui) – vienam iš žymiausių žmogaus teisių gynėjų, Baltarusijos žmogaus teisių centro „Vyasna“ („Viasna“) vadovui, Tarptautinės žmogaus teisių federacijos (FIDH) vicepirmininkui. Teismo proceso metu buvo akivaizdžiai pažeistas Baudžiamojo proceso kodeksas.  A. Byalyatski (A. Beliackis) akty- viai gynė ir rėmė asmenis, nukentėjusius nuo represijų, susijusių su 2010 m. gruodžio 19 d. rinkimais, ir per susido- rojamą su pilietinės visuomenės atstovais ir demokratine opozi- cija.
2.	Saikouski Uladzimir  Saikovski Vladimir	Сайкоўскі Уладзімір	Сайковский Владимир	Adresas: Department of law of administration of Pervomaysky district Chornogo K. 5 office 417  Tel. +375 17 2800264	Minsko Pervomaiski (Pervo- mayskij) rajono teismo valstybės prokuroras. Jis buvo atsakingas už Ales Byalyatski (Alesio Beliackio) – vieno iš žymiausių žmogaus teisių gynėjų, Baltaru- sijos žmogaus teisių centro „Vyasna“ („Viasna“) vadovo, Tarptautinės žmogaus teisių federacijos (FIDH) vicepirmi- ninko – bylą. Prokuroro šioje byloje pateiktas kaltinimas buvo akivaizdžiai paremtas politiniais motyvais ir tuo aiškiai buvo pažeistas Baudžia- mojo proceso kodeksas.  A. Byalyatski (A. Beliackis) akty- viai gynė ir rėmė asmenis, nukentėjusius nuo represijų, susijusių su 2010 m. gruodžio 19 d. rinkimais, ir per susido- rojamą su pilietinės visuomenės atstovais ir demokratine opozi- cija.“

**TARYBOS ĮGYVENDINIMO SPRENDIMAS 2011/848/BUSP****2011 m. gruodžio 16 d.****kuriuo įgyvendinamas Sprendimas 2010/788/BUSP dėl ribojamųjų priemonių Kongo Demokratinei Respublikai**

EUROPOS SAJUNGOS TARYBA,

atsižvelgdama į Europos Sąjungos sutartį, ypač į jos 31 straipsnio 2 dalį,

atsižvelgdama į 2010 m. gruodžio 20 d. Tarybos sprendimą 2010/788/BUSP dėl ribojamųjų priemonių Kongo Demokratinei Respublikai <sup>(1)</sup>, ypač į jo 6 straipsnį,

kadangi:

- (1) 2010 m. gruodžio 20 d. Taryba priėmė Sprendimą 2010/788/BUSP dėl ribojamųjų priemonių Kongo Demokratinei Respublikai;
- (2) 2011 m. spalio 12 d. ir lapkričio 28 d. pagal Jungtinių Tautų Saugumo Tarybos rezoliuciją 1533 (2004) dėl Kongo Demokratinės Respublikos įsteigtas Saugumo Tarybos komitetas atnaujino asmenų ir subjektų, kuriems taikomos ribojamosios priemonės, sąrašą;

(3) Sprendimo 2010/788/BUSP priedas turėtų būti atitinkamai iš dalies pakeistas,

PRIĖMĖ ŠĮ SPRENDIMĄ:

*1 straipsnis*

Šio sprendimo priede išvardyti asmenys įtraukiami į Sprendimo 2010/788/BUSP priede pateiktą sąrašą.

*2 straipsnis*

Šis sprendimas įsigalioja jo priėmimo dieną.

Priimta Briuselyje 2011 m. gruodžio 16 d.

*Tarybos vardu**Pirmininkas*

T. NALEWAJK

<sup>(1)</sup> OL L 336, 2010 12 21, p. 30.

PRIEDAS

1 straipsnyje nurodyti asmenys

Vardas, pavardė	Dar vadinamas	Gimimo data/gimimo vieta	Identifikuojamoji informacija	Priežastys	Įtraukimo į sąrašą data
Jamil MUKULU	Profesorius Musharaf Steven Alirabaki David Kyagulanyi Musezi Talengelanimiro Mzee Tutu Abdullah Junjuaka Alilabaki Kyagulanyi  Hussein Muhammad Nicolas Luumu Talengelanimiro	1965 m.  Kita gimimo data: 1964 m. sausio 1 d.  Ntoke kaimas, Ntenjeru apylinkė, Kayunga rajonas, Uganda.	Ugandos kilmės  Jungtinių demokratinių pajėgų (JDP) vadas  Vadas, Jungtinės demokratinės pajėgos	Atvirų šaltinių ir oficialių pranešimų duomenimis, įskaitant JT ST KDR skirto Sankcijų komiteto ekspertų grupės pranešimus, Jamil Mukulu yra Jungtinių demokratinių pajėgų (JDP) karinis lyderis; tai yra KDR veikianti užsienio ginkluota grupuotė, kuri trukdo JDP kovotojų nusiginklavimui ir savanoriškai repatriacijai ar persikėlimui, kaip aprašyta Rezoliucijos 1857 (2008) 4 dalies b punkte.  JT ST KDR skirto Sankcijų komiteto ekspertų grupė pranešė, kad Jamil Mukulu vadovavo ir teikė materialinę paramą Jungtinėms demokratinėms pajėgoms – KDR teritorijoje veikiančiai ginkluotai grupuotei.  Daugelio šaltinių, įskaitant JT ST KDR skirto Sankcijų komiteto ekspertų grupės pranešimus, duomenimis Jamil Mukulu toliau darė įtaką vykdomai politikai, teikė finansavimą, tiesiogiai vadovavo Jungtinių demokratinių pajėgų veiklai veiksnių vietoje ir kontroliavo šią veiklą, be kita ko, rūpinosi ryšiais su tarptautiniais teroristų tinklais.	2011 10 12
Ntabo Ntaberi SHEKA		1976 m. balandžio 4 d.  Walikale teritorija, Kongo Demokratinė Respublika	Kongo kilmės  Vyriausiasis vadas, Nduma Kongo gynėjai, Mayi Mayi Sheka grupuotė	Ntabo Ntaberi Sheka, Mayi Mayi Sheka politinio padalinio vyriausiasis vadas, yra Kongo ginkluotos grupuotės, kuri trukdo kovotojų nusiginklavimui, demobilizavimui arba reintegravimui, politinis lyderis. Mayi Mayi Sheka yra Konge įsikūrusi kovinė grupuotė, kuri veikia iš bazių, esančių Walikale teritorijoje, KDR rytuose.  Mayi Mayi Sheka grupuotė yra surengusi išpuolius šachtose rytinėje KDR dalyje, be kita ko, perėmusi Bisye šachtų kontrolę ir iš vietos gyventojų prievartavusi turtą.  Ntabo Ntaberi Sheka taip pat yra labai pažeidęs tarptautinę teisę, be kita ko, įtraukdamas vaikus. Nuo 2010 m. liepos 30 d. iki rugpjūčio 2 d. Ntabo Ntaberi Sheka suplanavo ir užsakė kelis išpuolius Walikale teritorijoje, kuriais buvo siekiama nubausti vietos bendruomenes už įtariamą bendradarbiavimą su Kongo Vyriausybės pajėgomis. Vykdamas šiuos išpuolius vaikai buvo prievartaujami, grobiami, verčiami dirbti, su jais buvo elgiamasi žiauriai, nežmoniška arba žeminančiai. Mayi Mayi Sheka kovinė grupuotė taip pat priverstinai verbuoja berniukus ir savo gretose laiko užverbuotus vaikus.	2011 11 28

**POLITINIO IR SAUGUMO KOMITETO SPRENDIMAS EULEX/2/2011****2011 m. gruodžio 16 d.****kuriuo pratęsimi Europos Sąjungos teisinės valstybės misijos Kosove <sup>(1)</sup> (EULEX KOSOVO) vadovo įgaliojimai**

(2011/849/BUSP)

POLITINIS IR SAUGUMO KOMITETAS,

atsižvelgdamas į Europos Sąjungos sutartį, ypač į jos 38 straipsnio trečią pastraipą,

atsižvelgdamas į 2008 m. vasario 4 d. Tarybos bendruosius veiksmus 2008/124/BUSP dėl Europos Sąjungos teisinės valstybės misijos Kosove, EULEX KOSOVO <sup>(2)</sup>, ypač į jų 12 straipsnio 2 dalį,

kadangi:

- (1) pagal Bendruosius veiksmus 2008/124/BUSP Politinis ir saugumo komitetas (toliau – PSK) yra įgaliotas laikantis Sutarties 38 straipsnio priimti atitinkamus sprendimus Europos Sąjungos teisinės valstybės misijos Kosove (EULEX KOSOVO) politinės kontrolės ir strateginio vadovavimo jai tikslu, įskaitant sprendimą skirti misijos vadovą;
- (2) 2010 m. birželio 8 d. Taryba priėmė Sprendimą 2010/322/BUSP <sup>(3)</sup>, kuriuo EULEX KOSOVO pratęsiama iki 2012 m. birželio 14 d.;
- (3) Sprendimu 2010/431/BUSP <sup>(4)</sup>, atsižvelgdamas į Sąjungos vyriausiojo įgaliotinio užsienio reikalams ir saugumo politikai (toliau – vyriausiasis įgaliotinis) pasiūlymą, PSK misijos EULEX KOSOVO vadovu nuo 2010 m. spalio 15 d. paskyrė Xavier BOUT DE MARNHAC;

(4) Sprendimu 2011/688/BUSP <sup>(5)</sup> PSK pratęsė misijos EULEX KOSOVO vadovo Xavier BOUT DE MARNHAC įgaliojimus iki 2011 m. gruodžio 14 d.;

(5) 2011 m. gruodžio 9 d. vyriausiasis įgaliotinis pasiūlė pratęsti misijos EULEX KOSOVO vadovo Xavier BOUT DE MARNHAC įgaliojimus iki 2012 m. birželio 14 d.,

PRIĖMĖ ŠĮ SPRENDIMĄ:

*1 straipsnis*

Misijos EULEX KOSOVO vadovo Xavier BOUT DE MARNHAC įgaliojimai pratęsimi iki 2012 m. birželio 14 d.

*2 straipsnis*

Šis sprendimas įsigalioja jo priėmimo dieną.

Jis taikomas nuo 2011 m. gruodžio 15 d.

Priimta Briuselyje 2011 m. gruodžio 16 d.

*Politinio ir saugumo komiteto vardu**Pirmininkas*

O. SKOOG

<sup>(1)</sup> Pagal Jungtinių Tautų Saugumo Tarybos rezoliuciją 1244 (1999).

<sup>(2)</sup> OL L 42, 2008 2 16, p. 92.

<sup>(3)</sup> OL L 145, 2010 6 11, p. 13.

<sup>(4)</sup> OL L 202, 2010 8 4, p. 10.

<sup>(5)</sup> OL L 270, 2011 10 15, p. 32.

## KOMISIJOS ĮGYVENDINIMO SPRENDIMAS

2011 m. gruodžio 12 d.

**kuriuo nustatomos Europos Parlamento ir Tarybos direktyvų 2004/107/EB ir 2008/50/EB įgyvendinimo taisyklės, susijusios su keitimusi aplinkos oro kokybės informacija ir aplinkos oro kokybės ataskaitų teikimu**

(pranešta dokumentu Nr. C(2011) 9068)

(2011/850/ES)

EUROPOS KOMISIJA,

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo,

atsižvelgdama į 2004 m. gruodžio 15 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyvą 2004/107/EB dėl arseno, kadmio, gyvsidabrio, nikelio ir policiklinių aromatinių angliavandenilių aplinkos ore <sup>(1)</sup>, ypač į jos 5 straipsnio 4 dalį,atsižvelgdama į 2008 m. gegužės 21 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyvą 2008/50/EB dėl aplinkos oro kokybės ir švaresnio oro Europoje <sup>(2)</sup>, ypač į jos 28 straipsnio 2 dalį,

kadangi:

- (1) Direktyvoje 2004/107/EB nustatomos siektinos vertės, kurios turi būti pasiektos iki tam tikro termino, bendri išvardytų teršalų vertinimo metodai ir kriterijai, informacija, kurią būtina perduoti Komisijai, taip pat užtikrinama, kad visuomenei būtų prieinama atitinkama informacija apie minėtų teršalų koncentracijos lygį. Direktyvoje reikalaujama, kad būtų patvirtinta išsami informacijos perdavimo tvarka;
- (2) Direktyvoje 2008/50/EB pateiktos pagrindinės aplinkos oro kokybės vertinimo ir valdymo nuostatos. Reikalaujama, kad pranešimo apie oro kokybę ir keitimosi ja tikslais būtų nustatyta, kokią informaciją apie aplinkos oro kokybę valstybės narės turi padaryti prieinamą ir per kokį laiką. Be to, joje reikalaujama, kad būtų nustatyta, kaip supaprastinti informacijos perdavimą ir keitimąsi informacija;
- (3) 1997 m. sausio 27 d. Tarybos sprendime 97/101/EB, nustatančiame tinklų ir atskirų stočių, matuojančių valstybėse narėse aplinkos oro užterštumą, tarpusavio apsikeitimą informacija ir duomenimis <sup>(3)</sup>, nurodyta informacija apie aplinkos oro kokybę, kurią valstybės narės turi pateikti keisdamosi informacija;

(4) Direktyvoje 2008/50/EB nustatyta, kad Sprendimas 97/101/EB turi būti panaikintas praėjus dvejiems kalendoriniams metams po įgyvendinimo priemonių, susijusių su informacijos perdavimu ir pranešimu, įsigaliojimo. Todėl Sprendimo 97/101/EB nuostatos turėtų būti perkeltos į šį sprendimą;

(5) šis sprendimas taikomas metinėms aplinkos oro kokybės vertinimo ataskaitoms ir teikimui informacijos apie planus ir programas, susijusius su tam tikrų aplinkos ore esančių teršalų, kuriems šiuo metu taikomas 2004 m. vasario 20 d. Komisijos sprendimas 2004/224/EB, nustatantis reikalavimus pateikti informaciją apie planus ar programas, kurių reikalaujama pagal Tarybos direktyvą 96/62/EB, kiek tai susiję su tam tikrų teršalų aplinkos ore ribinėmis vertėmis <sup>(4)</sup>, ir 2004 m. balandžio 29 d. Komisijos sprendimas 2004/461/EB, nustatantis anketą, naudotiną darant kasmetines aplinkos oro kokybės įvertinimo ataskaitas pagal Tarybos direktyvas 96/62/EB ir 1999/30/EB bei pagal Europos Parlamento ir Tarybos direktyvas 2000/69/EB ir 2002/3/EB <sup>(5)</sup>, ribinėmis vertėmis. Todėl, kad Europos Sąjungos dokumentai būtų aiškūs ir darnūs, tie sprendimai turėtų būti panaikinti;

(6) Komisija, padedama Europos aplinkos agentūros, turėtų sukurti interneto sąsają, kuri būtų pavadinta „Aplinkos oro kokybės portalas“ ir kurioje valstybės narės turėtų tokią informaciją apie aplinkos oro kokybę pateikti naudoti, o visuomenė galėtų naudotis valstybių narių naudoti pateikta informacija aplinkos klausimais;

(7) siekiant geriau tvarkyti valstybių narių naudoti pateikiamą informaciją, kuo labiau padidinti šios informacijos naudingumą ir sumažinti administracinę našta, turėtų būti reikalaujama, kad valstybės narės informaciją pateiktą naudoti automatizuotai nuskaitoma standartinė forma. Komisija, padedama Europos aplinkos agentūros ir laikydamasi 2007 m. kovo 14 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyvos 2007/2/EB, sukuriančios Europos bendrijos erdvinės informacijos infrastruktūrą (INSPIRE) <sup>(6)</sup>, reikalavimų, turėtų parengti šią automatizuotai nuskaitomą standartinę formą. Ypač svarbu, kad Komisija, atlikdama parengiamąjį darbą, organizuotų atitinkamas konsultacijas, be kita ko, ir ekspertų lygmeniu;

<sup>(1)</sup> OL L 23, 2005 1 26, p. 3.<sup>(2)</sup> OL L 152, 2008 6 11, p. 1.<sup>(3)</sup> OL L 35, 1997 2 5, p. 14.<sup>(4)</sup> OL L 68, 2004 3 6, p. 27.<sup>(5)</sup> OL L 156, 2004 4 30, p. 78.<sup>(6)</sup> OL L 108, 2007 4 25, p. 1.



- (8) siekdamas sumažinti administracinę naštą ir klaidų tikimybę valstybės narės, pateikdamos informaciją naudoti, turėtų naudotis elektronine interneto priemone, priinama naudojantis Aplinkos oro kokybės portalu. Ta priemonė turėtų būti naudojama informacijos nuoseklumui ir duomenų kokybei patikrinti ir pirminiams duomenims kaupti. Kai šiame sprendime reikalaujama, kad būtų pateikta naudoti apibendrinta informacija, apibendrinimas turėtų būti atliekamas naudojantis minėta priemone. Valstybėms narėms turėtų būti suteikta galimybė naudotis šia priemone nepriklausomai nuo duomenų apie aplinkos oro kokybę teikimo Komisijai ar keitimosi aplinkos oro kokybės duomenimis;
- (9) Europos aplinkos agentūra prireikus turėtų padėti Komisijai tvarkyti Aplinkos oro kokybės portalą ir tobulinti informacijos nuoseklumo, duomenų kokybės tikrinimo ir pirminių duomenų kaupimo priemonę. Visų pirma Europos aplinkos agentūra turėtų padėti Komisijai stebėti duomenų saugyklą ir kontroliuoti, kaip valstybės narės vykdo direktyvose 2004/107/EB ir 2008/50/EB joms nustatytus įpareigojimus;
- (10) valstybėms narėms ir Komisijai būtina rinkti naują informaciją apie aplinkos oro kokybę, ja keistis ir ją vertinti, kad būtų galima geriau suprasti oro taršos poveikį ir kurti tinkamą politiką. Kad būtų lengviau tvarkyti ir lyginti naują informaciją apie oro kokybę, per pagrįstą laiko tarpą po to, kai visuomenei tokia informacija pateikiama naudoti, ji Komisijai turėtų būti pateikiama naudoti ta pačia standartine forma kaip ir patvirtinti duomenys;
- (11) šiame sprendime numatytos priemonės atitinka Oro kokybės komiteto nuomonę,

PRIĖMĖ ŠĮ SPRENDIMĄ:

## I SKYRIUS

### BENDROSIOS NUOSTATOS

#### 1 straipsnis

#### Dalykas

Šiame reglamente nustatytos direktyvų 2004/107/EB ir 2008/50/EB įgyvendinimo taisyklės, taikomos:

- a) valstybių narių išipareigojimui teikti ataskaitas apie aplinkos oro kokybės vertinimą ir valdymą;
- b) valstybių narių keitimuisi informacija apie tinklus bei stotis ir oro kokybės matavimo duomenimis, gautais iš stočių, kurias abipusio keitimosi informacija tikslais valstybės narės yra atrinkusios iš veikiančių stočių.

#### 2 straipsnis

#### Apibrėžtys

Be Direktyvos 2004/107/EB 2 straipsnyje, Direktyvos 2007/2/EB 3 straipsnyje ir Direktyvos 2008/50/EB 2 straipsnyje ir jos VII priede nustatytų sąvokų apibrėžčių šiame sprendime taikomos šios apibrėžtys:

1. stotis– vieta, kurios tame pačiame maždaug 100 m<sup>2</sup> plote esančioje vienoje arba daugiau mėginių ėmimo vietų atliekami matavimai arba imami mėginiai;
2. tinklas– organizacinė struktūra, kurioje aplinkos oro kokybė vertinama atliekant matavimus vienoje arba keliuose stotyse;
3. matavimo konfigūracija– techninės priemonės, naudojamos tam tikroje stotyje vienam teršalui arba vienam iš jo junginių išmatuoti;
4. matavimo duomenys– informacija apie matavimais nustatytą konkretaus teršalo koncentracijos arba nusėdimo lygį;
5. modeliavimo duomenys– atliekant skaitmeninį fizinės realybės modeliavimą nustatyta informacija apie konkretaus teršalo koncentracijos arba nusėdimo lygį;
6. objektyvaus vertinimo duomenys– ekspertams atlikus analizę ir galbūt naudojant statistines priemones nustatyta informacija apie konkretaus teršalo koncentracijos arba nusėdimo lygį;
7. pirminiai duomenys– taikant didžiausią šiame sprendime numatytą laikinę skyrą nustatyta informacija apie konkretaus teršalo koncentracijos arba nusėdimo lygį;
8. pirminiai naujausio vertinimo duomenys– pirminiai duomenys, renkami kiekvieno teršalo vertinimo metodu atitinkančiu dažnumu ir neatidėliojant pateikiami naudoti visuomenei;
9. aplinkos oro kokybės portalas– tinklalapis, kurį padedama Europos aplinkos agentūros tvarko Komisija ir kuriame pateikiama su šio sprendimo įgyvendinimu susijusi informacija, įskaitant duomenų saugyklą;
10. duomenų saugykla– Europos aplinkos agentūros tvarkoma su aplinkos oro kokybės portalu susieta informacinė sistema, kurią sudaro aplinkos oro kokybės informacija ir duomenys, pateikiami naudoti per valstybių narių kontroliuojamus nacionalinių duomenų perdavimo ir keitimosi duomenimis mazgus;
11. duomenų rūšis– deskriptorius, pagal kurį, kaip nustatyta šio sprendimo II priedo A dalyje, suskirstomi skirtingais tikslais naudotini panašūs duomenys;

12. aplinkos apsaugos tikslas– su aplinkos oro kokybe susijęs tikslas, įgyvendintinas per tam tikrą laikotarpį, per nustatytą laikotarpį, jei įmanoma, arba ilginiui, kaip nustatyta direktyvose 2004/107/EB ir 2008/50/EB.

## II SKYRIUS

### INFORMACIJOS PERDAVIMO PROCEDŪROS IR KOKYBĖS KONTROLĖS BENDROS NUOSTATOS

#### 3 straipsnis

#### Aplinkos oro kokybės portalas ir duomenų saugykla

1. Komisija, padedama Europos aplinkos agentūros, sukuria duomenų saugyklą, prieinamą naudojantis aplinkos oro kokybės portalu (toliau – portalas).
2. Valstybės narės 5 straipsnyje nustatyta tvarka į duomenų saugyklą perduoda informaciją, naudojamą pranešimams arba keičiantis informacija.
3. Duomenų saugyklą tvarko Europos aplinkos agentūra.
4. Visuomenė gali nemokamai naudotis duomenų saugykla.
5. Kiekviena valstybė narė paskiria asmenį arba asmenis, atsakingus už visos informacijos, apie kurią pranešta arba kuria pasikeista, perdavimą į duomenų saugyklą jos vardu. Informacija, apie kurią pranešta arba kuria pasikeista, pateikia naudoti tik paskirti asmenys.
6. Kiekviena valstybė narė perduoda Komisijai 5 dalyje nurodyto asmens arba asmenų pavardes.

#### 4 straipsnis

#### Informacijos kodavimas

Komisija, padedama Europos aplinkos agentūros, portale valstybėms narėms pateikia naudoti automatizuotai nuskaitomą standartinį aprašymą, kaip užšifruoti informaciją, kurią šiame sprendime reikalaujama pateikti.

#### 5 straipsnis

#### Informacijos pateikimo naudoti tvarka

1. Valstybės narės, laikydamosi I priedo A dalyje nustatytų duomenų teikimo reikalavimų, duomenų saugyklai pateikia naudoti informaciją, kurios reikalaujama šiame sprendime. Ta informacija automatiškai apdorojama elektronine priemone.
2. 1 dalyje nurodyta priemonė naudojama šioms funkcijoms atlikti:
  - a) patikrinti pateikiamos naudoti informacijos nuoseklumą;
  - b) patikrinti pirminius duomenis, susijusius su konkrečiais duomenų kokybės tikslais, nurodytais Direktyvos 2004/107/EB IV priede ir Direktyvos 2008/50/EB I priede;

c) sumuoti pirminius duomenis laikantis šio sprendimo I priede ir Direktyvos 2008/50/EB VII bei XI prieduose nustatytų taisyklių.

3. Kai susumuoti duomenys turi būti pateikti naudoti pagal 6–14 straipsnius, jie apdorojami šio straipsnio 1 dalyje nurodyta priemone.

4. Komisija patvirtina, kad gavo informaciją.

5. Jei valstybė narė nori atnaujinti informaciją, pateikdama atnaujintą informaciją duomenų saugyklai ji apibūdina pirminės ir naujos informacijos skirtumus ir nurodo atnaujinimo priežastis.

Komisija patvirtina, kad gavo atnaujintą informaciją. Po patvirtinimo atnaujintoji informacija laikoma oficialia informacija.

## III SKYRIUS

### VALSTYBIŲ NARIŲ INFORMACIJOS APIE APLINKOS ORO KOKYBĘ PATEIKIMAS NAUDOTI

#### 6 straipsnis

#### Zonos ir aglomeracijos

1. Šio sprendimo 5 straipsnyje nustatyta tvarka valstybės narės pateikia naudoti šio sprendimo II priedo B dalyje nurodytą informaciją apie zonų ir aglomeracijų, kurios nustatytos pagal Direktyvos 2004/107/EB 3 straipsnį ir Direktyvos 2008/50/EB 4 straipsnį ir kuriose kitais kalendoriniais metais turi būti vertinama ir valdoma aplinkos oro kokybė, ribas ir tipą.

Teikiant naudoti informaciją apie zonas ir aglomeracijas, kurioms taikomas Direktyvos 2008/50/EB 22 straipsnyje nurodytas atidėjimas ir leidimas nesilaikyti įpareigojimo, pateikiama nuoroda apie tai.

2. 1 dalyje nurodytą informaciją valstybės narės Komisijai pateikia ne vėliau kaip kiekvienų kalendorinių metų gruodžio 31 d. Valstybės narės gali nurodyti, kad anksčiau pateikta informacija nepasikeitė.

3. Jei padaryti zonų ir aglomeracijų ribų ar ir tipų pakeitimai, apie tai valstybės narės Komisijai praneša ne vėliau kaip per devynis mėnesius nuo kalendorinių metų, kuriais tokie pakeitimai padaryti, pabaigos.

#### 7 straipsnis

#### Vertinimo tvarka

1. Šio sprendimo 5 straipsnyje nustatyta tvarka valstybės narės, remdamosi Direktyvos 2004/107/EB 4 straipsniu ir Direktyvos 2008/50/EB 5 bei 9 straipsniais, teikia naudoti II priedo C dalyje nurodytą informaciją apie vertinimo tvarką, taikytiną kitais kalendoriniais metais kiekvieno atskirose zonose ir aglomeracijose esančio teršalo atžvilgiu.

2. 1 dalyje nurodytą informaciją valstybės narės Komisijai pateikia naudoti ne vėliau kaip kiekvienų kalendorinių metų gruodžio 31 d. Valstybės narės gali nurodyti, kad anksčiau pateikta naudoti informacija nepasikeitė.

#### 8 straipsnis

### Metodai, kuriuos taikant įrodoma, kad taršos lygis viršijamas dėl taršos iš gamtinių šaltinių ir kelių barstymo smėliu ar druska žiemą, ir į tokį viršijimą neatsižvelgiama

1. Šio sprendimo 5 straipsnyje nustatyta tvarka valstybės narės, remdamosi Direktyvos 2008/50/EB 20 ir 21 straipsniais, teikia naudoti II priedo D dalyje nurodytą informaciją apie metodus, kuriuos taikant atskirose zonose ir aglomeracijose įrodoma, kad taršos lygis viršijamas dėl taršos iš gamtinių šaltinių ir dėl žiemą smėliu ar druska barstomų kelių, ir į tokį viršijimą neatsižvelgiama.

2. 1 dalyje nurodytą informaciją valstybės narės Komisijai pateikia už visus kalendorinius metus, ne vėliau kaip per devynis mėnesius nuo kiekvienų kalendorinių metų pabaigos.

#### 9 straipsnis

### Vertinimo metodai

1. Šio sprendimo 5 straipsnyje nustatyta tvarka valstybės narės pateikia naudoti II priedo D dalyje nurodytą informaciją apie taikomų vertinimo metodų kokybę ir atsekamumą.

2. 1 dalyje nurodytą informaciją valstybės narės Komisijai pateikia už visus kalendorinius metus, ne vėliau kaip per devynis mėnesius nuo kiekvienų kalendorinių metų pabaigos.

3. Jei, remiantis Direktyvos 2004/107/EB 4 straipsniu ir Direktyvos 2008/50/EB 6 bei 9 straipsniais ir 10 straipsnio 6 dalimi, būtini fiksuoti matavimai, informaciją sudaro bent:

- matavimo konfigūracija;
- lygiavertiškumo įrodymai, kai taikomas nepamatinis metodas;
- mėginio ėmimo vietų išdėstymas, vietovės apibūdinimas ir klasifikacija;
- duomenų kokybės dokumentai.

4. Jei konkrečioje zonoje ar aglomeracijoje taikomi indikatoriai matavimai, kaip nurodyta Direktyvos 2004/107/EB 4 straipsnyje ir Direktyvos 2008/50/EB 6 bei 9 straipsniuose ir 10 straipsnio 6 dalyje, informaciją sudaro bent:

- taikomas matavimo būdas;
- mėginių ėmimo vietos ir teritorija (plotas), kurioje jos yra;
- patvirtinimo metodas;
- duomenų kokybės dokumentacija.

5. Jei konkrečioje zonoje ar aglomeracijoje taikomi modeliavimo metodai, kaip nurodyta Direktyvos 2004/107/EB 4 straipsnyje ir Direktyvos 2008/50/EB 6 ir 9 straipsniuose, informaciją sudaro bent:

- modeliavimo sistemos ir įvesties duomenų apibūdinimas;
- modelio patvirtinimas remiantis matavimais;
- apimta teritorija;
- duomenų kokybės dokumentacija.

6. Jei konkrečioje zonoje ar aglomeracijoje taikomas objektyvus vertinimas, kaip nurodyta Direktyvos 2004/107/EB 4 straipsnyje ir Direktyvos 2008/50/EB 6 ir 9 straipsniuose, informaciją sudaro bent:

- vertinimo metodo apibūdinimas;
- duomenų kokybės dokumentacija.

7. Be to, valstybės narės pateikia naudoti II priedo D dalyje nurodytą taikomų vertinimo metodų kokybės ir atsekamumo informaciją, susijusią su stotimis bei tinklais, valstybių narių atrinktais, kad pagal 1 straipsnio b punktą būtų galima keistis informacija, susijusia su I priedo B dalyje nurodytais teršalais, jei įmanoma, I priedo C dalyje papildomai nurodytais teršalais ir tam tikslui minėtame portale nurodytais papildomais teršalais. Informacijai, kuria keičiamasi, taikomi šio straipsnio 1–6 punktai.

#### 10 straipsnis

### Pirminiai patvirtinti vertinimo duomenys ir pirminiai atnaujinti vertinimo duomenys

1. Šio sprendimo 5 straipsnyje nustatyta tvarka valstybės narės pateikia naudoti II priedo E dalyje nurodytą informaciją apie pirminius patvirtintus vertinimo duomenis, gautus iš visų mėginių ėmimo vietų, kuriose vertinimo tikslais renkami matavimo duomenys, kaip pagal 9 straipsnį nurodė valstybės narės, susijusius su I priedo B ir C dalyse išvardytais teršalais.

Jei konkrečioje zonoje ar aglomeracijoje taikomi modeliavimo metodai, II priedo E dalyje nurodytą informaciją valstybės narės pateikia naudoti pagal didžiausią laikinę skyrą.

2. Pirminiai patvirtinti vertinimo duomenys Komisijai pateikiami už visus kalendorinius metus kaip išsamus duomenų rinkinys ne vėliau kaip per devynis mėnesius nuo kiekvienų kalendorinių metų pabaigos.

3. Kai valstybės narės naudojami Direktyvos 2008/50/EB 20 straipsnio 2 dalyje ir 21 straipsnio 3 dalyje numatyta galimybė, jos pateikia naudoti informaciją apie taršos kiekį iš gamtinių šaltinių pagal Direktyvos 2008/50/EB 20 straipsnio 1 dalį ir apie taršos kiekį, susidariusį dėl žiemą smėliu ar druska barstomų kelių pagal Direktyvos 2008/50/EB 21 straipsnio 1 ir 2 dalį.

Informaciją sudaro:

- a) duomenys apie teritoriją, kurioje taikomas išskaičiavimas;
- b) pirminiai patvirtinti vertinimo duomenys, kurie pateikiami naudoti pagal šio straipsnio 1 dalį ir kurie gali būti priskirti taršai iš gamtinių šaltinių arba dėl žiemą smėliu ar druska barstomų kelių;
- c) metodų, apie kuriuos pranešama pagal 8 straipsnį, taikymo rezultatai.

4. Be to, valstybės narės pateikia naudoti II priedo E dalyje nurodytą informaciją apie pirminius atnaujintus vertinimo duomenis, susijusią su stotimis ir tinklais, kuriuos valstybės narės atrinko konkrečiam tikslui – pateikti naudoti naujausią informaciją tinklams ir stotims, kuriuos valstybės narės atrinko, kad pagal 1 straipsnio b dalį būtų galima keistis informacija, susijusia su I priedo B dalyje nurodytais teršalais, jei įmanoma, I priedo C dalyje papildomai nurodytais teršalais ir tam tikslui minėtame portale nurodytais papildomais teršalais.

5. Valstybės narės dar pateikia naudoti II priedo E dalyje nurodytą informaciją apie pirminius patvirtintus vertinimo duomenis, susijusią su stotimis ir tinklais, kuriuos valstybės narės atrinko, kad pagal 1 straipsnio b dalį būtų galima keistis informacija, susijusia su I priedo B dalyje nurodytais teršalais, jei įmanoma, I priedo C dalyje papildomai nurodytais teršalais ir tam tikslui minėtame portale nurodytais papildomais teršalais. Informacijai, kuria keičiamasi, taikoma šio straipsnio 2 ir 3 dalys.

6. Pirminiai naujausio vertinimo duomenys pagal 4 dalį Komisijai pateikiami naudoti laikinai ir per pagrįstą laiką nuo šių duomenų paskelbimo viešai pagal Direktyvos 2008/50/EB 26 straipsnį, kai tai yra duomenys apie teršalus, tam tikslui nurodytus šio sprendimo I priedo B dalyje; duomenų pateikimo dažnumas atitinka kiekvieno teršalo vertinimo metodą.

Informaciją sudaro:

- a) įvertinti koncentracijos lygiai;
- b) kokybės kontrolės būklės nurodymas.

7. Pagal 4 dalį pateikta naudoti pirminė atnaujinta informacija atitinka pagal 6, 7 ir 9 straipsnius pateiktą informaciją.

8. Valstybės narės gali atnaujinti pagal 4 straipsnį pateiktus naudoti pirminius atnaujintus vertinimo duomenis atsižvelgdama į tolesnę kokybės kontrolę. Pirminė informacija pakeičiama atnaujintąja, ir aiškiai nurodomas jos statusas.

#### 11 straipsnis

##### Apibendrinti patvirtinti vertinimo duomenys

1. Naudojant 5 straipsnio 1 dalyje nurodytą priemonę pateikiama II priedo E dalyje nurodyta informacija apie suvestinius

patvirtintus vertinimo duomenis; remiamasi valstybių narių pagal 10 straipsnį pateikta naudoti informacija apie pirminius patvirtinto vertinimo duomenis.

2. Naudojant šią priemonę pateikiama informacija apie teršalus, kuriems taikomi privalomosios monitoringo reikalavimai, apima suvestinį išmatuotą koncentracijos lygį visose mėginių ėmimo vietose, apie kurias valstybės narės pateikia naudoti informaciją pagal 9 straipsnio 3 dalies c punktą.

3. Naudojant minėtą priemonę paruoštą informaciją apie teršalus, kurių atžvilgiu nustatyti aplinkosaugos tikslai, sudaro koncentracijos lygis, išreikštas metrinės sistemos vienetais ir susietas su I priedo B dalyje nurodytu nustatytuoju aplinkosaugos tikslu, taip pat tokia informacija:

- a) metinis vidurkis, jei nustatytas siekiamas metinis vidurkis arba ribinė vertė;
- b) bendras valandų, kai buvo viršytos taršos ribinės vertės, skaičius, jei nustatyta valandos ribinė vertė;
- c) bendras dienų, kai buvo viršytos taršos ribinės vertės, skaičius, jei nustatyta dienos ribinė vertė, arba  $KD_{10}$  90,4 procentilio tuo konkrečiu atveju, kai atliekami ne nuolatiniai, o atsitiktiniai matavimai;
- d) bendras dienų, kai buvo viršytos taršos ribinės vertės, skaičius, jei nustatytas didžiausias siektinas dienos aštuonių valandų vidurkis arba ribinė vertė;
- e) AOT40, kaip apibrėžta Direktyvos 2008/50/EB VII priedo A dalyje, kai nustatyta siektina ozono vertė augmenijai apsaugoti;
- f) vidutinio poveikio rodiklis, kai siekiama sumažinti  $KD_{2,5}$  poveikį ir taikomas įsipareigojimas dėl poveikio koncentracijos.

#### 12 straipsnis

##### Aplinkosaugos tikslų įgyvendinimas

1. Šio sprendimo 5 straipsnyje nustatyta tvarka valstybės narės pateikia naudoti II priedo G dalyje nurodytą informaciją apie direktyvose 2004/107/EB ir 2008/50/EB nustatytą aplinkosaugos tikslų įgyvendinimą.

2. 1 dalyje nurodyta informacija Komisijai pateikiama už visus kalendorinius metus, ne vėliau kaip per devynis mėnesius nuo kiekvienų kalendorinių metų pabaigos.

Informaciją sudaro:

- a) pareiškimas, kad kiekvienoje konkrečioje zonoje ir aglomeracijose įgyvendinti visi aplinkosaugos tikslai, įskaitant informaciją apie visų taikomų leistinųjų nuokrypių viršijimą;

- b) prireikus pareiškimas, kad ribinės vertės zonoje viršijamos dėl taršos iš gamtinių šaltinių;
- c) prireikus pareiškimas, kad  $KD_{10}$  ribinės vertės konkrečios zonos ar aglomeracijos aplinkos ore viršijamos dėl kietųjų dalelių resuspensijos žiemą smėliu ir druska barstant kelius;
- d) informacija apie tai, kaip vykdomas išpareigojimas dėl  $KD_{2,5}$  poveikio koncentracijos.

3. Kai viršijamas taršos lygis, pateikiama naudoti informacija apima ir informaciją apie teritoriją, kurioje jis viršytas, ir poveikį patiriančių žmonių skaičių.

4. Pateikiama naudoti informacija yra suderinama su tų pačių kalendorinių metų zonų nustatymo duomenimis, pateikiamais naudoti pagal 6 straipsnį, ir su suvestiniais patvirtintais vertinimo duomenimis, pateikiamais naudoti pagal 11 straipsnį.

#### 13 straipsnis

##### Oro kokybės planai

1. Šio sprendimo 5 straipsnyje nustatyta tvarka valstybės narės pateikia naudoti šio sprendimo II priedo H, I, J ir K dalyse nurodytą informaciją apie oro kokybės planus, kaip reikalaujama Direktyvos 2008/50/EB 23 straipsnyje, įskaitant:

a) oro kokybės plano privalomuosius elementus, kaip remiantis Direktyvos 2008/50/EB 23 straipsniu nurodyta tos direktyvos XV priedo A dalyje;

b) nuorodas į tai, kur visuomenė gali rasti nuolat atnaujinamą informaciją apie oro kokybės planų įgyvendinimą.

2. Informacija Komisijai pateikiama naudoti neatidėliojant ir ne vėliau kaip per dvejus metus nuo kalendorinių metų, kai pirmą kartą pastebėta, kad viršytos ribinės vertės, pabaigos.

#### 14 straipsnis

##### Direktyvoje 2004/107/EB nustatytų siektinų verčių įgyvendinimo priemonės

1. Šio sprendimo 5 straipsnyje nustatyta tvarka valstybės narės pateikia naudoti šio sprendimo II priedo K dalyje nurodytą

informaciją apie priemones, kurių imamasi, kad būtų laikomasi siektinų verčių, kaip reikalaujama Direktyvos 2004/107/EB 5 straipsnio 2 dalyje.

2. Informacija Komisija pateikiama naudoti ne vėliau kaip per dvejus metus nuo tų metų, kai pastebėta, kad viršytos ribinės vertės, ir dėl to pradėta taikyti priemonė.

#### IV SKYRIUS

##### PEREINAMOJO LAIKOTARPIO IR BAIGIAMOSIOS NUOSTATOS

#### 15 straipsnis

##### Panaikinimas

Sprendimai 2004/224/EB ir 2004/461/EB panaikinami nuo 2014 m. sausio 1 d.

#### 16 straipsnis

##### Taikymas

1. Šis sprendimas taikomas nuo 2014 m. sausio 1 d.

2. Nukrypstant nuo šio straipsnio 1 dalies informaciją, teiktiną pagal 6 ir 7 straipsnius, valstybės narės pirmą kartą pateikia naudoti ne vėliau kaip 2013 m. gruodžio 31 d.

#### 17 straipsnis

##### Adresatai

Šis sprendimas skirtas valstybėms narėms.

Priimta Briuselyje 2011 m. gruodžio 12 d.

Komisijos vardu

Janez POTOČNIK

Komisijos narys

## I PRIEDAS

## A) Duomenų teikimo reikalavimai

## 1. Pranešimas apie laiką

Visos nuorodos į laiką pateikiamos laikantis ISO standarto 8601:2004(E); naudojamas išplėstinis formatas (MMMM-MM-DDThh:mm:ss ± hh:mm), įskaitant informaciją apie skirtumus, palyginti su pasauliniu koordinuotuoju laiku (angl. UTC).

Laiko žymuo reiškia matavimo laikotarpio pabaigą.

## 2. Skaitmenų skaičius ir suapvalinimas

Duomenys turėtų būti pateikiami naudojant tiek pat skaitmenų, kiek jų naudojama monitoringo tinkle.

Suapvalinimas turi būti paskutinis žingsnis atliekant kiekvieną skaičiavimą, t. y. suapvalinama prieš pat lyginant rezultata su aplinkosaugos tikslu ir tik vieną kartą. Jei tai nebus padaryta, sistema pateiktus duomenis suapvalins pagal komercinio apvalinimo taisykles.

## 3. Lygiavertiškumas

Jei konkrečioje vietoje taikoma daugiau nei vienas vertinimo metodas, duomenys turėtų būti pateikiami naudojant metodą, kuris parodo mažiausią neapibrėžtį toje konkrečioje vietoje.

## 4. Standartizavimas

Abipusiam keitimuisi informacija turėtų būti taikomos Direktyvos 2004/107/EB IV priedo IV dalyje ir Direktyvos 2008/50/EB VI priedo C dalyje pateiktos nuostatos.

5. Nuostatos dėl  $KD_{2,5}$ 

Ribinės vertės ir leistinas nuokrypis

Pagal Direktyvos 2008/50/EB XIV priedo E dalį atitinkamais metais  $KD_{2,5}$  taikoma tokia ribinės vertės (RV) ir leistinojo nuokrypio (LN) suma:

Metai	RV + LN
2008	30
2009	29
2010	29
2011	28
2012	27
2013	26
2014	26
2015	25

Vidutinio poveikio rodiklio (VPR) apskaičiavimas pagal Direktyvos 2008/50/EB XIV priedo A dalį

Apskaičiuojamas kiekvienų atskirų metų  $KD_{2,5}$  metinis vidurkis kiekvienoje atrinktoje mėginių ėmimo vietoje. Iš atitinkamos pateiktos naudoti informacijos turi būti aiškus mėginių ėmimo vietų parinkimas.

Galiojantys metiniai vidurkiai, atitinkantys duomenų kokybės tikslus visose nustatytose valstybės narės VPR vietose, sudaro metinį vidurkį.

Ši procedūra kartojama kiekvieniems iš trejų metų, VPR nustatomas iš tų trijų metinių vidurkių išvedant vieną vidurkį.

VPR pateikiamas kasmet kaip trejų metų slenkantis vidurkis. Jei kuriuos nors duomenis, kurie galėtų turėti tiesioginio ar netiesioginio (atrenkant mėginių ėmimo vietą) poveikio VPR, reikia atnaujinti, būtina atnaujinti visą susijusią informaciją.

## B) Aplinkosaugos tikslai ir pranešimams naudojami duomenys

Formulė	Apsaugos objektas	Aplinkosaugos tikslo tipas (kodas (1))	Vertinimų vidurkinimo laikotarpis	Su aplinkosaugos tikslu susijusių duomenų pateikimas	Aplinkosaugos tikslo skaitmeninės vertės (leistinas RV viršijimo atvejų skaičius)
<b>Teršalai, kurių atnaujintus ir galiojančius duomenis reikia pateikti</b>					
NO <sub>2</sub>	Sveikata	RV	Viena valanda	Valandų, kai viršytos RV ir RVLNT, skaičius per kalendorinius metus	200 µg/m <sup>3</sup> (18)
		RVLNT			
		RV	Vieni kalendoriniai metai	Metinis vidurkis	40 µg/m <sup>3</sup>
		RVLNT			
		PS	Viena valanda	Trys iš eilės valandos, kai viršytos PS (vietovėse, kurios yra tipinės pagal oro kokybę, bent 100 km <sup>2</sup> teritorijoje arba visoje zonoje ar aglomeracijoje, pasirenkant mažesnę)	400 µg/m <sup>3</sup>
NO <sub>x</sub>	Augmenija	KTL	Vieni kalendoriniai metai	Metinis vidurkis	30 µg/m <sup>3</sup>
KD <sub>10</sub>	Sveikata	RV	Viena diena	Dienų skaičius per kalendorinius metus, kai buvo viršytos RV	50 µg/m <sup>3</sup> (35) 90,4 procentilio
		RV	Vieni kalendoriniai metai	Metinis vidurkis	40 µg/m <sup>3</sup>
		TDSD (2)	Viena diena	Per kalendorinius metus išskaičiuotos dienos, kai viršyta TDSD	netaikoma
			Vieni kalendoriniai metai	Išskaičiuota iš metinio vidurkio	netaikoma
		TIGŠV (2)	Viena diena	Per kalendorinius metus išskaičiuotos dienos, kai viršyta TIGŠV	netaikoma
			Vieni kalendoriniai metai	Išskaičiuota iš metinio vidurkio	netaikoma
KD <sub>2,5</sub>	Sveikata	IDPK	Iš eilės trys kalendoriniai metai	Vidutinis poveikio rodiklis (apskaičiavimo ieškokite Direktyvoje 2008/50/EB)	20 µg/m <sup>3</sup>
		PMT			pagal Direktyvos 2008/50/EB XIV priedo B dalį
		SV	Vieni kalendoriniai metai	Metinis vidurkis	25 µg/m <sup>3</sup>
		RV			
		RVMT			
SO <sub>2</sub>	Sveikata	RV	Viena valanda	Per kalendorinius metus išskaičiuotos valandos, kai buvo viršytos RV	350 µg/m <sup>3</sup> (24)
			Viena diena	Dienų, kai viršytos RV, skaičius per kalendorinius metus	125 µg/m <sup>3</sup> (3)
		PS	Viena valanda	Trys iš eilės einančios valandos, kai viršytos RV (vietovėse, kuriose oro kokybė matuojama maždaug 100 km <sup>2</sup> teritorijoje arba visoje zonoje ar aglomeracijoje, pasirenkant mažesnę)	500 µg/m <sup>3</sup>
		TIGŠV (2)	Viena valanda	Per kalendorinius metus išskaičiuotos valandos, kai viršyta TIGŠV	netaikoma
	Viena diena		Per kalendorinius metus išskaičiuotos dienos, kai viršyta TIGŠV	netaikoma	
	Augmenija	KTL	Vieni kalendoriniai metai	Metinis vidurkis	20 µg/m <sup>3</sup>
			Žiema	Vidutinė vertė žiemos mėnesiais (x-1 metų spalio 1 d. – x metų kovo 31 d.)	20 µg/m <sup>3</sup>

Formulė	Apsaugos objektas	Aplinkosaugos tikslo tipas (kodas <sup>(1)</sup> )	Vertinimų vidurkinimo laikotarpis	Su aplinkosaugos tikslu susijusių duomenų pateikimas	Aplinkosaugos tikslo skaitmeninės vertės (leistinas RV viršijimo atvejų skaičius)
O <sub>3</sub>	Sveikata	SV	Didžiausias dienos 8 val. vidurkis	Dienų skaičius, kai didžiausias dienos 8 val. vidurkis viršijo siektiną vidutinę trijų metų vertę	120 µg/m <sup>3</sup> (25)
		IT	Didžiausias dienos 8 val. vidurkis	Dienų skaičius per kalendorinius metus, kai didžiausias dienos 8 val. vidurkis viršijo ilgalaikį tikslą	120 µg/m <sup>3</sup>
		IS	Viena valanda	Valandų, kai viršytas IS, skaičius per kalendorinius metus	180 µg/m <sup>3</sup>
		PS	Viena valanda	Valandų, kai viršytas PS, skaičius per kalendorinius metus	240 µg/m <sup>3</sup>
	Augmenija	SV	gegužės 1 d.–liepos 31 d.	AOT40 (apskaičiavimo ieškokite Dir. 2008/50/EB VII priede)	18 000 µg/m <sup>3</sup> ·h
		IT	gegužės 1 d.–liepos 31 d.	AOT40 (apskaičiavimo ieškokite Dir. 2008/50/EB VII priede)	6 000 µg/m <sup>3</sup> ·h
CO	Sveikata	RV	Didžiausias dienos 8 val. vidurkis	Dienų, kai didžiausias (paros) 8 val. vidurkis viršijo ribinę vertę, skaičius	10 mg/m <sup>3</sup>

**Teršalai, kurių tik patvirtintus duomenis reikia pateikti**

Benzenas	Sveikata	RV	Vieni kalendoriniai metai	Metinis vidurkis	5 µg/m <sup>3</sup>
Švinas	Sveikata	RV	Vieni kalendoriniai metai	Metinis vidurkis	0,5 µg/m <sup>3</sup>
Kadmio	Sveikata	SV	Vieni kalendoriniai metai	Metinis vidurkis	5 ng/m <sup>3</sup>
Arsenas	Sveikata	SV	Vieni kalendoriniai metai	Metinis vidurkis	6 ng/m <sup>3</sup>
Nikelis	Sveikata	SV	Vieni kalendoriniai metai	Metinis vidurkis	10 ng/m <sup>3</sup>
B(a)P	Sveikata	SV	Vieni kalendoriniai metai	Metinis vidurkis	1 ng/m <sup>3</sup>

<sup>(1)</sup> RV – ribinė vertė, RVLN – ribinė vertė ir leistinas nuokrypis, SV – siektina vertė, IT – ilgalaikis tikslas, IS – informavimo slenkstis, PS – pavojaus slenkstis, KTL – kritinis taršos lygis, TIGŠV – taršos iš gamtinių šaltinių vertinimas, TDSD – taršos dėl kelių barstymo smėliu ir druska žiemą vertinimas, PMT – poveikio mažinimo tikslas, IDPK – įsipareigojimas dėl poveikio koncentracijos.

<sup>(2)</sup> Naujų duomenų pateikti nereikia.

**C) Teršalai, kuriems taikomi monitoringo reikalavimai**

Į šį sąrašą įtraukti visi teršalai, kuriems taikomi direktyvose 2004/107/EB ir 2008/50/EB nurodyti stebėjimo reikalavimai. Sąrašą, kuriame nurodyti kiti teršalai, kurių duomenimis valstybės narės keičiasi, turi Europos aplinkos agentūra, kuri jį pateikia portale.

AIRBASE kodas	Teršalo formulė	Teršalo pavadinimas	Matavimo vienetas
<b>Dujiniai neorganiniai teršalai</b>			
1	SO <sub>2</sub>	Sieros dioksidas	µg/m <sup>3</sup>
8	NO <sub>2</sub>	Azoto dioksidas	µg/m <sup>3</sup>
9	NO <sub>x</sub> <sup>(1)</sup>	Azoto oksidai	µg/m <sup>3</sup>
7	O <sub>3</sub>	Ozonas	µg/m <sup>3</sup>
10	CO	Anglies monoksidas	mg/m <sup>3</sup>



AIRBASE kodas	Teršalo formulė	Teršalo pavadinimas	Matavimo vienetas
<b>Kietosios dalelės (KD)</b>			
5	KD <sub>10</sub>	KD <sub>10</sub>	µg/m <sup>3</sup>
6001	KD <sub>2,5</sub>	KD <sub>2,5</sub>	µg/m <sup>3</sup>
<b>KD<sub>2,5</sub> sudedamosios medžiagos</b>			
1047	SO <sub>4</sub> <sup>2+</sup> kiet. dalelėse KD <sub>2,5</sub>	Sulfatas kiet. dalelėse KD <sub>2,5</sub>	µg/m <sup>3</sup>
1046	NO <sub>3</sub> <sup>-</sup> KD <sub>2,5</sub>	Nitratas KD <sub>2,5</sub>	µg/m <sup>3</sup>
1045	NH <sub>4</sub> <sup>+</sup> KD <sub>2,5</sub>	Amonis KD <sub>2,5</sub>	µg/m <sup>3</sup>
1771	elem. C KD <sub>2,5</sub>	Elementinė anglis KD <sub>2,5</sub>	µg/m <sup>3</sup>
1772	org. C KD <sub>2,5</sub>	Organinė anglis KD <sub>2,5</sub>	µg/m <sup>3</sup>
1629	Ca <sup>2+</sup> KD <sub>2,5</sub>	Kalcis KD <sub>2,5</sub>	µg/m <sup>3</sup>
1659	Mg <sup>2+</sup> KD <sub>2,5</sub>	Magnis KD <sub>2,5</sub>	µg/m <sup>3</sup>
1657	K <sup>+</sup> KD <sub>2,5</sub>	Kalis KD <sub>2,5</sub>	µg/m <sup>3</sup>
1668	Na <sup>+</sup> KD <sub>2,5</sub>	Natris KD <sub>2,5</sub>	µg/m <sup>3</sup>
1631	Cl KD <sub>2,5</sub>	Chloridas KD <sub>2,5</sub>	µg/m <sup>3</sup>
<b>Sunkieji metalai</b>			
5012	Pb	Švinas kiet. dalelėse KD <sub>10</sub>	µg/m <sup>3</sup>
5014	Cd	Kadmis KD <sub>10</sub>	ng/m <sup>3</sup>
5018	As	Arsenas KD <sub>10</sub>	ng/m <sup>3</sup>
5015	Ni	Nikelis KD <sub>10</sub>	ng/m <sup>3</sup>
<b>Sunkiųjų metalų KT iškritos</b>			
2012	Pb KD	šlapios/suminės Pb iškritos	µg/m <sup>2</sup> per parą
2014	Cd iškritos	šlapios/suminės Cd iškritos	µg m <sup>2</sup> per parą
2018	As iškritos	šlapios/suminės As iškritos	µg/m <sup>2</sup> per parą
2015	Ni iškritos	šlapios/suminės Ni iškritos	µg/m <sup>2</sup> per parą
7013	Hg iškritos	šlapios/suminės Hg iškritos	µg/m <sup>2</sup> per parą
<b>Gyvsidabris</b>			
4013	Elementinis dujinis Hg	Elementinis dujinis gyvsidabris	ng/m <sup>3</sup>
4813	Suminis dujinis Hg	Suminis dujinis Hg	ng/m <sup>3</sup>
653	Reaktyvusis dujinis Hg	Reaktyvusis dujinis gyvsidabris	ng/m <sup>3</sup>
5013	Hg kietosiose dalelėse	Gyvsidabris kietosiose dalelėse	ng/m <sup>3</sup>
<b>Policikliniai aromatiniai angliavandeniliai</b>			
5029	B(a)P	Benzo(a)pirenas kiet. dalelėse KD <sub>10</sub>	ng/m <sup>3</sup>
5610	Benzo(a)antracenas	Benzo(a)antracenas KD <sub>10</sub>	ng/m <sup>3</sup>
5617	Benzo(b)fluorantenas	Benzo(b)fluorantenas KD <sub>10</sub>	ng/m <sup>3</sup>
5759	Benzo(j)fluorantenas	Benzo(j)fluorantenas KD <sub>10</sub>	ng/m <sup>3</sup>

AIRBASE kodas	Teršalo formulė	Teršalo pavadinimas	Matavimo vienetas
5626	Benzo(k)fluorantenas	Benzo(k)fluorantenas KD <sub>10</sub>	ng/m <sup>3</sup>
5655	Indeno(1,2,3,-cd)pirenas	Indeno(1,2,3,-cd)pirenas KD <sub>10</sub>	ng/m <sup>3</sup>
5763	Dibenzo(a,h)antracenas	Dibenzo(a,h)antracenas KD <sub>10</sub>	ng/m <sup>3</sup>

**Policiklinių aromatinių angliavandenių iškritos**

7029	B(a)P	Benzo(a)pirene iškritos	µg/m <sup>2</sup> per parą
611	Benzo(a)antracenas	Benzo(a)antraceno iškritos	µg/m <sup>2</sup> per parą
618	Benzo(b)fluorantenas	Benzo(b)fluoranteno iškritos	µg/m <sup>2</sup> per parą
760	Benzo(j)fluorantenas	Benzo(j)fluoranteno iškritos	µg/m <sup>2</sup> per parą
627	Benzo(k)fluorantenas	Benzo(k)fluoranteno iškritos	µg/m <sup>2</sup> per parą
656	Indeno(1,2,3,-cd)pirenas	Indeno(1,2,3,-cd)pireno iškritos	µg/m <sup>2</sup> per parą
7419	Dibenzo(a,h)antracenas	Dibenzo(a,h)antraceno iškritos	µg/m <sup>2</sup> per parą

**Lakūs organiniai komponentai**

20	C <sub>6</sub> H <sub>6</sub>	Benzenas	µg/m <sup>3</sup>
428	C <sub>2</sub> H <sub>6</sub>	Etanas	µg/m <sup>3</sup>
430	C <sub>2</sub> H <sub>4</sub>	Etenas (etilenas)	µg/m <sup>3</sup>
432	HC≡CH	Etinas (acetilenas)	µg/m <sup>3</sup>
503	H <sub>3</sub> C-CH <sub>2</sub> -CH <sub>3</sub>	Propanas	µg/m <sup>3</sup>
505	CH <sub>2</sub> = CH-CH <sub>3</sub>	Propenas	µg/m <sup>3</sup>
394	H <sub>3</sub> C-CH <sub>2</sub> -CH <sub>2</sub> -CH <sub>3</sub>	n-butanai	µg/m <sup>3</sup>
447	H <sub>3</sub> C-CH(CH <sub>3</sub> ) <sub>2</sub>	2-metilpropanas (i-butanai)	µg/m <sup>3</sup>
6005	H <sub>2</sub> C = CH-CH <sub>2</sub> -CH <sub>3</sub>	1-butenas	µg/m <sup>3</sup>
6006	H <sub>3</sub> C-CH = CH-CH <sub>3</sub>	trans-2-butenas	µg/m <sup>3</sup>
6007	H <sub>3</sub> C-CH = CH-CH <sub>3</sub>	cis-2-butenas	µg/m <sup>3</sup>
24	CH <sub>2</sub> = CH-CH = CH <sub>2</sub>	1,3-butadienas	µg/m <sup>3</sup>
486	H <sub>3</sub> C-(CH <sub>2</sub> ) <sub>3</sub> -CH <sub>3</sub>	n-pentanas	µg/m <sup>3</sup>
316	H <sub>3</sub> C-CH <sub>2</sub> -CH(CH <sub>3</sub> ) <sub>2</sub>	2-metilbutanas (i-pentanas)	µg/m <sup>3</sup>
6008	H <sub>2</sub> C = CH-CH <sub>2</sub> -CH <sub>2</sub> -CH <sub>3</sub>	1-pentenas	µg/m <sup>3</sup>
6009	H <sub>3</sub> C-CH = CH-CH <sub>2</sub> -CH <sub>3</sub>	2-pentenas	µg/m <sup>3</sup>
451	CH <sub>2</sub> = CH-C(CH <sub>3</sub> ) = CH <sub>2</sub>	2-metil-1,3-butadienas (izoprenas)	µg/m <sup>3</sup>
443	C <sub>6</sub> H <sub>14</sub>	n-hexane	µg/m <sup>3</sup>
316	(CH <sub>3</sub> ) <sub>2</sub> -CH-CH <sub>2</sub> -CH <sub>2</sub> -CH <sub>3</sub>	2-metilpentanas (i-heksanas)	µg/m <sup>3</sup>

AIRBASE kodas	Teršalo formulė	Teršalo pavadinimas	Matavimo vienetas
441	$C_7H_{16}$	n-heptanas	$\mu\text{g}/\text{m}^3$
475	$C_8H_{18}$	n-octanas	$\mu\text{g}/\text{m}^3$
449	$(\text{CH}_3)_3\text{-C-CH}_2\text{-CH-(CH}_3)_2$	2,2,4-trimethylpentane (i-octane)	$\mu\text{g}/\text{m}^3$
21	$C_6H_5\text{-C}_2H_5$	Toluenas	$\mu\text{g}/\text{m}^3$
431	$\text{m,p-C}_6\text{H}_4(\text{CH}_3)_2$	Etilo benzenas	$\mu\text{g}/\text{m}^3$
464	$\text{o-C}_6\text{H}_4\text{-(CH}_3)_2$	m, p-ksilenas	$\mu\text{g}/\text{m}^3$
482	$C_6H_3\text{-(CH}_3)_3$	o-ksilenas	$\mu\text{g}/\text{m}^3$
6011	$C_6H_3(\text{CH}_3)_3$	1,2,4-trimetilbenzenas	$\mu\text{g}/\text{m}^3$
6012	$C_6H_3(\text{CH}_3)_3$	1,2,3-trimetilbenzenas	$\mu\text{g}/\text{m}^3$
6013	$C_6H_3(\text{CH}_3)_3$	1,3,5-trimetilbenzenas	$\mu\text{g}/\text{m}^3$
32	THC(NM)	Iš viso ne metano angliavandenilių	$\mu\text{g}/\text{m}^3$
25	HCHO	Metanalis (formaldehidas)	$\mu\text{g}/\text{m}^3$

(<sup>1</sup>) Gali būti pateikiami  $\text{NO}_x$  arba bendro NO ir  $\text{NO}_2$  kiekio matavimo toje pačioje vietoje rezultatai. Turi būti pateikiama kaip  $\mu\text{g NO}_2/\text{m}^3$ .

## II PRIEDAS

## A) Bendrųjų duomenų tipai

Kai pagal šio priedo B–K dalis turi būti pateikti naudoti tam tikro tipo duomenys, turi būti įtraukta visa prie kiekvieno iš toliau išvardytų duomenų tipų nurodyta informacija.

- 1) *Duomenų tipas „Duomenys ryšiams“*
  1. Atsakingos institucijos, įstaigos ar organizacijos pavadinimas
  2. Atsakingo asmens vardas ir pavardė
  3. Interneto svetainės adresas
  4. Adresas
  5. Telefono numeris
  6. E. pašto adresas
- 2) *Duomenų tipas „Ribinės vertės viršijimo atvejai“*
  1. Viršijimo atvejis kodas
  2. Viršytas aplinkosaugos tikslas
  3. Teritorija, kurioje nustatytas viršijimo atvejis (duomenų tipas „Erdvinis mastas“)
  4. Teritorijos klasifikacija
  5. Administraciniai vienetai
  6. Apytikris teritorijos, kurioje nustatytas RV pagal aplinkosaugos tikslą viršijimas, plotas
  7. Apytikris kelio, kuriame nustatytas RV pagal aplinkosaugos tikslą viršijimas, ilgis
  8. Monitoringo stotys, esančios teritorijoje, kurioje nustatytas RV viršijimas (nuoroda į D)
  9. Sumodeliuotas viršijimas (nuoroda į D)
  10. Apytikris nuolatinių gyventojų skaičius teritorijoje, kur nustatytas RV viršijimas
  11. Apytikris plotas, kuriame dėl RV pagal aplinkosaugos tikslą viršijimo daromas poveikis ekosistemoms ir (arba) augmenijai
  12. Ataskaitiniai metai
- 3) *Duomenų tipas „Aplinkosaugos tikslas“*
  1. Tikslas tipas
  2. Vertinimo vidurkinimo laikotarpis
  3. Apsaugos objektas
- 4) *Duomenų tipas „Erdvinis matas“*
  1. Kaip koordinatės pateikiama GIS informacija
- 5) *Duomenų tipas „Erdvinis stebėjimas“*
  1. Erdvinio vertinimo duomenys

## 6) Duomenų tipas „Paskelbimas“

1. Paskelbimas
2. Pavadinimas
3. Autorius (-ai)
4. Paskelbimo data
5. Leidėjas
6. Internetinė nuoroda

## 7) Duomenų tipas „Pakeitimo dokumentacija“

1. Pakeitimas
2. Pakeitimo aprašymas

**B) Informacija apie zonas ir aglomeracijas (6 straipsnis)**

1. Teikėjas (duomenų tipas „Duomenys ryšiams“)
2. Pakeitimo dokumentacija (duomenų tipas „Pakeitimo dokumentacija“)
3. Zonos kodas
4. Zonos pavadinimas
5. Zonos tipas
6. Zonos ribos (duomenų tipas „Erdvinis mastas“)
7. Zonos istorija: taikymo pradžios ir pabaigos data
8. Ankstesnė zona (nuoroda į B)
9. Nuolatiniai gyventojai
10. Atskaitos metai
11. Matuojamo teršalo kodas
12. Apsaugos objektas (tikslas)
13. Leidimas nesilaikyti įpareigojimo arba termino atidėjimas pagal Direktyvos 2008/50/EB 22 straipsnį

**C) Informacija apie vertinimo tvarką (7 straipsnis)**

1. Teikėjas (Duomenų tipas „Duomenys ryšiams“)
2. Pakeitimo dokumentacija (Duomenų tipas „Pakeitimo dokumentacija“)
3. Informacija apie zoną (nuoroda į B)
4. Teršalas
5. Aplinkos apsaugos tikslas (duomenų tipas „Aplinkos apsaugos tikslas“)
6. Vertinimo ribos pasiekimas
7. Vertinimo ribų klasifikavimo metai
8. Klasifikavimo dokumentai (internetinė nuoroda)
9. Vertinimo tipas
10. Vertinimo tipo aprašymas

11. Atskiri vertinimo metaduomenys, įskaitant stoties kodą ir informaciją apie vietą (nuoroda į D)
12. Už oro kokybės vertinimą atsakinga institucija (duomenų tipas „Duomenys ryšiams“)
13. Už matavimo sistemų patvirtinimą atsakinga institucija (duomenų tipas „Duomenys ryšiams“)
14. Už matavimų tikslumą atsakinga institucija (duomenų tipas „Duomenys ryšiams“)
15. Už vertinimo metodo nagrinėjimą atsakinga institucija (duomenų tipas „Duomenys ryšiams“)
16. Už kokybės užtikrinimo visoje valstybės teritorijoje koordinavimą atsakinga institucija (duomenų tipas „Duomenys ryšiams“)
17. Už bendradarbiavimą su kitomis valstybėmis narėmis ir Komisija atsakinga institucija (duomenų tipas „Duomenys ryšiams“)

**D) Informacija apie vertinimo metodus (8 ir 9 straipsniai)**

*i) Bendroji informacija apie visus matavimo metodus*

1. Teikėjas (duomenų tipas „Duomenys ryšiams“)
2. Pakeitimo dokumentacija (duomenų tipas „Pakeitimo dokumentacija“)
3. Vertinimo tipas
4. Informacija apie zoną (nuoroda į B)
5. Teršalas

*ii) Informacija apie fiksuotus matavimus*

1. Matavimo konfigūracijos kodas
2. Europinis stoties kodas
3. Tinklo kodas
4. Nacionalinis stoties kodas
5. Stebėjimo stoties pavadinimas
6. Savivaldybės pavadinimas
7. Pirma ir paskutinė matavimo diena
8. Matavimo tipas
9. Matavimo/mėginių ėmimo/analizės metodas
10. Matavimo/mėginių ėmimo įranga (jei įmanoma)
11. Aptikimo riba (jei nustatyta)
12. Atitikimo įrodymas
13. Atitikimo įrodymas – dokumentacija (internetinė nuoroda)
14. Mėginių ėmimo laikas
15. Mėginių ėmimo intervalas
16. Tipinės teritorijos geografinis mastas (duomenų tipas „Erdvinis mastas“) (jeigu įmanoma)
17. Tipiškumo vertinimas (jei įmanoma)

18. Tipiškumo dokumentacija (internetinė nuoroda) (jeigu įmanoma)
  19. Mėginio ėmimo vieta. Oro ėmiklio aukštis nuo žemės
  20. Mėginio ėmimo vieta. Horizontalus atstumas nuo oro ėmiklio iki artimiausio pastato (eismo stotys)
  21. Mėginio ėmimo vieta. Atstumas nuo oro ėmiklio iki artimiausios kelio juostos (eismo stotys)
  22. Stocių klasifikacija atsižvelgiant į vyraujančius išmetamųjų teršalų šaltinius, kurie yra svarbūs pasirenkant kiekvieno teršalo matavimo būdą
  23. Pagrindiniai šaltiniai (eismas, buitinis šildymas, pramonės šaltiniai arba šaltinių zona ir t. t.) (jeigu yra)
  24. Atstumas nuo vyraujančio pramonės šaltinio arba šaltinio zonos (pramonės stotys)
  25. Nuoroda į stoties eksploatacijos laiką. Eksploatacijos pradžia ir pabaiga
  26. Geografinės stebėjimo stoties koordinatės: ilguma, platumas ir aukštis
  27. Informacijos apie stotį dokumentacija, įskaitant žemėlapius ir nuotraukas (internetinė nuoroda) (jeigu yra)
  28. Teritorijos klasifikacija
  29. Atstumas iki pagrindinės jungties (eismo stotys)
  30. Įvertintas eismo intensyvumas (eismo stotys)
  31. Sunkiajam transportui skirta eismo dalis (eismo stotys, jei įmanoma)
  32. Eismo greitis (eismo stotys, jei įmanoma)
  33. Kanjono tipo gatvės – gatvės (kelio) plotis (eismo stotys, jeigu yra)
  34. Kanjono tipo gatvės – vidutinis pastatų fasadų aukštis (eismo stotys, jeigu yra)
  35. Tinklo pavadinimas
  36. Tinklas. Eksploatacijos pradžia ir pabaiga
  37. Už tinklo valdymą atsakinga institucija (duomenų tipas „Duomenys ryšiams“)
  38. Taršos, susijusios su kelių barstymu smėliu ar druska žiemą, vertinimo metodas (jei taikomas Direktyvos 2008/50/EB 21 straipsnis)
  39. Taršos iš gamtinių šaltinių vertinimo metodas (jei taikomas Direktyvos 2008/50/EB 21 straipsnis)
  40. Duomenų kokybės tikslai. Laiko aprėptis
  41. Duomenų kokybės tikslai. Duomenų surinkimas
  42. Duomenų kokybės tikslai. Neapibrėžties įvertinimas
  43. Duomenų kokybės tikslai. Atsekamumo ir neapibrėžties vertinimo dokumentacija
  44. Duomenų kokybės tikslai. Kokybės užtikrinimo/kokybės kontrolės (angl. QA/QC) dokumentacija (internetinė nuoroda)
- iii) *Indikatorinių matavimų informacija*
1. Indikatorinio matavimo kodas
  2. Matavimo metodo aprašymas
  3. Matavimo tipas
  4. Matavimo metodas

5. Matavimo ir (arba) mėginių ėmimo įranga (jeigu yra)
  6. Aptikimo riba (jeigu yra)
  7. Mėginio ėmimo laikas
  8. Mėginių ėmimo intervalas
  9. Geografinės koordinatės: geografinė ilguma, platumas ir aukštis
  10. Taršos, susijusios su kelių barstymu smėliu ar druska žiemą, vertinimo metodas (jei taikomas Direktyvos 2008/50/EB 21 straipsnis)
  11. Taršos iš gamtinių šaltinių vertinimo metodas (jei taikomas Direktyvos 2008/50/EB 20 straipsnis)
  12. Duomenų kokybės tikslai. Laiko aprėptis
  13. Duomenų kokybės tikslai. Duomenų surinkimas
  14. Duomenų kokybės tikslai. Neapibrėžties įvertinimas
  15. Duomenų kokybės tikslai. Atsekamumo ir neapibrėžties vertinimo dokumentacija
  16. Duomenų kokybės tikslai. Kokybės užtikrinimo/kokybės kontrolės (angl. QA/QC) dokumentacija (internetinė nuoroda)
- iv) *Modeliavimo informacija*
1. Modeliavimo kodas
  2. Aplinkosauginio tikslo tipas (duomenų tipas „Aplinkosaugos tikslas“)
  3. Modeliavimo metodas. Pavadinimas
  4. Modeliavimo metodas. Aprašymas
  5. Modeliavimo metodas. Dokumentacija (internetinė nuoroda)
  6. Modeliavimo metodas. Patvirtinimas matavimais
  7. Modeliavimo metodas. Patvirtinimas matavimais vietose, apie kurias nepranešta pagal oro kokybės direktyvas
  8. Modeliavimo laikotarpis
  9. Modeliavimo vieta (duomenų tipas „Erdvinis mastas“)
  10. Erdvinis išdėstymas
  11. Taršos, susijusios su kelių barstymu smėliu ar druska žiemą, vertinimo metodas (jei taikomas Direktyvos 2008/50/EB 21 straipsnis)
  12. Taršos iš gamtinių šaltinių vertinimo metodas (jei taikomas Direktyvos 2008/50/EB 20 straipsnis)
  13. Duomenų kokybės tikslai. Neapibrėžties vertinimas
  14. Duomenų kokybės tikslai. Kokybės užtikrinimo/kokybės kontrolės (angl. QA/QC) dokumentacija (internetinė nuoroda)
- v) *Objektyvaus vertinimo informacija*
1. Objektyvaus vertinimo kodas
  2. Aprašymas
  3. Objektyvaus vertinimo teritorija (duomenų tipas „Erdvinis mastas“)
  4. Duomenų kokybės tikslas. Neapibrėžties vertinimas



5. Duomenų kokybės tikslai. Atsekamumo ir neapibrėžties vertinimo dokumentacija

6. Duomenų kokybės tikslai. Kokybės užtikrinimo/kokybės kontrolės (angl. QA/QC) dokumentacija (internetinė nuoroda)

**E) Informacija apie pirminius patvirtinto vertinimo duomenis ir pirminius naujausio vertinimo duomenis (10 straipsnis)**

1. Teikėjas (duomenų tipas „Duomenys ryšiams“)

2. Pakeitimo dokumentacija (duomenų tipas „Pakeitimo dokumentacija“)

3. Versijos numeris

4. Teršalas

5. Teršalo matavimo vienetas

6. Vertinimo tipas

7. Vertinimo metodas (nuoroda į D)

8. Mėginio ėmimo pradžia ir pabaiga

9. Laiko vienetai ir imčių atrankos vienetų skaičius

10. Matavimo vertė (įskaitant teršalų koncentracijos lygį, siejamą su gamtiniais šaltiniais ir kelių barstymu smėliu ir druska žiemą [jei taikomi Direktyvos 2008/50/EB 20 ir 21 straipsnis])

11. Sumodeliuota vertė (duomenų tipas „Erdvinis stebėjimas“), įskaitant teršalų koncentracijos lygį, siejamą su gamtiniais šaltiniais ir kelių barstymu smėliu ir druska žiemą [jei taikomi Direktyvos 2008/50/EB 20 ir 21 straipsnis]

12. Pagrįstumas

13. Patvirtinimas

**F) Informacija apie pateiktus apibendrintus duomenis (11 straipsnis)**

1. Vertinimo kodas

2. Informacija apie zoną (nuoroda į B)

3. Teršalas

4. Teršalo matavimo vienetas

5. Aplinkosaugos tikslas (duomenų tipas „Aplinkosaugos tikslas“)

6. Vertinimo tipas

7. Vertinimo metodas (nuoroda į D)

8. Nuoroda į laiką. Duomenų sumavimo laikotarpio pradžia ir pabaiga

9. Suminė matavimų vertė

10. Suminė modeliavimo vertė (duomenų tipas „Erdvinis stebėjimas“)

11. Duomenų kokybės tikslas. Laiko aprėptis

12. Duomenų kokybės tikslas. Duomenų surinkimas

13. Duomenų kokybės tikslas. Neapibrėžties vertinimas

14. Pagrįstumas

15. Patvirtinimas

**G) Informacija apie aplinkosaugos tikslo įgyvendinimą (12 straipsnis)**

Ši informacija turi apimti visas zonas bei aglomeracijas ir visiškai sutapti su informacija apie suvestinius teršalus, kuriems nustatytas aplinkosaugos tikslas, patvirtinto vertinimo duomenis (pagal šio priedo F dalį).

1. Teikėjas (duomenų tipas „Duomenys ryšiams“)
2. Ataskaitiniai metai
3. Pakeitimo dokumentacija (duomenų tipas „Pakeitimo dokumentacija“)
4. Informacija apie zoną (nuoroda į B)
5. Ribinės vertės viršijimo atvejis (duomenų tipas „Ribinės vertės viršijimo atvejis“)
6. Teršalas
7. Vertinimo informacija (nuoroda į D)
8. Aplinkosaugos tikslo viršijimas
9. Aplinkosaugos tikslo ir leistinojo nuokrypio viršijimas
10. Viršijimas atsižvelgiant į gamtinius šaltinius
11. Viršijimas atsižvelgiant į kelių barstymą smėliu ir druska žiemą
12. Ribinės vertės viršijimo atvejis atsižvelgus į taršą iš gamtinių šaltinių ir dėl kelių barstymo smėliu ir druska žiemą (duomenų tipas „Ribinės vertės viršijimo atvejis“)
13. Bendras viršijimo atvejų skaičius (pagal 8–11)

**H) Informacija apie oro kokybės planus (13 straipsnis)**

1. Teikėjas (duomenų tipas „Duomenys ryšiams“)
2. Pakeitimo dokumentacija (duomenų tipas „Pakeitimo dokumentacija“)
3. Oro kokybės planas. Kodas
4. Oro kokybės planas. Pavadinimas
5. Oro kokybės planas. Ataskaitiniai metai, kai pirmą kartą viršyta RV
6. Kompetentinga institucija (duomenų tipas „Duomenys ryšiams“)
7. Oro kokybės planas. Būklė
8. Oro kokybės planas. Įtraukti teršalai
9. Oro kokybės planas. Oficialaus priėmimo (patvirtinimo) diena
10. Oro kokybės planas. Įgyvendinimo grafikas
11. Nuoroda į oro kokybės planą (internetinė nuoroda)
12. Nuoroda į įgyvendinimą (internetinė nuoroda)
13. Paskelbimas (duomenų tipas „Paskelbimas“)
14. Atitinkamo RV viršijimo atvejo (-ų) kodas (nuoroda į K)

**I) Informacija apie šaltinių paskirstymą (13 straipsnis)**

1. RV viršijimo atvejo kodas (-ai) (nuoroda į G)
2. Ataskaitiniai metai
3. Regiono foninė koncentracija – bendra
4. Regiono foninė koncentracija – valstybėje narėje
5. Regiono foninė koncentracija – tarpvalstybinė
6. Regiono foninė koncentracija – gamtinė
7. Miestų foninės koncentracijos padidėjimas – bendras
8. Miestų foninės koncentracijos padidėjimas – transportas
9. Miestų foninės koncentracijos padidėjimas – pramonė, įskaitant šilumos ir elektros gamybą
10. Miestų foninės koncentracijos padidėjimas – žemės ūkis
11. Miestų foninės koncentracijos padidėjimas – prekybos ir buitinis sektorius
12. Miestų foninės koncentracijos padidėjimas – krovinių gabenimas
13. Miestų foninės koncentracijos padidėjimas – visureigiai (ne keliais) judantys mechanizmai
14. Miestų foninės koncentracijos padidėjimas – natūrali (gamtinė) tarša
15. Miestų foninės koncentracijos padidėjimas – tarpvalstybinis
16. Vietinis padidėjimas – bendras
17. Vietinis padidėjimas – eismas
18. Vietinis padidėjimas – pramonė, įskaitant šilumos ir elektros gamybą
19. Vietinis padidėjimas – žemės ūkis
20. Vietinis padidėjimas – prekybos ir buitinis sektorius
21. Vietinis padidėjimas – krovinių gabenimas
22. Vietinis padidėjimas – visureigiai judantys mechanizmai
23. Vietinis padidėjimas – natūrali (gamtinė) tarša
24. Vietinis padidėjimas – tarpvalstybinis

**J) Informacija apie tų metų, kuriais bus pasiekti aplinkosaugos tikslai, scenarijų (13 straipsnis)**

1. RV viršijimo atvejo kodas (nuoroda į G)
2. Scenarijaus kodas
3. Oro kokybės plano kodas (nuoroda į H)
4. Ataskaitiniai metai, kuriems rengiami planai
5. Ataskaitiniai metai, nuo kurių prasideda prognozės/planavimas
6. Išskirstymas pagal šaltinius (nuoroda į I)

7. Paskelbimas (duomenų tipas „Paskelbimas“)
8. Pradinė padėtis. Išmetimo scenarijaus aprašymas
9. Pradinė padėtis. Visas atitinkamame erdviniam vienetui išmetamas kiekis
10. Pradinė padėtis. Įtrauktos priemonės (nuoroda į K)
11. Pradinė padėtis. Tikėtina koncentracija numatytais metais
12. Pradinė padėtis. Tikėtinas atvejis, kai viršijamos RV, skaičius numatytais metais
13. Projektas (prognozė). Išmetimo scenarijaus aprašymas
14. Projektas. Visas atitinkamame erdviniam vienetui išmetamas kiekis
15. Projektas. Įtrauktos priemonės (nuoroda į K)
16. Projektas. Tikėtina koncentracija numatytais metais
17. Projektas. Tikėtinas atvejis, kai viršijamos RV, skaičius numatytais metais

**K) Informacija apie priemones (13 ir 14 straipsniai)**

1. RV viršijimo atvejo kodas (-ai) (nuoroda į G)
  2. Oro kokybės plano kodas (nuoroda į H)
  3. Vertinimo scenarijaus kodas (nuoroda į J)
  4. Priemonė – kodas
  5. Priemonė – pavadinimas
  6. Priemonė – aprašymas
  7. Priemonė – klasifikacija
  8. Priemonė – tipas
  9. Priemonė – valdymo lygmuo
  10. Priemonė – laikotarpis
  11. Priemonė – paveiktas šaltinio sektorius
  12. Priemonė – geografinis (paveiktų taršos šaltinių) mastas
  13. Įgyvendinimo išlaidų sąmata (jeigu yra)
  14. Planuojamas įgyvendinimas – pradžia ir pabaiga (datos)
  15. Data, kai priemonė visiškai įsigalios
  16. Kitos svarbiausios įgyvendinimo datos
  17. Pažangos stebėjimo rodiklis
  18. Metinis taršos mažėjimas dėl taikomos priemonės
  19. Tikėtinas poveikis koncentracijos lygiui numatytais metais (jei taikoma)
  20. Tikėtinas poveikis RV viršijimo atvejis skaičiui numatytais metais (jei taikoma)
-

## KOMISIJOS ĮGYVENDINIMO SPRENDIMAS

2011 m. gruodžio 12 d.

dėl papildomo Sąjungos 2006 ir 2007 m. finansinio įnašo, skirto Portugalijos išlaidoms atlyginti kovojant su *Bursaphelenchus xylophilus* (Steiner et Buhner) Nickle et al. (pušiniu stiebiniu nematodu)

(pranešta dokumentu Nr. C(2011) 9247)

(Tekstas autentiškas tik portugalų kalba)

(2011/851/ES)

EUROPOS KOMISIJA,

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo,

atsižvelgdama į 2000 m. gegužės 8 d. Tarybos direktyvą 2000/29/EB dėl apsaugos priemonių nuo augalams ir augaliniams produktams kenksmingų organizmų įvežimo į Bendriją ir išplitimo joje <sup>(1)</sup>, ypač į jos 23 straipsnio 6 dalį,

kadangi:

- (1) Komisijos sprendimu 2006/923/EB <sup>(2)</sup> patvirtintas Sąjungos finansinis įnašas Portugalijos pateiktai priemonių 2006 ir 2007 m. programai, skirtai *Bursaphelenchus xylophilus* (Steiner et Buhner) Nickle et al. (pušinio stiebiniu nematodu) plitimui į kitas valstybes nares kontroliuoti. Šias priemones sudarė apsauginės zonos, kurioje nėra pušiniu stiebiniu nematodu užkrėstų medžių (toliau – plyno kirtimo juosta), suformavimas;
- (2) Sprendimu 2006/923/EB suteiktas finansinis įnašas buvo pagrįstas programa, skirta tolesniems kovos su pušiniu stiebiniu nematodu (toliau – PSN) veiksams ir 2006 m. liepos 28 d. Portugalijos Komisijai pateikta šios programos biudžeto sąmata;
- (3) galutiniai mokėjimai, susiję su Sprendime 2006/923/EB nustatytais veiksmais, Portugalijai buvo išmokėti 2008 m. birželio mėn.;
- (4) 2007 m. rugsėjo 28 d. Portugalija pranešė Komisijai, kad išlaidos, patirtos formuojant plyno kirtimo juostą, smarkiai viršijo 2006 m. liepos mėn. pateiktą sąmatą, ir 2009 m. birželio 30 m. pateikė patvirtinamuosius dokumentus. Atsižvelgdama į tai, Portugalija pateikė dar vieną prašymą dėl Sąjungos finansinio įnašo papildomoms

10 230 256,59 EUR išlaidoms atlyginti. Pradinė sąmata buvo nepakankama dėl kelių veiksnių: PSN užkrėstų didelių medžių skaičius buvo didesnis nei tikėtasi, saviškai nukirto nedidelę jiems priklausančių PSN užkrėstų medžių dalį ir į sąmatą nebuvo įtrauktos išlaidos, susidariusios kertant jaunus PSN užkrėstus medžius;

- (5) 2010 m. liepos mėn. Komisija atliko Portugalijos 2009 m. birželio 30 d. perduotos informacijos auditą. Išnagrinėjus visus papildomo prašymo patvirtinamuosius dokumentus, audito ataskaitoje padaryta išvada, kad tinkamą finansuoti 5 314 851,15 EUR apmokėtų sąskaitų sumą (įskaitant koordinavimo išlaidas) galima patvirtinti;
- (6) kadangi šiame papildomame prašyme nurodytos priemonės yra tokio paties pobūdžio ir skirtos tam pačiam tikslui kaip ir Sprendime 2006/923/EB nustatytos priemonės, tikslinga skirti tokį patį, t. y. 75 %, Sąjungos finansinį įnašą kaip ir minėtame sprendime;
- (7) pagal 2005 m. birželio 21 d. Tarybos reglamento (EB) Nr. 1290/2005 dėl bendrosios žemės ūkio politikos finansavimo <sup>(3)</sup> 3 straipsnio 2 dalies a punktą augalų sveikatos priemonės turi būti finansuojamos iš Europos žemės ūkio garantijų fondo. Vykdam šių priemonių finansinę kontrolę turėtų būti taikomi minėto reglamento 9, 36 ir 37 straipsniai;
- (8) pagal 2002 m. birželio 25 d. Tarybos reglamento (EB, Euratomas) Nr. 1605/2002 dėl Europos Bendrijų bendrajam biudžetui taikomo finansinio reglamento <sup>(4)</sup> 75 straipsnį ir 2002 m. gruodžio 23 d. Komisijos reglamento (EB, Euratomas) Nr. 2342/2002, nustatančio išsamias Tarybos reglamento (EB, Euratomas) Nr. 1605/2002 dėl Europos Bendrijų bendrajam biudžetui taikomo finansinio reglamento įgyvendinimo taisykles <sup>(5)</sup>, 90 straipsnio 1 dalį prieš priimdama išlaidų iš Sąjungos biudžeto išpaieigijimą įgaliotoji institucija turi priimti finansavimo sprendimą, kuriame išdėstomi pagrindiniai su išlaidomis susijusių veiksmų elementai;

<sup>(1)</sup> OL L 169, 2002 7 10, p. 1.<sup>(2)</sup> OL L 354, 2006 12 14, p. 42.<sup>(3)</sup> OL L 209, 2005 8 11, p. 1.<sup>(4)</sup> OL L 248, 2002 9 16, p. 1.<sup>(5)</sup> OL L 357, 2002 12 31, p. 1.

- (9) šis sprendimas laikomas išlaidų, nurodytų valstybių narių pateiktose bendro finansavimo prašymuose, finansavimo sprendimu;
- (10) šiame sprendime nustatytos priemonės atitinka Augalų sveikatos nuolatinio komiteto nuomonę,

PRIĖMĖ ŠĮ SPRENDIMĄ:

*1 straipsnis*

**Principas**

Papildomo Sąjungos finansinio įnašo paskyrimas išlaidoms, kurias Portugalija patyrė 2006 ir 2007 m. formuodama plyno kirtimo juostą ir kovodama su pušiniu stiebiniu nematodu, atlyginti yra patvirtintas.

*2 straipsnis*

**Sąjungos finansinio įnašo suma**

1 straipsnyje nurodyto papildomo Sąjungos finansinio įnašo didžiausia suma yra 3 986 138,36 EUR.

*3 straipsnis*

Šis sprendimas skirtas Portugalijos Respublikai.

Priimta Briuselyje 2011 m. gruodžio 12 d.

*Komisijos vardu*

John DALLI

*Komisijos narys*

## KOMISIJOS ĮGYVENDINIMO SPRENDIMAS

2011 m. gruodžio 15 d.

**kuriuo iš dalies keičiamas Komisijos sprendimas 2005/363/EB dėl gyvūnų sveikatos apsaugos priemonių prieš afrikinį kiaulių marą Sardinijoje, Italijoje**

(pranešta dokumentu Nr. C(2011) 9248)

(Tekstas svarbus EEE)

(2011/852/ES)

EUROPOS KOMISIJA,

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo,

atsižvelgdama į 1989 m. gruodžio 11 d. Tarybos direktyvą 89/662/EEB dėl veterinarinių patikrinimų, taikomų Bendrijos vidaus prekyboje, siekiant sukurti vidaus rinką <sup>(1)</sup>, ypač į jos 9 straipsnio 4 dalį,

atsižvelgdama į 1990 m. birželio 26 d. Tarybos direktyvą 90/425/EEB dėl Bendrijos vidaus prekyboje tam tikrais gyvūnais ir produktais taikomų veterinarinių ir zootechninių patikrinimų, siekiant užbaigti vidaus rinkos kūrimą <sup>(2)</sup>, ypač į jos 10 straipsnio 4 dalį,

atsižvelgdama į 2002 m. gruodžio 16 d. Tarybos direktyvą 2002/99/EB, nustatančią gyvūnų sveikatos taisykles, reglamentuojančias žmonėms skirtų gyvūninės kilmės produktų gamybą, perdirbimą, paskirstymą ir importą <sup>(3)</sup>, ypač į jos 4 straipsnio 3 dalį,

kadangi:

- (1) 2005 m. gegužės 2 d. Komisijos sprendimas 2005/363/EB dėl gyvūnų sveikatos apsaugos priemonių prieš afrikinį kiaulių marą Sardinijoje, Italijoje <sup>(4)</sup> buvo priimtas reaguojant į pavojingą afrikinio kiaulių maro protrūkių padažnėjimą naminių ir laukinių kiaulių populiacijoje endemijos apimtoje Sardinijos saloje, Italijoje;
- (2) šiuo sprendimu draudžiama iš Sardinijos išvežti gyvas kiaules, jų spermą, kiaušialąstes ir embrionus, bei kiaušieną, kiaušienos produktus ir bet kuriuos kitus produktus, kuriuose yra kiaušienos;
- (3) tačiau pagal Direktyvos 2002/99/EB 4 straipsnio 3 dalį sprendime numatytos tam tikros leidžiančios nukrypti nuostatos, taikomos tam tikrų kiaušienos produktų, pagamintų iš kiaulių, kilusių ne iš šio sprendimo I priede apibrėžtose rizikos vietovėse esančių ir konkrečius biologinio saugumo reikalavimus atitinkančių ūkių, išvežimui;
- (4) per pastarąsias savaites Italija pranešė Komisijai apie septyniose iš aštuonių Sardinijos provincijų gerokai

padažnėjusius ir išplitusius afrikinio kiaulių maro protrūkius, kurie taip pat pasireiškė dideliuose komerciniuose kiaulių ūkiuose;

- (5) dabartinė ligos raida Sardinijoje gali kelti pavojų kiaulių bandoms kituose Italijos regionuose ir kitose valstybėse narėse, atsižvelgiant į kiaušienos, kiaušienos produktų ir bet kurių kitų produktų, kuriuose yra kiaušienos, teikimą rinkai. Todėl būtina išplėsti Sprendimo 2005/363/EB I priede apibrėžtas rizikos vietas, įtraukiant visą Sardinijos regioną. Dėl to, kadangi nebegalima įvykdyti Sprendimo 2005/363/EB 5 straipsnio 2 dalies b punkte numatytų sąlygų, panaikinama Italijai suteikta leidžianti nukrypti nuostata, kuria jai leidžiama išvežti kiaušieną iš Sardinijos į vietas, esančias už Sardinijos ribų. Taip pat panaikinama to sprendimo 6 straipsniu suteikta leidžianti nukrypti nuostata, kuria leidžiama išvežti kiaušienos produktus ir kitus produktus, kuriuose yra kiaušienos, iš Sardinijos į vietas, esančias už Sardinijos ribų;
- (6) todėl Sprendimą 2005/363/EB reikėtų atitinkamai iš dalies pakeisti;
- (7) šiame sprendime numatytos priemonės atitinka Maisto grandinės ir gyvūnų sveikatos nuolatinio komiteto nuomonę,

PRIĖMĖ ŠĮ SPRENDIMĄ:

1 straipsnis

Sprendimo 2005/363/EB I priedas pakeičiamas šio sprendimo priedo tekstu.

2 straipsnis

Šis sprendimas skirtas valstybėms narėms.

Priimta Briuselyje 2011 m. gruodžio 15 d.

Komisijos vardu

John DALLI

Komisijos narys

<sup>(1)</sup> OL L 395, 1989 12 30, p. 13.<sup>(2)</sup> OL L 224, 1990 8 18, p. 29.<sup>(3)</sup> OL L 18, 2003 1 23, p. 11.<sup>(4)</sup> OL L 118, 2005 5 5, p. 39.

PRIEDAS

„I PRIEDAS

Visos Sardinijos vietovės.“

---







2011/846/BUSP:

- ★ 2011 m. gruodžio 16 d. Politinio ir saugumo komiteto sprendimas ATALANTA/5/2011, kuriuo iš dalies keičiamas Politinio ir saugumo komiteto sprendimas ATALANTA/2/2009 dėl trečiųjų valstybių įnašų į Europos Sąjungos karinę operaciją, skirtą prisidėti prie atgrasymo nuo piratavimo veikslių ir ginkluotų plėšimų jūroje prie Somalio krantų ir jų prevencijos bei sustabdymo (Atalanta), priėmimo bei Politinio ir saugumo komiteto sprendimas ATALANTA/3/2009 dėl prie Europos Sąjungos karinės operacijos, skirtos prisidėti prie atgrasymo nuo piratavimo veikslių ir ginkluotų plėšimų jūroje prie Somalio krantų ir jų prevencijos bei sustabdymo (Atalanta), Prisedančių šalių komiteto įsteigimo ..... 79
  
- ★ 2011 m. gruodžio 16 d. Tarybos įgyvendinimo sprendimas 2011/847/BUSP, kuriuo įgyvendinamas Sprendimas 2010/639/BUSP dėl ribojamųjų priemonių tam tikriems Baltarusijos pareigūnams ..... 81
  
- ★ 2011 m. gruodžio 16 d. Tarybos įgyvendinimo sprendimas 2011/848/BUSP, kuriuo įgyvendinamas Sprendimas 2010/788/BUSP dėl ribojamųjų priemonių Kongo Demokratinei Respublikai ..... 83

2011/849/BUSP:

- ★ 2011 m. gruodžio 16 d. Politinio ir saugumo komiteto sprendimas EULEX/2/2011, kuriuo pratęsimi Europos Sąjungos teisinės valstybės misijos Kosove (EULEX KOSOVO) vadovo įgaliojimai ..... 85

2011/850/ES:

- ★ 2011 m. gruodžio 12 d. Komisijos įgyvendinimo sprendimas, kuriuo nustatomos Europos Parlamento ir Tarybos direktyvų 2004/107/EB ir 2008/50/EB įgyvendinimo taisyklės, susijusios su keitimusi aplinkos oro kokybės informacija ir aplinkos oro kokybės ataskaitų teikimu (pranešta dokumentu Nr. C(2011) 9068) ..... 86

2011/851/ES:

- ★ 2011 m. gruodžio 12 d. Komisijos įgyvendinimo sprendimas dėl papildomo Sąjungos 2006 ir 2007 m. finansinio įnašo, skirto Portugalijos išlaidoms atlyginti kovojant su *Bursaphelenchus xylophilus* (Steiner et Buhner) Nickle et al. (pušiniu stiebiniu nematodu) (pranešta dokumentu Nr. C(2011) 9247) ..... 107

2011/852/ES:

- ★ 2011 m. gruodžio 15 d. Komisijos įgyvendinimo sprendimas, kuriuo iš dalies keičiamas Komisijos sprendimas 2005/363/EB dėl gyvūnų sveikatos apsaugos priemonių prieš afrikinį kiaulių marą Sardinijoje, Italijoje (pranešta dokumentu Nr. C(2011) 9248) <sup>(1)</sup> ..... 109



(<sup>1</sup>) Tekstas svarbus EEE

## 2011 m. prenumeratos kainos (be PVM, įskaitant paprastosios siuntos išlaidas)

<i>ES oficialusis leidinys</i> , L ir C serijos, tik spausdintinė versija	22 oficialiosiomis ES kalbomis	1 100 EUR per metus
<i>ES oficialusis leidinys</i> , L ir C serijos, spausdintinė versija ir metinis skaitmeninis diskas	22 oficialiosiomis ES kalbomis	1 200 EUR per metus
<i>ES oficialusis leidinys</i> , L serija, tik spausdintinė versija	22 oficialiosiomis ES kalbomis	770 EUR per metus
<i>ES oficialusis leidinys</i> , L ir C serijos, mėnesinis kaupiamasis skaitmeninis diskas	22 oficialiosiomis ES kalbomis	400 EUR per metus
Oficialiojo leidinio priedas, S serija (Konkursai ir viešieji pirkimai), skaitmeninis diskas, leidžiamas vieną kartą per savaitę	daugiakalbis: 23 oficialiosiomis ES kalbomis	300 EUR per metus
<i>ES oficialusis leidinys</i> , C serija. Konkursai	konkursų kalbomis	50 EUR per metus

*Europos Sąjungos oficialųjį leidinį*, leidžiamą oficialiosiomis Europos Sąjungos kalbomis, galima prenumeruoti bet kuria iš 22 kalbų. Jį sudaro L (teisės aktai) ir C (informacija ir pranešimai) serijos.

Kiekviena kalba leidžiamas leidinys prenumeruojamas atskirai.

Oficialieji leidiniai airių kalba parduodami atskirai, remiantis 2005 m. birželio 18 d. Oficialiajame leidinyje L 156 paskelbtu Tarybos reglamentu (EB) Nr. 920/2005, nurodančiu, kad Europos Sąjungos institucijos laikinai neįpareigojamos rengti ir skelbti visų aktų airių kalba.

Oficialiojo leidinio priedas (S serija. Konkursai ir viešieji pirkimai) skelbiamas viename daugiakalbiame skaitmeniniame diske visomis 23 oficialiosiomis kalbomis.

Pateikę paprastą prašymą *Europos Sąjungos oficialiojo leidinio* prenumeratoriai gali gauti įvairius Oficialiojo leidinio priedus. Apie priedų išleidimą prenumeratoriai informuojami pranešime skaitytojui, kuris skelbiamas *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

## Pardavimas ir prenumerata

Įvairių mokamų leidinių, tokių kaip *Europos Sąjungos oficialusis leidinys*, galima užsiprenumeruoti mūsų pardavimo biuruose. Pardavimo biurų sąrašą galima rasti internete adresu

[http://publications.europa.eu/others/agents/index\\_lt.htm](http://publications.europa.eu/others/agents/index_lt.htm)

**EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu>)** – tai tiesioginė ir nemokama prieiga prie Europos Sąjungos teisės aktų. Šiame tinklalapyje galima skaityti *Europos Sąjungos oficialųjį leidinį*, susipažinti su sutartimis, teisės aktais, precedentine teise bei parengiamaisiais teisės aktais.

Išsamesnės informacijos apie Europos Sąjungą rasite <http://europa.eu>



Europos Sąjungos leidinių biuras  
2985 Liuksemburgas  
LIUKSEMBURGAS

LT